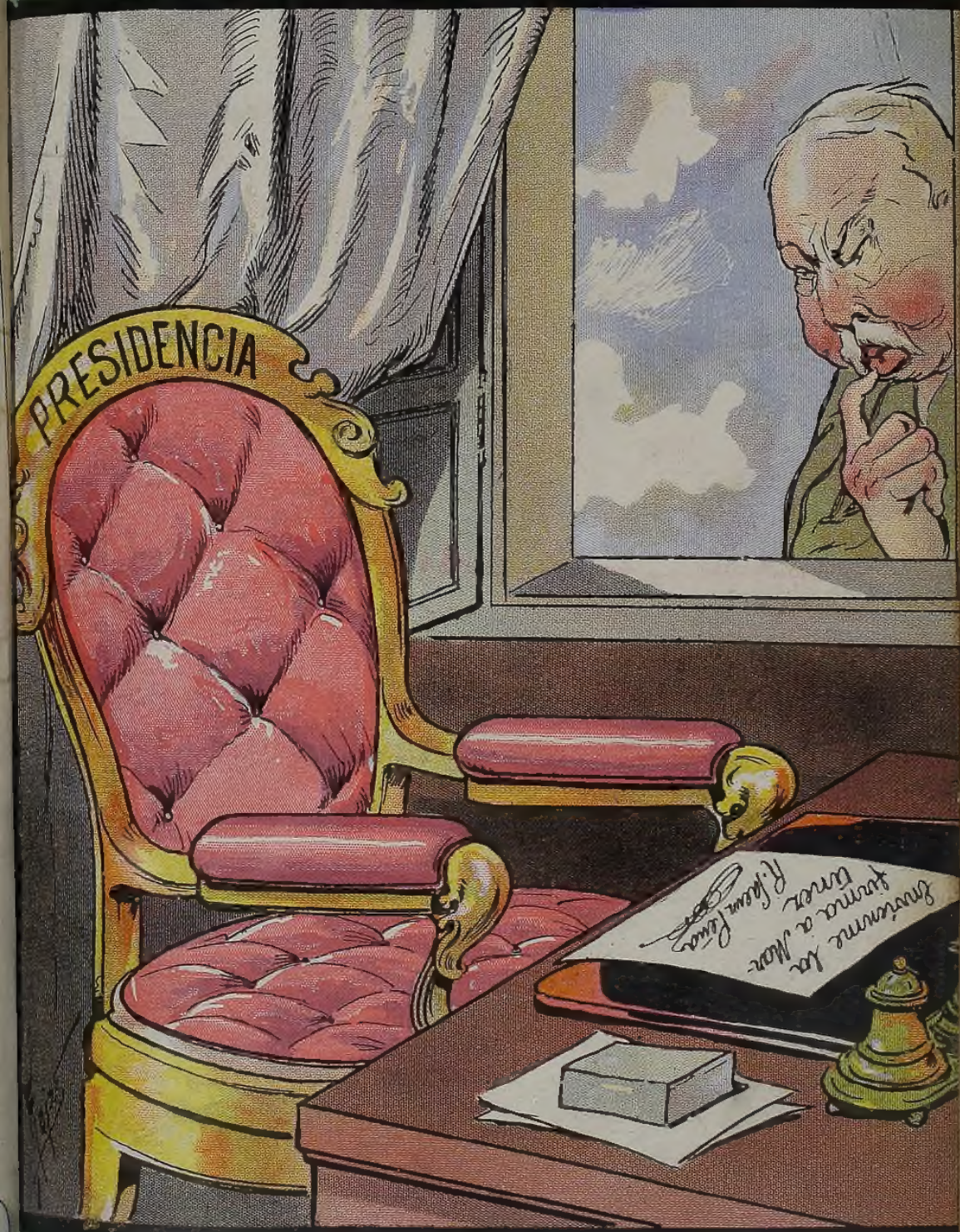


# PBT

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



El suplicio de Tántalo



RELOJES DE PRECISIÓN

**“El Aguila”**



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

RELOJES DE PRECISIÓN

**“El Aguila”**





# LO QUE DICE EL MÉDICO



La estación primavera, que ya se inicia, trae consigo un gravísimo peligro para los niños, la terrible gastroenteritis, que los ataca desesperadamente, produciendo grandes estragos entre ellos.

Para preservarlos de tan grave peligro es preciso adoptar varias precauciones. La primera de todas es la lactancia natural, cuya superioridad es indiscutible, pues los niños alimentados al pecho tienen grandes probabilidades de escapar a los ataques del mal. La proporción que figuran en las tablas de mortalidad por gastroenteritis, los niños alimentados de este modo es de una sexta parte, y esta proporción podría reducirse en mucho, si las nodrizas y madres estuviesen debidamente alimentadas y sometidas a un género de vida que no las debilite exigiéndole trabajos penosos. La debilidad de la madre se traduce en predisposición a esas afecciones intestinales.

A falta de nodriza, ó no pudiendo criar la madre, es preciso alimentar al niño con leche perfectamente esterilizada, libre de todo microbio, por los más minuciosos cuidados, y por la asepsia perfecta de todos los utensilios empleados.

Se recomienda la regularidad más severa en las horas de amamantar al niño, y durante los calores del verano, no deberá intentarse el destete.

No deben darse a los niños sino trajes muy ligeros, protegiendo principalmente el vientre contra el enfriamiento, mediante una faja de franela. Se tendrán, siempre que sea posible, al aire libre, pero preservándolos de los calores fuertes. Pocos medicamentos y, sobre todo, nada que pueda irritar el tubo digestivo, como los lavajes y los purgantes.

Si a pesar de todas estas precauciones,

el niño resultara atacado, debe emplearse el siguiente tratamiento:

Ante todo se suspenderá la alimentación. Ni una gota de leche. Se aplicará severamente la dieta hídrica, y se substituirá la ración habitual por agua hervida, en cantidad tanto mayor, cuanto mayores sean las pérdidas por la diarrea.

Se puede dar agua hervida pura, ó bajo la forma de una ligera infusión de té, de tilo ó de membrillo, alternando con agua albuminosa ó agua de arroz. Este sencillo tratamiento higiénico, aplicado oportunamente, suele bastar para contener el mal. Debe, sin embargo, continuar la dieta higiénica durante varios días, hasta que desaparezcan totalmente los vómitos y la diarrea y vuelvan a ser normales las deposiciones. Entonces, poco a poco, se volverá a la lactancia habitual.

Por lo demás, es inútil decir que en cuanto se declare la enfermedad debe llamarse al médico; él será quien dirija el tratamiento y, en los casos graves, prescribirá la medicación necesaria, tanto para hacer la antisepsia de los intestinos, como para combatir la fiebre, ó, en caso contrario, luchar contra el estado apirético ó enfriamiento general del organismo, reponer las fuerzas del enfermo, y, si es posible, salvarle del peligro inminente que le amenaza.

Durante la convalecencia se vigilará particularmente por el regular funcionamiento del estómago y de los intestinos, porque estos órganos se resentirán durante bastante tiempo del rudo sacudimiento sufrido, y es, por lo tanto, necesario observar las más rigurosas medidas de higiene alimenticia.

## INFORMES ÚTILES

**PARA QUITAR LAS MANCHAS de hierro** de las prendas de lana, se moja la parte manchada en ácido hidroclórico caliente, y después de tenerlas en él un par de minutos, se lavan con agua y sosa para que desaparezca todo rastro del ácido.

**LOS MARCOS DORADOS** se limpian quitándoles primeramente el polvo, y aplicándoles después con un pincel agua mezclada con vinagre. La operación se acaba pasando el pincel seco para enjugar la moldura.

**CUANDO LAS FLORES** empiezan a marchitarse y no reviven aunque se les cambie el agua, se meten en agua hirviendo hasta un tercio de la altura del tallo, y se retira de la lumbre el recipiente. Cuando el agua se haya enfriado, las flores parecerán frescas, y con ponerlas en agua fresca después de cortarles el tallo, se conservarán varios días.

**PARA QUITAR EL OLOR DE UNA SARTÉN** en que se hayan frito cebollas ó pescado, se llena de agua, y cuando empiece a hervir se echa un ascua de carbón. Después se aclara la sartén con agua, y el olor habrá desaparecido.

**LOS OBJETOS de hueso** se limpian con sal y zumo de limón. Primeramente se frotan con el zumo de limón y después con sal. Así se quitan al hueso todas las manchas.

**PARA QUITAR EL BRILLO** de las prendas de lana se toman dos cucharadas grandes de amoníaco, la misma cantidad de ron y media cucharada pequeña de salitre. Todo esto se mezcla con un litro de agua caliente, se moja en la mezcla el tejido y se frota. La operación se termina planchando la prenda por el revés.

**CUANDO SE METE UN VASO** dentro de otro y no pueden separarse, se pone el vaso inferior en agua caliente y se echa agua fría en el otro. La dilatación de un cristal y la contracción del otro, permite despegar los vasos con toda facilidad.

**LOS BAÑOS ESMALTADOS** se limpian frotándolos con un paño suave mojado en trementina. Después se pulimentan con un paño seco. También se limpian los baños con parafina, y luego se aclaran bien con agua caliente y sosa para quitar el olor.





Final, ganador del premio "Quiroga",  
de 1.700 metros, en 1' 46" 1/5

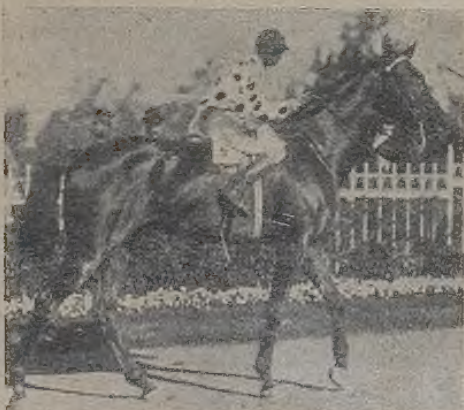
La temporada tóca ya al período álgido del "programa clásico" del año, mantenido por el concurso de los propietarios, deseosos de cerrar el año abandonando la categoría de perdedores algunos, y aportando otros buenos triunfos a los colores que han estado paseando en las pistas con más ó menos éxito.

El programa para la reunión de mañana en el hipódromo de Palermo atraerá mucha concurrencia, dado el buen número de anotaciones que han reunido la mayoría de las carreras que lo componen.

El premio "Palermo", base de la reunión, sobre 1.600 metros y con una prima al ganador de \$ 8.000 y el 70 por ciento de las entradas al 1.º, es una de las pruebas que, por las condiciones y clase de los competidores, puede figurar en el número de los buenos premios de la temporada.

El premio "Palermo" tiene una ventaja muy apreciable para los aficionados, viéndose a los viejos luchadores como San Pascual, Amsterdam, Mouchette, Larrea, Aphrodite, Ibarreta, en competencia con productos de tres años como Spark, Trife, Volador, Basilea, á peso por edad.

Estos son los nombres de los probables competidores, y en verdad que sólo el recuerdo de sus "performances" en la actual temporada, evoca una brillante lucha entre los potrillos y caballos de edad. La opinión se muestra confusa y vacilante ante la interesante carrera que va á dilucidarse.



Monario, ganador de premio 1.700 me-  
tros, en 1' 46" 3/5

Mouchette, la competidora popular de los catadráticos, va á sostener una de esas luchas en las que la opinión no la acompaña con todo el prestigio que le consagraran sus victorias en distancia muerta. La lucha será ahora en tiro de velocidad, emocionante y reñida, pues además de la nombrada se hallan Amsterdam, Larrea, Aphrodite, en los pesos altos, y Spark, Volador y Trife en los 52 kilos.

Volador, que defenderá los colores del stud El Jockey, tiene, por no decir más, las mismas probabilidades, dada la friolera de 8 kilos que lleva menos que sus mayores rivales. El hijo de Val d'Or es más bien un animal para las carreras de velocidad, como lo ha demostrado en el premio "Jockey Club".

Amsterdam tiene también mucho vapor en las patas, y el hijo de Haya es más bien un animal para las carreras de velocidad, como lo ha demostrado últimamente con su victoria en el premio "Mentiroso", donde venció con 60 kilos en 1' 39" la milla. Por lo que respecta á este competidor, no hay que dudar que es un animal cuyo estado



As de Espadas, ganador de premio  
1.700 metros, en 1' 46" 3/5

de preparación y progresos visibles le señalan un rol de primer orden en la prueba que nos ocupa.

Los demás competidores que alternarán con los nombrados cuentan con parecidos medios de títulos, siendo de pública notoriedad las victorias que han obtenido.

Ibarreta con 60 kilos debe vencer á algunos de los que lo acompañan.

San Pascual puede causar un desbarajuste, siguiendo palmo á palmo y no dejando disparar al "leader" que tiene el vuelo.

Por nuestra parte, damos la preferencia á Amsterdam, que también debe mejorar su "performance" del 17 del actual.

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

- 1.ª carrera..... Glinka.
- 2.ª " ..... Espartana.
- 3.ª " ..... Old Fellow.
- 4.ª " ..... Toreador.
- 5.ª " ..... Amsterdam.
- 6.ª " ..... Drapeau.
- 7.ª " ..... Patricienne.
- 8.ª " ..... Zaragatero.



DE ITALIA  
Las grandes maniobras en el Piamonte



El rey Victor Manuel en el automóvil en que recorría el campo de operaciones



Campamento de infantería



Patrulla de "bersaglieri" ciclistas



# LAZARO COSTA

— 280, RIOJA, 280 —



Los servicios  
de esta casa se  
distinguen siem-  
pre por su

**Elegancia,**  
**Corrección**  
**y Modicidad**



A los pobres de  
solemnidad que jus-  
tifiquen ser tales, se  
les dará en los ser-  
vicios fúnebres lo  
más necesario gra-  
tuitamente.



DE ITALIA  
LAS GRANDES MANIOBRAS EN EL PIEMONTE



Una patrulla bajo la lluvia



Soldados de la caballería roja descansando



Farmacia ambulante



## El conflicto de Trípoli





# EL CONFLICTO DE TRIPOLI



La calle principal de Trípoli



Un cuartel de Ifrim



Tipo de conscripto



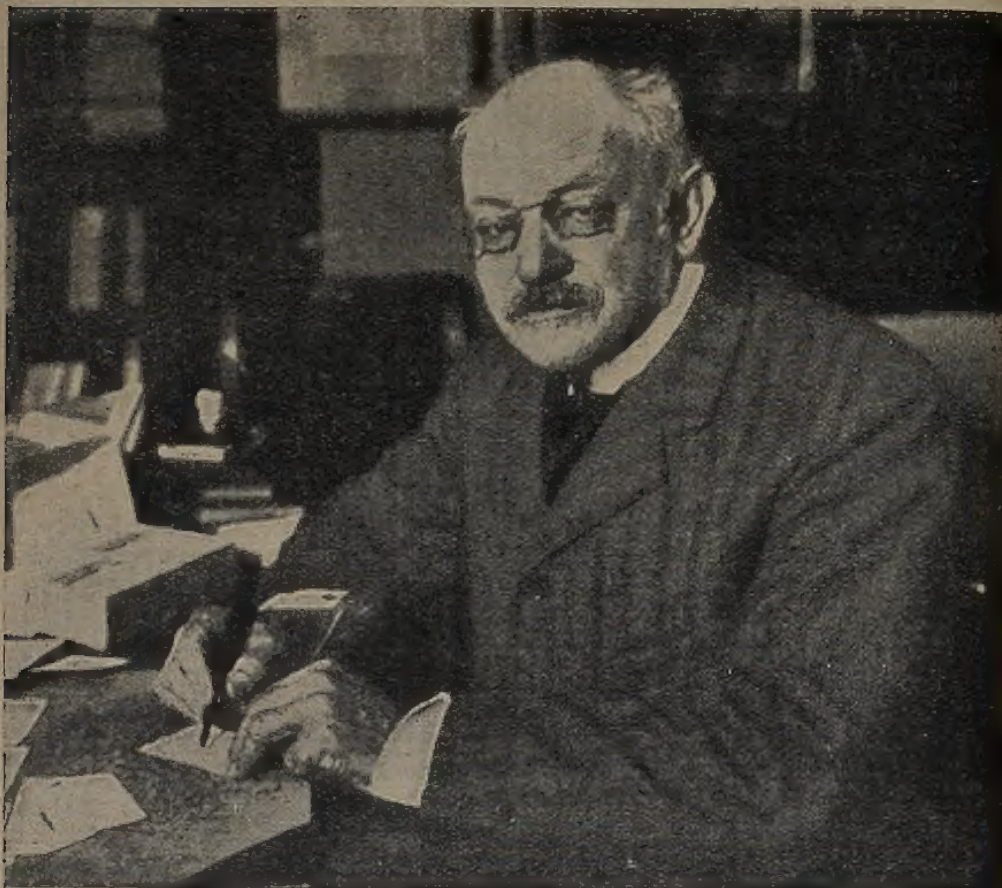
Café al aire libre



Familia de beduinos



**DE FRANCIA**  
**Las negociaciones francoalemanas**



El embajador francés en Berlín, M. J. Cambón, en su gabinete de trabajo, en París, durante la suspensión de las negociaciones



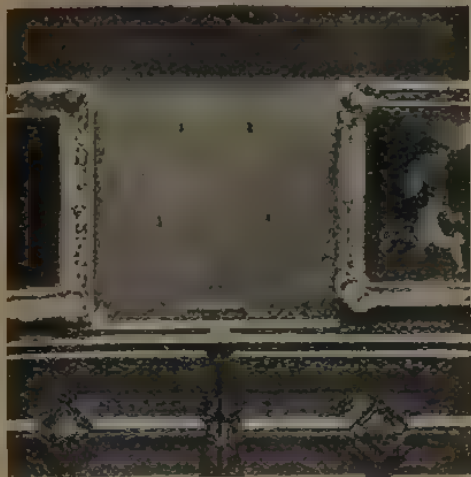
El prefecto de la Alta Saboya conversando en Chamonix con el ministro de R. E. alemán, señor de Kiderlen-Waechter.



El ministro de Kiderlen-Waechter en un paseo por la "Mer de Glace"



DE FRANCIA  
El robo de "La Gioconda"



Sitio que ocupaba "La Gioconda" de Leonardo da Vinci en el Salón Cuadrado del Museo del Louvre.

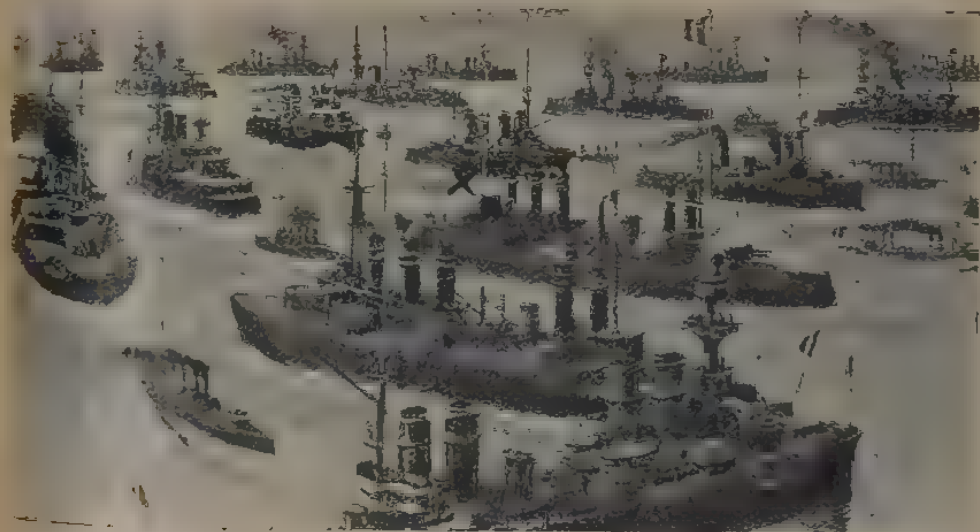


Puerta que da al patio Visconti, cuya cerradura trató de violentar el ladrón

La catástrofe del "Liberté"



El acorazado "Liberté" de 14.868 toneladas, destruido por una explosión en Tolón el 25 del corriente



Parte de la escuadra reunida en Tolón para la revista naval del 4 del corriente, entre cuyos buques figura el "Liberté" (x)





San Sebastián. Alfonso XIII al llegar al puerto para visitar el nuevo cañonero  
"Recalde"



Alfonso XIII en su visita al cañonero



Gran manifestación organizada en Barcelona para pedir la abolición de la pena  
de muerte



## DE INGLATERRA



En Plymouth.—Vista del proceso contra el teniente alemán Max Schultz, acusado de espionaje



Don Manuel, el ex rey de Portugal, en camino á una cacería de urogallos con el marqués de Ripón

## DE PORTUGAL



El presidente de la República, doctor Manuel D'Arriaga, con el ministro del Interior, doctor Antonio I. de Almeida, y otros personajes, contestando á las aclamaciones del pueblo desde el balcón del Palacio del Congreso.



## DE ALEMANIA



El pintor Jozef Israels + (Retrato por él mismo)



Guillermo II y la familia imperial, en Altona, saludados por el burgomaestre, frente a la municipalidad

## DE RUSIA



La princesa Nicolás de Grecia, la gran duquesa María Pavlovna, el príncipe Nicolás y el gran duque Boris, al inaugurarse la Exposición del Jubileo en San Petersburgo

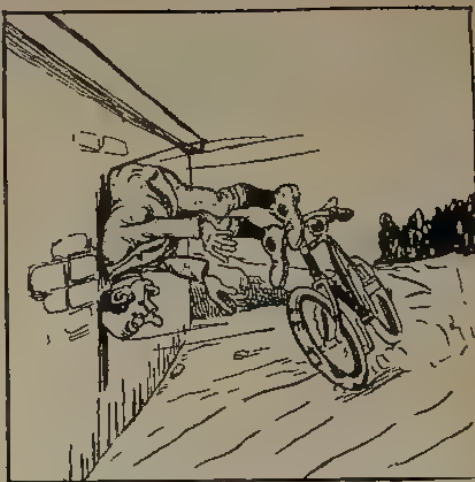


## Viaje gratis



M. de Villadiego, almacenero en un pueblo de Francia del que nadie se acuerda, tenía vivo deseo de ver á París; pero quería hacer el viaje gratis.

En su caballo, que era pura sangre porque estaba lleno de mataduras, no podía ir. Hubiera echado en el trayecto 19 años y minutos.



Hizo una partida en bicicleta, y esa partida fué su cabeza. Se la rompió. El viejo aparato estaba en tal estado de deterioro, que parecía un hallazgo prehistórico. Presentaba todos los caracteres del fósil.



Un día, por fin, en que le pidieron de París una remesa de ciruelas, resolvió meterse en el cajón en vez de las frutas y hacerse expedir por su dependiente para la capital.



El viaje estuvo desprovisto de encantos. Sólo las ratas deben encontrar recreo en viajar así; pero Villadiego llegó á la Ciudad Luz, aunque sin ver luz alguna.



Y siguió en la más completa obscuridad, porque el comerciante destinatario, apenas vió el cajón, gritó encolerizado: "¡Pero yo no necesito ciruelas así. Yo las quería en dulce!"



No hubo remedio. Sin abrir el cajón, donde estaba medio ahogado Villadiego, lo fletó otra vez para el pueblo, adonde llegó como había ido. Sólo un poco más sucio.

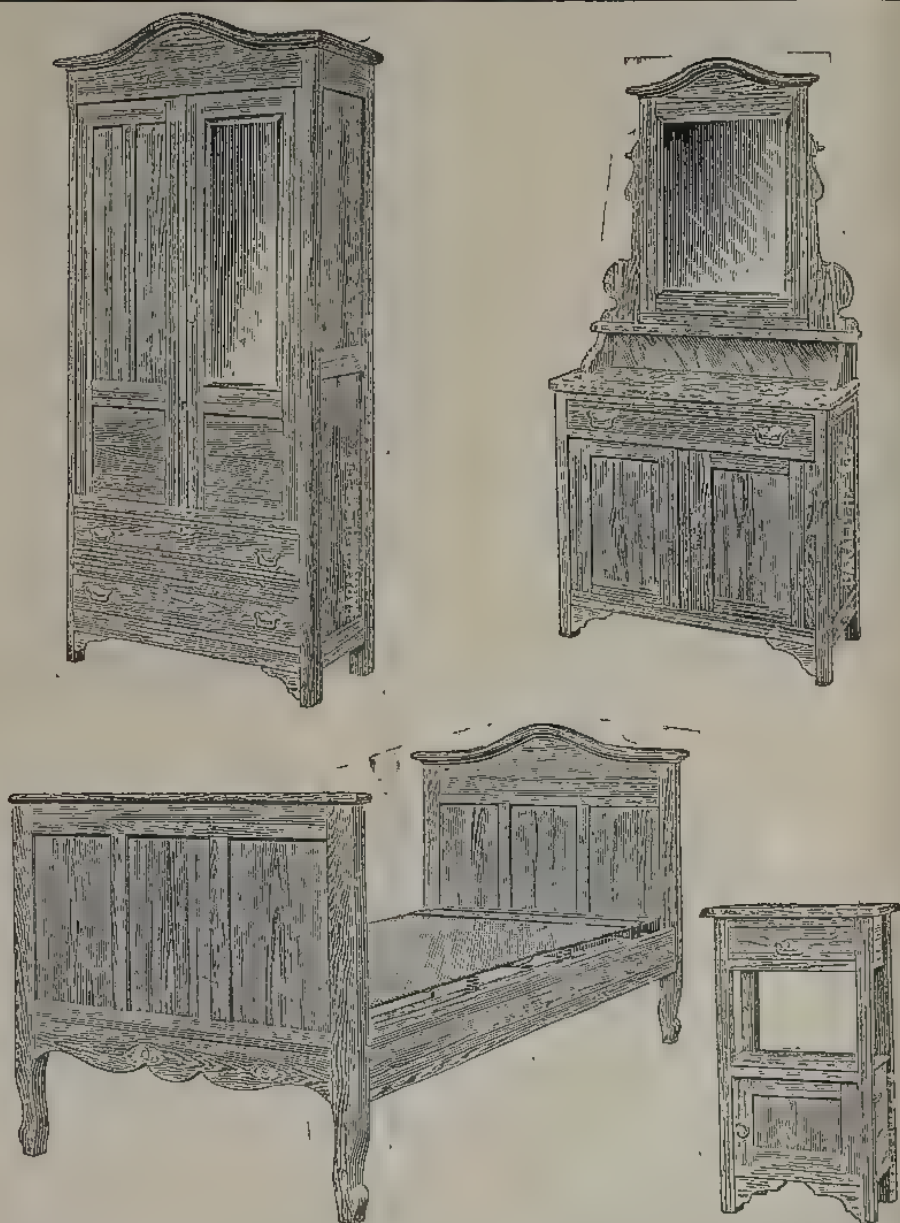


# BARATTI H<sup>NOS.</sup> & C<sup>IA.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

En su  
nuevo local

**Corrientes 1145**



JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, compuesto de: 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza con elástico y 1 mesa de luz ..... \$ 115  
 Para matrimonio ..... \$ 130

Catálogo R remitimos gratis

**BARATTI Hnos. & Cía. — CORRIENTES, 1145**



## Los fosos del Louvre

Para organizar la calefacción del Museo del Louvre de modo que no corrieran el menor peligro las maravillas que contiene, se había decidido establecer una gigantesca estufa, con difusión tubular á través del palacio. Esa especie de fragua debía estar colocada en el subsuelo, bastante cerca del Louvre, pero fuera de la proyección vertical del edificio. El proyecto primitivamente ideado iba, como es natural, acompañado de su presupuesto, y los gastos se calculaban en 200 ó 300.000 francos.

Se ha debido, sin embargo, renunciar á semejante instalación porque, una vez emprendidas las excavaciones, se cayó en la cuenta de que no se trataría de doscientos ó trescientos billetes de á mil, sino probablemente de algunos millones de francos.

Los trabajos efectuados han hecho surgir á la luz del día, en la parte correspondiente á la calle de Rivoli, un artístico friso y fosos muy profundos que en otros tiempos rodeaban el palacio de los reyes.



Los basamentos del Louvre puestos al descubierto por las últimas inundaciones.



El matorral del Louvre, en la calle de Rivoli

Supónese que el gobierno tiene la intención de restituir al Louvre su aspecto antiguo, haciendo definitivas las excavaciones por las cuatro fachadas.

En cuanto al matorral que ha resultado de los trabajos infructuosamente realizados para establecer la estufa, se halla, según parece, todo poblado de gramineas raras, que hacen las delicias de los botánicos.

# ¡Hemorroides!

Su cura radical é infalible se  
: consigue con los afamados :

## Supositorios Anusol

En venta en farmacias y droguerías

Unicos concesionarios: MENDEL y Cía., Belgrano 561, Buenos Aires.  
En Montevideo: FERRARI y DE VITA, Rincón 86.





TRAJE tailleur de ricas telas, doble faz, en marino y gris, todos tamaños, á pesos ..... 65.—

# Exposición de Sederis

Confecciones, Vestidos  
lana y de seda, Blusas  
seda, Blusas de leno

MUESTRAS Y CATÁLOGO

## La IME

VICTORIA

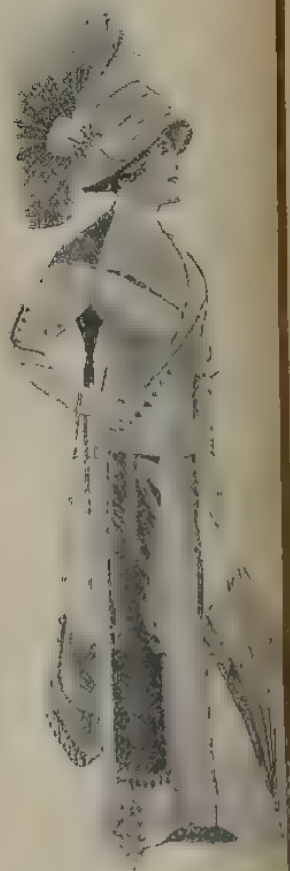
Hernández & Cía.



VESTIDO de seda, doble ancho, pura seda, exacto al figurín, á..... \$ 110.—



RICO vestido de pura seda, doble ancho, adornado con sus mismas guardas, exacto al figurín, á.... \$ 98.—



VESTIDO sastre de barra, pura seda, rayada y lino negro y marino, exacto al figurín, á..... \$ 135.—





TRAJE tailleur de ricas telas, doble faz, en merino y gris, todos tamaños, á pedregar \$ 85

## Exposición de Sedes, Lanerías y Broderies

Confecciones, Vestidos de sastre y de fantasía, de lana y de seda, Blusas de encaje, Blusas de seda, Blusas de lena. - - - - -

MUESTRAS Y CATÁLOGO GRATIS. — PRECIO FIJO

# La IMPERIAL

VICTORIA 802, esq. PIEDRAS

Hernández & Cía.



TAPADO de etamina negra, todo forrado, en pura seda, á \$ 69



VESTIDO de seda, doble ancho, pura seda, exacto al figurín, á \$ 110.



RICO vestido de pura seda, doble ancho, adornado con guipú, guardas exacto al figurín, á \$ 98.



VESTIDO sastre de sastre, pura seda, rayada y lila, negro y marino, exacto al figurín, á \$ 136.



TRAJE tailleur de pura lana, rayado azul y blanco y negro y blanco, adornado con paño blanco, á \$ 75.—



VESTIDO de tuffetas pura seda, doble ancho, volados con chenille, gran fichú de chantilly, exacto al figurín, á \$ 130



TAPADO de marquise gro, con viso de seda, color pura seda, exacto al figurín, á \$ 110



# s, Lanerías y Broderies

sastre y de fantasía, de  
de encaje, Blusas de  
ría. - - - - -

**GRATIS. — PRECIO FIJO**

## ERIAL

802, esq. PIEDRAS



**TAPADO** de etamina negra,  
todo forrado, en pura se-  
da, á..... \$ 69



**TEAJE** tailleur de pura lana,  
rayado azul y blanco y ne-  
gro y blanco, adornado con  
paño blanco, á... \$ 75.—



**VESTIDO** de taffetas, pura  
seda, doble ancho, volados  
con chenille, gran fichú de  
chantilly, exacto al figurín,  
á..... \$ 130



**TAPADO** de marquiseite u.  
gro, con viso de seda, color  
pura seda, exacto al figu-  
rín, á..... \$ 110. -



# Sin comentarios

Señores Borgarello y Obiglio

Muy señores míos  
Me complazco en comunicar a V. V. haber recibido, en fecha 26 del presente, el hermoso presente Regal que les pedí como instrumento, satisface mi aspiración de poseer uno de los mejores y como mueble lo precioso.

Elige un perfecto estado, agradezco de la protección a la vez que la generosidad en enviarme.

No dudo que al ver una linda persona, como a los amigos, les produzca igual.

La saludo con este S. H.

De la Mollineta de Guayaquil  
Salta Agosto 28 - 1911



## Borgarello y Obiglio

Avenida de Mayo, 839



## Bigotudo

M. Brioché había encontrado á Bigotudo una tarde, al volver de pasear por las orillas del Marne.

Sería más exacto decir que Bigotudo encontró á M. Brioché, pues le había olfateado y seguido con una obstinación á prueba de desdenes y amenazas. A la vista de aquel perro grifón, largo, flaco y lanudo, Madame Brioché se indignó. Su marido, que se iba aficionando al pobre bicho, hizo á su esposa prudentes reflexiones: la casa necesitaba vigilancia, no tenían más que una sirvienta vieja y algo sorda, y un perro siempre es un buen timbre.

Mucho se hizo rogar la señora, pero al fin condescendió, haciéndose recompensar su indulgencia con el regalo de un sombrero nuevo.

Un día el matrimonio se trasladó á París, con objeto de hacer unas compras. Volvieron al caer la tarde, y al acercarse á su casa oyeron ladridos desesperados y vieron que un gran gentío estaba agolpado á la verja.

El perro no había dejado de ladrar durante varias horas; pero ¡qué ladridos! A ratos quejumbrosos, furiosos, desesperados, roncós, desgarradores, que ponían los pelos de punta.

¿Se trataría de un crimen? ¿Qué había sido de los esposos? ¿Dónde estaba la sirvienta?

Algunos vecinos se habían aventurado á franquear la verja y entrar en el jardín; pero al ver al perro con los ojos centelleantes, la boca abierta, babeando y pronto á saltar, habían retrocedido con terror, comprendiéndolo todo.

Así, cuando se acercó el matrimonio, gritaron varios de los concurrentes:

—¡No os acerquéis, por Dios! ¡El perro está rabioso!

¡Ya lo había yo dicho! —exclamó la señora. ¡Tenía que ser así!

Pero, desafiando el peligro, M. Brioché se empeñó en pasar adelante. Abriendo la verja, la cerró tras sí, por consideración á los otros. Una vez en el jardín, llamó á Bigotudo con inflexiones de voz, primero acariciadoras, después severas, y por último imperiosas.

Todo en vano. El perro no reconocía á su dueño.

Con la espalda arqueada sobre el umbral, en actitud de lanzarse hacia adelante, aullaba y babeaba, girando en torno de sí mismo como si le hubiese acometido una locura singular y terrible.

Desde el otro lado de la verja, gritaba Madame Brioché:

—¡Vuelve, Aristides, vuelve! Está rabioso, ya te lo he dicho. ¡Está rabioso! Rabioso, sí. No había otra explicación.

M. Brioché salió á buen paso y se incorporó al grupo de curiosos, engrosado ya con casi toda la población de la villa.

Otro angustioso problema preocupaba los ánimos.

¿Qué se había hecho de Mariana, la fiel cocinera? ¿Había sido devorada ó al menos estrangulada por el furioso animal? Era necesario saber á qué atenerse.

Así las cosas, apareció el alcalde, seguido de dos gendarmes. Conferenciaron breves momentos y se decidió matar al perro rabioso. No se veía otra solución y, á pesar de la pena que esto le causaba, M. Brioché tuvo que resignarse.

Uno de los gendarmes tomó un revólver y apuntó á Bigotudo. Retumbó la detonación. El temible hidrófobo no había sido herido.

En este momento se abrió una ventana.

Atraída por el estampido del revólver, que se impuso á su sordera, apareció la vieja Mariana, que contempló, aturdida, el espectáculo que tenía ante sus ojos.

Cien voces gritaron: "¡El perro! ¡El perro!" al mismo tiempo que cien manos extendidas le designaban al animal, dando alaridos contra la puerta.

Entonces la vieja miró, alzó los brazos con ademán de consternación y desapareció.

Un minuto después, en el profundo silencio que había determinado la ansiedad de los espectadores, se oyó un ruido de cerrojos y llaves.

—¡No abra usted! ¡no abra usted! — clamaron los espectadores aterrorizados ante la femeridad de la vieja.

Pero la puerta se abrió.

—¿Qué iba á suceder allí? Algo horrible, sin duda.

Ya creían ver los espectadores á la pobre vieja hecha pedazos por el espantable monstruo y lo mejor del caso es que nadie se atrevía á franquear el jardín para salvarla. Ya ni gritaban siquiera, contenían la respiración esperando la catástrofe.

En efecto, se vio á Bigotudo dar un salto enorme y en seguida hacer piruetas alrededor de la vieja sirvienta, con tiernos y conmovedores aullidos de alegría loca.

Y Mariana, mientras acariciaba á Bigotudo, dijo volviéndose hacia la multitud:

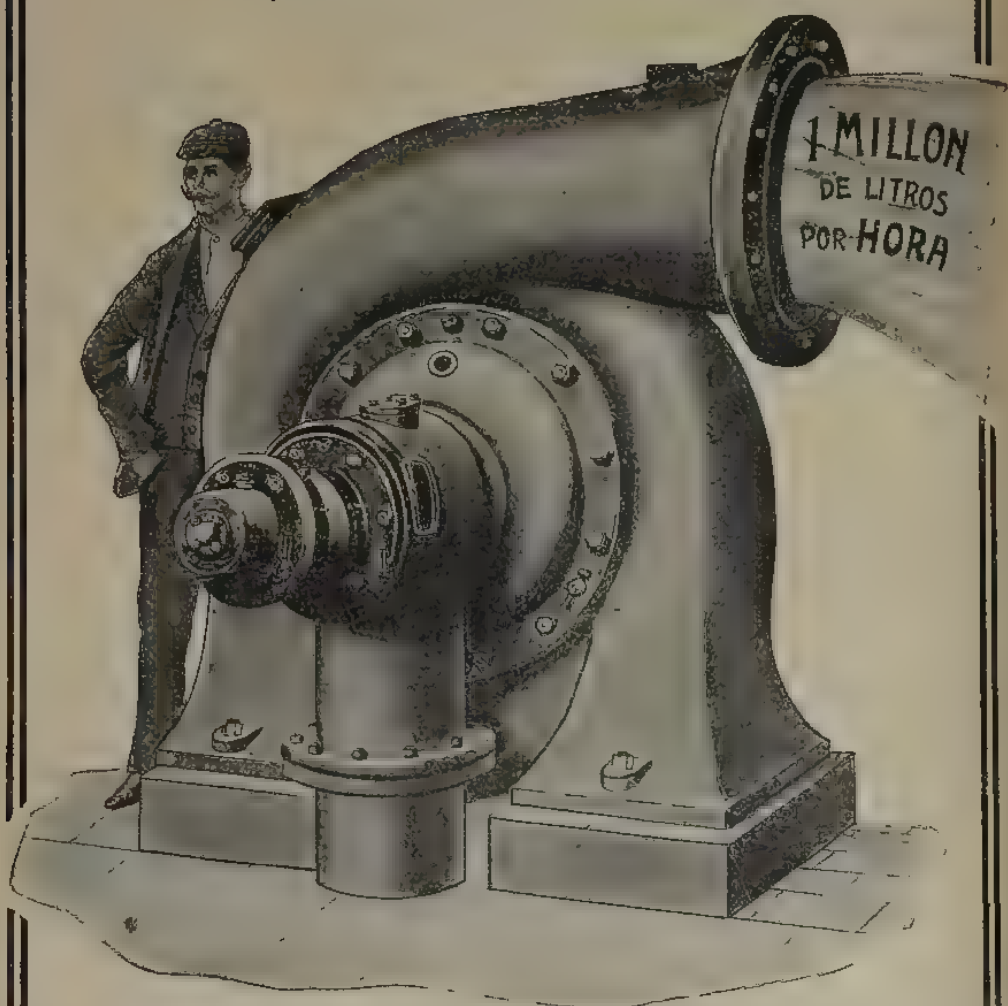
—No le faltaban motivos para gritar al pobre animal. ¡Tenía la cola agarrada por la puerta!

E. JOLICLER.





*¡Estancieros!*  
*¡Agricultores!*



**LA SECA**

DEJÓ DE SER UN PELIGRO  
DESDE QUE INSTALAMOS  
NUESTRAS BOMBAS :: ::

Rendimiento enorme de agua

á costo muy reducido

**HEINLEIN & Cía.**

— Sección —  
Koerting Hnos.

1402, Avenida de Mayo, 1500

Mandan prospectos y precios á quienes lo soliciten



## Los "tuareg"



"Imageren" en sus camellos



Preparativos de una expedición

Las regiones del Sahara recorridas por los nómadas "tuareg" o "imageren" comprenden zonas despobladas y desiertos verdaderos.

Aquellas, cubiertas de escasa vegetación, se prestan a la cría de camellos, bueyes, asnos y carneros. Los otros comprenden montañas áridas, de origen primitivo; extensiones arenosas, casi desnudas, que apenas pueden alimentar a unos pocos camellos y cabras. Esto hace indispensable la vida nómada, y por eso los habitantes plantan a cada paso sus tiendas en parajes distintos, formando con ellas un "amezzar" o pueblo nómada, cuyas familias pertenecen casi siempre a la misma tribu.

Hay tres clases de tribus de raza blanca: Primera, las tribus "imageren" o nobles; segunda las tribus "imvad" o vasallas; tercera, las tribus "ineslimen" o marabúticas, que no llevan armas. Hay también "iranellen" o antiguos cautivos negros. La tribu es mandada por un "amrar", elegido entre los nobles por los jefes de tienda. Cuando se reúnen varias tribus, eligen un jefe más importante que toma el título de tambari. Las confederaciones de tribus obedecen a un "amenokal", esto es, rey o sultán.

Los "tuareg" sudaneses forman varias confederaciones más o menos independientes. El guerrero "tuareg" se presenta siempre armado hasta los dientes, lleva lanza, sable y puñal. Es astuto, res-

ponde vagamente a las preguntas comprometedoras, miente siempre que le trae cuenta, es muy ávido de recompensas y no vacila en tomarlas por sí cuando puede. A veces, sin embargo, su orgullo le hace ser caballeresco y llegar a extremos de bravura.

Suele llevar el rostro velado, y para combatir la sed se pone un trozo de



Mujeres de guerreros bajando del camello

trapo delante de la boca, pues el viento abrasador del Sahara reseca los labios hasta hacerlos sangrar.

En sus expediciones guerreras los "imageren" procuran reunir el mayor botín que pueden. Para esto proceden por sorpresa, aprovechándose de la obscuridad para reconocer el paraje donde quieren entrar a saco; saben esperar pacientemente la ocasión más propicia, y en cuanto ésta se presenta caen como un enjambre sobre el "amezzar", sembrando el terror con sus agudos clamores de muerte.

Retroceden con celeridad, llevándose los rebaños y las mujeres. Nunca tratan de vencer una resistencia tenaz. "Cuando los hombres se defienden — dicen — las mujeres se salvan con los rebaños y el botín es nulo". Los "tuareg" organizan estas "razzias" igual que los antiguos corsarios una expedición filibustera, esto es, como una operación mercantil.

Pero saben combatir desesperadamente cuando defienden sus bienes o los que han robado y cuando luchan contra su invasor. En ese caso las mujeres excitan a los combatientes con sus cantos guerreros y a veces pelean.



Puerta del fuerte de Agadés

# PARIS-ÉLÉGANT

800, VICTORIA, 800, esq. PIEDRAS, Buenos Aires. — U. Telef. 2998, Avenida

## PRIMAVERA Y VERANO

Por 8 días

solamente

Como reclame especial de la casa, formas de sombreros de paja, á

**\$ 0.95**

En este artículo no podemos atender los pedidos de provincias.

Es bien notable la exposición que tenemos de riquísimos artículos en GUARNICIONES PARA VESTIDOS, CORAZAS Y TUNICAS, ENTREDOS Y VOLANTES DE BRODERIE INGLESA.

Guantes y mitones cortos y largos, de seda, hilo y algodón, para señoras, señoritas y niñas.

A las señoras de buen gusto y á nuestra clientela en general avisamos tener ya en nuestro poder la más soberbia remesa de BLUSAS DE LENCERIA bordadas y hechas á mano y de verdadero IRLANDA, como también abanicos y sombrillas, alta novedad.

SELECTO y variado surtido en sombreros adornados, última creación de la moda, desde ..... \$ 15. —

VENTA AL POR MAYOR A LAS CASAS DE MODAS A PRECIOS EXCEPCIONALES — — —

800, Victoria, 800, esq. Piedras  
U. Telef. 2998, Avenida. — Buenos Aires

Marín Tornero & Cía.



## Un monumento alemán

El 16 de agosto último fué inaugurado en Vionville un monumento en honor de los soldados del regimiento de artillería de Scharnhorst número 10 (1.º hannoveriano) que cayeron en la batalla dada en aquellas inmediaciones durante la guerra de 1870.

Este monumento, como se ve, consiste en una gran piedra donde se leen los nombres de los que encontraron en la referida acción una muerte heroica.

Otras piedras pequeñas delante de la otra completan la obra, original en su gran sencillez y que responde por esto mismo y la solidez á las condiciones que debe reunir un monumento de esta clase.

Actualmente, se va marcando la tendencia, sobre todo en este género de obras, á un arte sencillo, del que se conocen ya producciones del mejor gusto, no sólo alemanas, sino de otras naciones.



El monumento inaugurado en Vionville por los caídos en 1870

# FITINA



## PARA LOS ADULTOS

Principio fosfo-orgánico extraído de las semillas

Contiene 22.8 % de fósforo asimilable  
Único remedio científicamente comprobado contra:

**NERVIOSIDAD,**  
**ANEMIA,**  
**NEURASTENIA,**  
**NEURASTENIA SEXUAL,**  
**FALTA DE ENERGÍA, etc.**

# FORTOSSANA

## PARA LOS NIÑOS

Fitina neutra preparada en tabletas de azúcar de leche, hace desaparecer todo desorden nervioso como: **CONVULSIONES, ESPASMOS, TERRORES NOCTURNOS, etc.**

Sociedad para la Industria Química en Basilea

En venta en todas las buenas farmacias

Únicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda.,  
215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales

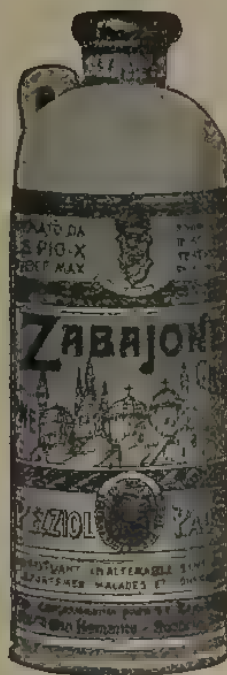
# GRAN CONCURSO N.º 1

## "ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yemas de huevo

### PREMIOS por \$ 2.000

— Dos mil pesos moneda nacional de curso legal en efectivo —



Copia del acta del escribano señor don Miguel Celaya  
"En la Ciudad del Rosario de Santa Fe, á veintitrés de Julio de mil novecientos once, siendo las cuatro pasado meridiano, á requerimiento del Señor Víctor M. Recagno, socio representante de la firma social de esta plaza, "Recagno Hermanos", con motivo del "Gran Concurso número uno" iniciado por dicha sociedad de acuerdo con los prospectos y avisos publicados, yo el Escribano autorizante me constituí en el domicilio de la sociedad "Recagno Hermanos", calle San Martín esquina Urquiza, con objeto de presenciar la operación de llenar con granos de arroz, una botella vacía del licor reconstituyente "ZABAJONE G. B. PEZZIOL" y de lacrar dicha botella sellándola con mi sello á fin de que permanezca en ese estado hasta el día veinticuatro de Diciembre del corriente año, día en que será abierta para contar los granos de arroz que contenga, y cuyo resultado se hará constar en otra acta que se labrará al efecto. En tal virtud, habiendo sido llamada en este acto, en mi presencia, y en la de los testigos que suscriben, la botella de "ZABAJONE G. B. PEZZIOL", que tengo á la vista, procedo á lacrar el cierre de dicha botella, poniéndole mi sello.

No siendo para más el acto, previa lectura y ratificación lo firma el señor Recagno juntamente con los testigos señores don Miguel Dorgambide y don Juan M. Arévalo, ante gran cantidad de personas que presenciaron el acto, por ante mí de que certifico.

Firmado: Recagno Hnos.

Firmado: J. M. Arévalo Firmado: Miguel Dorgambide  
Testigo. Testigo.

Firmado: Ante mí  
Miguel Celaya.

Hay un sello: Miguel Celaya-Escribano-Rosario.

La botella así cerrada y lacrada está actualmente depositada en Buenos Aires, en la confitería del señor Carlos Colombo, sita en la calle Corrientes esquina Esmeralda, donde quedará expuesta al público en sus vidrieras hasta el 20 de Diciembre de 1911.

Las personas que desean tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz contiene la botella de "ZABAJONE" sellada en presencia del público y con asistencia del Escribano en la casa de los señores Recagno Hermanos, de Rosario de Santa Fe, el 23 de Julio de 1911?

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de.....	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de.....	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de....	\$ 50	\$ 100	" " " "
30 Cuartos premios de....	\$ 20	\$ 600	" " " "
60 Quintos premios de....	\$ 10	\$ 600	" " " "

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2.000.

#### EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRÁN LOS PREMIOS

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el 22 de Diciembre de 1911, poniendo en el sobre: Concurso N.º 1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que lleven más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín, 512, el Escribano señor Miguel Celaya procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, ó inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la asignación.

NOTA. — La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE".



## Más sobre amuletos y maleficios



Un escarabajo muerto es una suciedad; pero los egipcios dicen que es un amuleto.



Las monedas, ya se sabe que son talismanes



Si pica la palma de la mano, esperen dinero; pero siéntense por si tarda

Hace poco tiempo indicamos algunas de las supersticiones más generalizadas, que versan sobre objetos materiales; pero la colección debía resultar y resultó en efecto bastante incompleta; pues así como los antiguos reconocían



Desparramar alfileres, da lugar á reyertas

multitud de dioses, así los supersticiosos modernos, ocultistas, dados á la magia blanca, negra, roja ó parda, reconocen influencias distintas en casi todas las cosas. Para ellos puede decirse que no hay objeto que no sea un fetiche,



Un ojo de metal hace crecer la hierba ó por lo menos, no se opone á ello



Un fetiche que dicen que trae suerte en el Japón



# Las tres --- llaves --- de la --- fortuna

ES UN ESPLÉNDIDO Y VALIOSO LIBRO QUE  
REVELA LOS SORPRENDENTES PODERES DEL

**Talismán: I. Medaille Porte-bonheur**  
**Amuleto: II. La Piedra Imán**  
**y del libro: III. El "Anhelado Colmado"**

La 2.<sup>a</sup> edición que acaba de editarse está ilustrada con DOCE HERMOSOS FOTOGRAFADOS y es la última alabanza en contra de las DESDICHAS, DESGRACIAS, MISERIAS, SINSABORES y ENFERMEDADES.

Se remite á todas partes GRATIS á los primeros quince mil solicitantes.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Aprovechen esta única ocasión. Pidan hoy mismo el maravilloso libro:

## **Las tres llaves de la fortuna**

incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente á

**"THE ASTER"**



Reconquista 9, Montevideo,  
(R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



## MAS SOBRE AMULETOS Y MALEFICIOS



Las plantas espinosas son miradas como talismanes de felicidad



Vino vertido y untado en el pelo, plata segura... en las minas

maligno ó benévolo; pero no todos han sido clasificados según sus propiedades: esta investigación queda reservada á los charlatanes que se jactan de tener asido lo absoluto por las greñas y de leer de corrido en los pretendidos "misterios" del universo, que, bien mirado, no encierra misterio ninguno.

Pero dejémonos de críticas y prosigamos la enumeración de algunos cachivaches usuales, dotados, según los modernos idólatras, de una influencia definitiva en los destinos humanos, hasta en los de planilla.

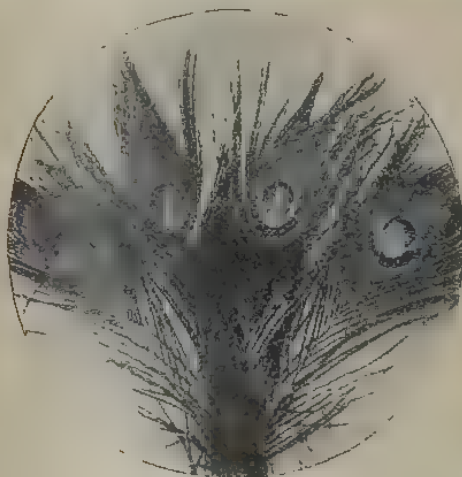
Por ejemplo, en una taza de café se coloca un terrón de azúcar que, naturalmente, se va á fondo. Como entre las

partículas del terrón hay enormes poros llenos de aire, al ser ocupados esos huecos por la hirviente infusión, el aire sube á la superficie del líquido y forma espuma que, según las condiciones higrométricas de la atmósfera, ó se va á los lados ó se reúne en la parte central. Pero esta explicación sencilla no puede satisfacer á los supersticiosos: que la espuma se vaya á la circunferencia es para ellos de buen agüero, pero si se agrupa en la parte media, no está de más entristecerse, porque eso indica la pérdida del empleo.

Tres velas encendidas á la vez, representan un descuido imperdonable ó una intención perversa, porque no tar-



En China, el sapo es el emblema del amor



La pluma de pavo real, da el mal de ojo



El "edelweiss" trae alegría

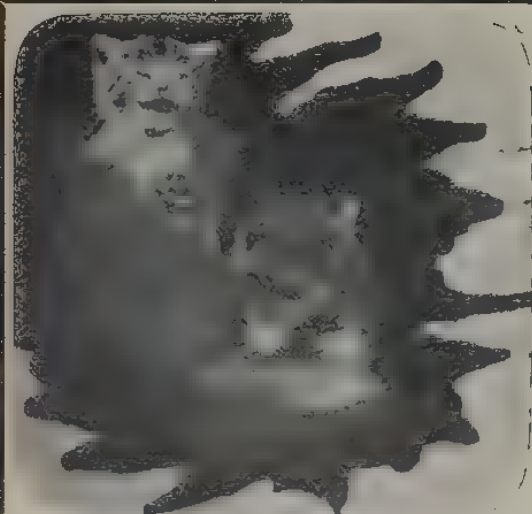
# ¡TUBERCULOSOS!



SI OS INTERESA VUESTRA EXISTENCIA, LEED EL PRE-  
COSO LIBRO DEL PROFESOR CARLOS MARCHESINI  
DE LA FACULTAD DE GENOVA:

## La ANISTAMINA y la cura de la TUBERCULOSIS

Se manda gratis á toda la América del Sur  
A. MASSONE, Belgrano 1671 — Buenos Aires  
A. VARESE, 25 de Agosto 93 — Montevideo



## Jarabe de San Agustín

¡¡ La salvación de los niños y de los grandes !!

En las boticas  
\$ 2 el frasco

Folletos gratis: A. MASSONE  
Belgrano 1671 - Bs. Aires



## MAS SOBRE AMULETOS Y MALEFICIOS

dará en haber una muerte. Véase un presagio que siempre se cumple; pues es bien sabido que en cada minuto que transcurre mueren por lo menos 70 personas.

Un pan colocado del revés es un insulto á los poderes ocultos, y éstos, rencorosos como ellos solos; condenan al imprudente á la miseria.

Desparramar alfileres equivale á buscar una pendencia. Verdad es que las damas, á quienes los alfileres pertenecen, no siempre tienen carácter dulce.

Por fortuna, al lado de estas malas influencias, hay otras favorables. Para los chinos, el sapo es el emblema del amor — ¡como son tan feos! — y llevan alguno seco y escondido cuando quieren salir bien en alguna empresa galante.

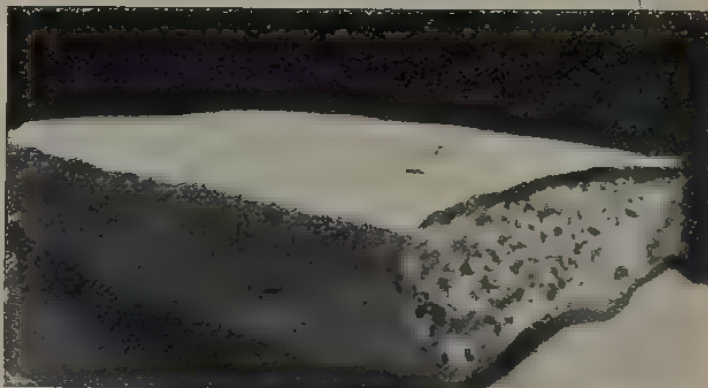
El muguete ó lirio de los valles predispone á la locura en los primeros días de mayo — y de noviembre en nuestro hemisferio — pero en cambio las campanulas blancas siempre son de buen augurio.

Las plantas de hojas punzantes son miradas como talismanes de felicidad por algunos espíritus de contradicción. ¿No hay, también, aficionados á que les den con la badila en los nudillos?

El dios de la fortuna, en el Japón, está representado por un viejecillo ale-

gre, lo que nada tiene de particular; pues, dígame lo que se quiera, la fortuna no entristece á nadie. Pero que uno de esos fetiches puesto en la mesa de noche traiga la suerte... créalo quien pueda.

Si se siente picor en la palma de la mano, hay que alegrarse, porque es anuncio de dinero; aunque también puede serlo de que ha pasado por allí una



El pan, vuelto del revés, acarrea la pobreza

pulga, ó un mosquito, ó de una pequeña erupción cutánea.

El gato negro debería indicar luto, por analogía; pero á los supersticiosos les agradan los contrastes y le hacen simbolizar la buena suerte. Otro tanto sucede con la ruda.

Una moneda agujereada es un talismán; y sin agujerear también, sobre todo si es de oro y tiene compañeras.



# TALCO PARISIEN

## BORATADO y PERFUMADO

Especial para la toilette  
de las señoras y niños.

Refresca, suaviza  
y da blancura al cutis.

Hace desaparecer toda clase  
de sarpullidos ó irritaciones.

**En todas las buenas farmacias**

---

**Unicos depositarios:**  
**Droguería de la Estrella Ltda., 215, DEFENSA**  
**Buenos Aires y sus sucursales**



# La belleza femenina

Si desean conservar el cutis siempre fresco y exento de arrugas, debéis usar tres cosas:

**Aguá blanca ILCA . . . . . \$ 3.50 m/n**

**Crema "El Secreto de la Hermosura" \$ 3.50 m/n**

**Jabón ILCA . . . . . \$ 1.00 m/n**

Estos artículos y muchísimos otros como: pasta para hacer crecer las pestañas y cejas, pasta para ennegrecer pestañas y cejas, tintura para teñir el cabello y cualquier color, depilatorio, quitamanchas de la cara, pomada para colores postizos, pomada contra granos, pomada y píldoras para el desarrollo de los pechos, dentífrico, loción para el crecimiento del cabello, etc., etc., se encuentran en venta únicamente en la casa de la fabricante doctora Teodosia Chiclana, calle Humberto I 3132, Buenos Aires. Acudid á su domicilio seguras de adquirir los artículos legítimos. Cuidado con las imitaciones dudosas. Pedid catálogo.



## TALISMÁN DE FELICIDAD

### SORTIJA MILAGROSA

que fortalece, por su radio-actividad nido-electrónica el dinamismo humano  
Descubrimiento científico; Centro atractivo; Potencia magnética

**Fortuna, Salud, Felicidad**

Conseguirse todo por el indujo personal

Todo aquel que desea poseer de feliz porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", última creación de los estudios magnéticos á hipnóticos, la cual da matemáticamente

**LA POTENCIA PERSONAL QUE ADECUA EN TODO**

Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.  
Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas

**SUERTE, AMOR, DICHA**

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia.  
Pídanse al MET PSIQUIQUE INSTITUTE, Dpto. 205, Buenos Aires (Argentina)



## Este hombre puede leer vuestro futuro

Si usted desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk, 1238 á, Buenos Aires (Argentina).

El horóscopo gratis se envía en paquete certificado y sin membrete.



## Un sifón gigantesco



Sifón metálico que atraviesa la garganta del Durance

En los establecimientos franceses de Joya, sobre las profundas gargantas de la Haute Durance, se ha construido un formidable sifón que tiene 64 metros de largo y pasa á 95 metros por encima del lecho del río.

Ese sifón forma parte de las canalizaciones hidráulicas que alimentan la gran usina hidroeléctrica de Largentière-Le-Bessèc, recién construída y que, con sus 40.000 caballos, retiene en Francia el "record" de la potencia para este género de usinas.

La usina, situada á corta distancia de la confluencia de los ríos Gironde y Durance, utiliza las derivaciones combinadas de ambos. El sifón representado en nuestro grabado tiene por objeto reunir las aguas captadas en Vallouise sobre el Gironde ó las del Durance, tomadas en Prelles.

Las aguas del Gironde son llevadas por un túnel de 7 kilómetros sobre la orilla derecha del Durance; allí se encuentran en presencia de un profundo precipicio, que es necesario franquear para llegar al túnel que va de Prelles bajo la orilla izquierda. No había que pensar siquiera en hacer seguir á las canalizaciones las sinuosidades de la barranca; ¿cómo bajar poderosas tuberías hasta 95 metros de profundidad y remontarlas á igual altura al otro lado de la depresión? Se resolvió, pues, franquear la garganta por un arco de gran alcance. El trabajo

era muy delicado, á causa de la gran altura de los andamiajes necesarios y de la violencia de los vientos que soplan en ese estrecho y abrupto corredor.

Por la figura se puede ver que nada se ha descuidado para asegurar la solidez del andamiaje. Se apoya en el fondo del torrente y sobre las paredes rocosas, y está fuertemente hundido en éstas. Sobre este andamiaje había sido instalado un pórtico volante, provisto de una cabria, para llevar los trozos de la conducción á su emplazamiento y permitir su encajamiento y ajuste.

El diámetro del conjunto es de 2m.55 en la parte interior; los espesores en la parte arqueada varían de 16 á 19 mm. La canalización puede dar paso á 15 metros de agua por segundo en las aguas altas.

Se ha dispuesto un puentecillo en la parte superior del tubo para la vigilancia de las obras. Además, una navicilla permite pintarlo y hasta repararlo en caso de necesidad. Está suspendida de un camino de rodamiento provisto de cremalleras y colocado á cada lado del conducto. La maniobra se hace desde el interior de la barquilla, que puede así franquear la barranca, pasando directamente bajo la canalización.

Las aguas, después de haber

pasado por el sifón, no tardan en unirse con las que vienen de Prelles. Poco después de su reunión, son captadas por cuatro conductos forzados que las llevan á las turbinas y que se ven en la fig. 2. Esos cuatro conductos descienden sobre el flanco de la montaña y atraviesan de nuevo el Durance, cerca de la usina, formando cuatro arcos paralelos de un efecto muy poderoso. Esas canalizaciones tienen, cada una, 1m.66 de diámetro interior; pueden enviar 25 metros cúbicos por segundo bajo una caída de 175 metros.

El peso total de los conductos de esta instalación llega á 4.000 toneladas.

La obra dice mucho en favor de la pericia de los ingenieros constructores y merece ser bien conocida.



Segundo pasaje de los conductos forzados de la usina de Bessèc

# Tienda "EL SIGLO"

AVENIDA DE MAYO  
PIEDRAS y RIVADAVIA



34.

VESTIDO confeccionado en li-  
nón blanco con entredoses de  
broderie y encaje cruny

"Réclame" . . . \$ 19.50

## Excepcional surtido — en Broderies

BLANCAS y de COLOR

Teniendo presente la **GRAN MODA**  
de las **BRODERIES** para la próxima  
estación, nuestra casa ha recibido un  
surtido **EXTRAORDINARIO**, tanto por  
la gran variedad de clases, como por  
la enorme diversidad de dibujos.

### Trajes confeccionados

de rica Broderie Inglesa, con guar-  
niciones de encaje y vo-  
lados de chantilly, desde \$ **19.50**

### Vestidos semiconfeccionados

de Broderie blanca, con entredoses  
de valenciana y cruny **18** el  
desde. . . . . \$ corte

**Por metros** grandioso surtido de  
un ancho y doble an-  
cho, con preciosos dibujos.

**Voladones** de Broderie Madeira,  
blancos y color, combi-  
nados en diferentes anchos.

NOTA.—**APARECIÓ** nuestro **CATÁ-  
LOGO ILUSTRADO** con las últi-  
mas y más altas novedades para el pró-  
ximo verano. Sus completas colecciones  
y la exactitud de sus dibujos lo hacen  
el **MAS INTERESANTE** de cuantos se  
publican. Se remite gratis á quien lo so-  
licite y á cualquier punto de la Repú-  
blica.

I. Gibrián y Cía.

Teléfono 435, Avenida



## El carácter y el cigarro

Maneras de tener el cigarro en la mano, según los diferentes caracteres



Locuaz, generoso, franco:



Pensativo, circunspecto.



Conversador agradable, buen juzgador de gente.



Determinado, resuelto y recto por lo general.



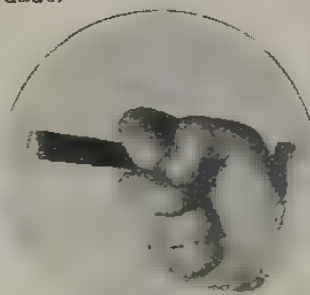
Un pensador que antes de saltar, mira con cuidado.



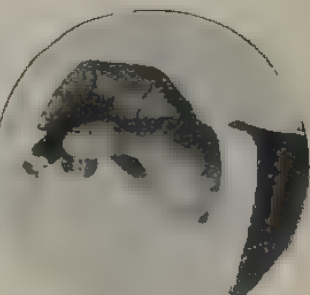
Exigente, irritable, pero mantenedor de su palabra.



Jovial, bromista, sincero, aunque muy obstinado.



Escéptico y hombre que se resiente por la intervención extraña.



Exquisito en su vestido y modales.



Porfiado, solitario, generoso, cuando la generosidad significa ventaja.



Brusco, hombre que persigue siempre sus propios fines.



Económico, pero quizás por necesidad solamente.

### "Crema de Oro"

Cura las almorranas

EL FRASCO 5 \$

Unico representante: J. F. BONELLI e Hijo.

Dep. Gen. 25 de Mayo, 522

## Lanzamiento de un buque italiano



El bautizo del explorador "Quarto", en el arsenal de Venecia

Bajo la presidencia del duque de los Abruzzos, que representaba al rey Víctor Manuel, se verificó el 19 de agosto en el arsenal de Venecia el lanzamiento del buque explorador "Quarto". La ceremonia religiosa estuvo á cargo de monseñor Pantaleo, arcediano de la basílica de San Marcos, en representación del patriarca

cardenal Cavallari, siendo madrina la señorita Antonieta Favarelli, hija del comandante del departamento naval.

El "Quarto" tiene 130 m 50 de longitud, 12 m 80 de anchura, 28 nudos de velocidad, 25.000 caballos de fuerza motriz y un desplazamiento de 3.275 toneladas.

## Guerra á las arrugas



El único remedio eficaz que la ciencia ha inventado hasta hoy para la desaparición de las arrugas, es el **MASAJE FACIAL**. Con el **MASAJE** se obtiene lo que todas deseamos: no parecer nunca viejas y conservar siempre un rostro **JUVENIL, FRESCO, SONROSADO, TERSO** y sin ningún defecto. Todo lo demás es puro artificio.

A toda compradora de mi maravillosa **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** le enseño gratis á darse masaje facial. Personalmente y por carta.

**SEÑORITAS:** las que tenéis **VELLO** no os dejéis engañar. Su destrucción radical sólo se obtiene con la **ELECTRICIDAD**. Yo invito á todas á mi **CONSULTORIO** y les garantizo sacárselo de raíz y sin dolor. El vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mis especialidades para la conservación y hermosura, sus lindas caras se verán libres de **BARROS, ESPINILLOS, MANCHAS, GRANOS**, etc., etc.

**CANAS.** Procedimiento instantáneo; no mancha, no produce dolor de cabeza, no hace caer el cabello; puramente vegetal. Cada aplicación dura 2 meses, garantido.

Se mandan folletos á las señoras que lo soliciten.

Las consultas no se pagan.

**T. S. de Corominas** Masajista facial

Horas de consulta: de 9 a. m. á 11 y de 1 p. m. á 6

ENTRE RIOS 428

BUENOS AIRES

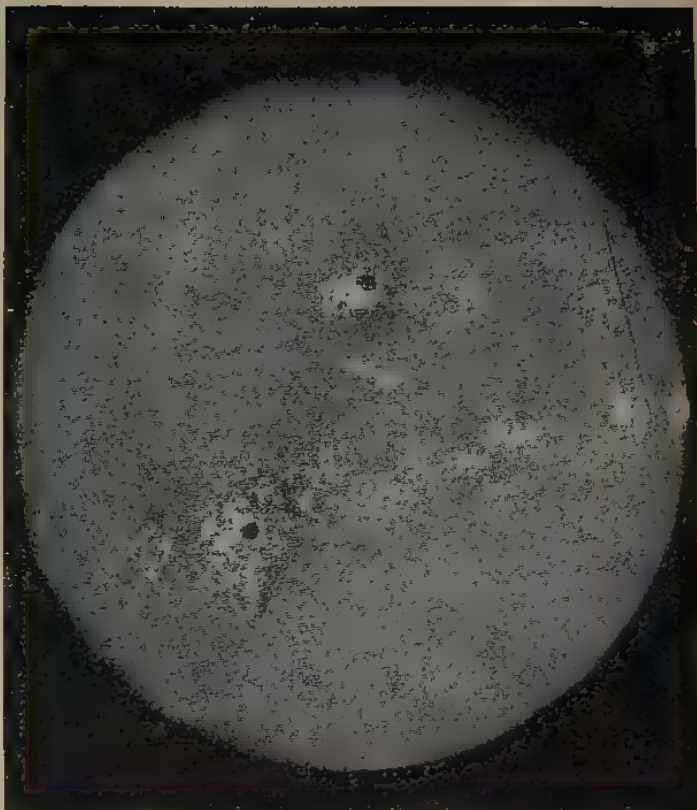


## El astro rey

El gran calor sentido este año en Europa, los temblores de tierra, los cambios bruscos de temperatura, etc., han sido atribuidos á los fenómenos que se producen en el sol, pues, como es sabido, hoy día aparece comprobada la influencia de las manchas solares sobre las condiciones de los climas de nuestro planeta.

Precisamente por eso se trata de estudiar como nunca el astro rey, habiéndose creado un observatorio especial del sol en Monte Wilson (California), que se costea con fondos del Instituto Carnegie.

De ese observatorio procede la espléndida fotografía reproducida, la cual nos muestra, gracias á los aparatos usados allí, nubes luminosas de vapor de calcio que flotan sobre la superficie solar. Estas nubes, que son las partes más blancas, no aparecen en las otras fotografías tomadas por el procedimiento ordinario.



Fotografía del sol tomada en el observatorio de Monte Wilson (California)

## AGENTE INFORMADOR



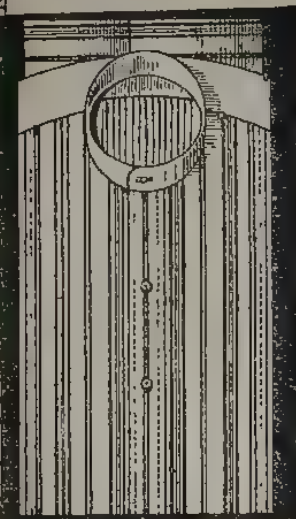
— Señor agente: ¿osté decirme dónde hay casa buena para comprar alhajas!

— ¡Como no!, señor: precisamente en Buenos Aires tenemos esta gran casa de alhajas "La Perla", calle Esmeralda, 421, en la cual todo el mundo sabe que las venden á mitad de precio de las joyerías. Allí encontrará el surtido más completo y variado de Buenos Aires.

— All right!... yo ir en seguida.

7

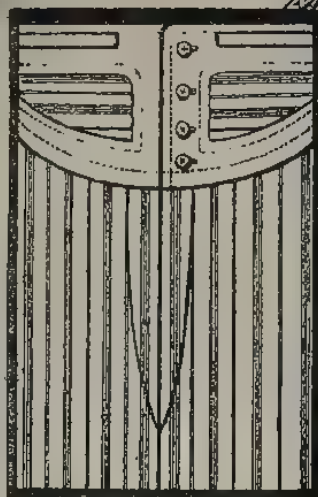
# GRANDES OCASIONES



**CAMISAS** de zephir, clase extra, colores sólidos, fondo blanco con rayas color, á \$ **2.40**

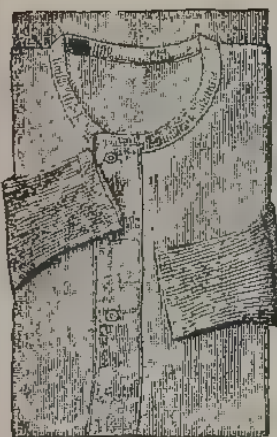


**CORBATAS** de pura seda, muy buena clase, forma "ascot", colores y dibujos de gran novedad, á... \$ **0.90**



**CALZONCILLOS** de zephir, clase extra, colores sólidos, fondo blanco con rayas de color, á ..... \$ **1.75**

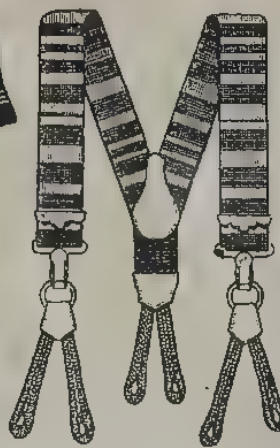
## GRANDES SALDOS



**CAMISETAS** francesas, clase extra, crudas, artículo de mucha duración, especial para verano, á. \$ **1.30**



**MEDIAS** para hombre, clase muy buena, con talón y puntera, reforzada, colores de fantasía, lisas y negras, el par, á \$ **0.40**



**TIRADORES** muy prácticos y de gran resultado, con elásticos de hilo y cintas de hilo y seda, lindos colores, á pesos 1.20, 1.10 y ..... \$ **0.85**

**CUELLOS** ingleses de puro hilo, en todas las formas de moda, á ..... \$ **0.65**

# Tienda SAN JUAN

**ALSINA  
y PIEDRAS**



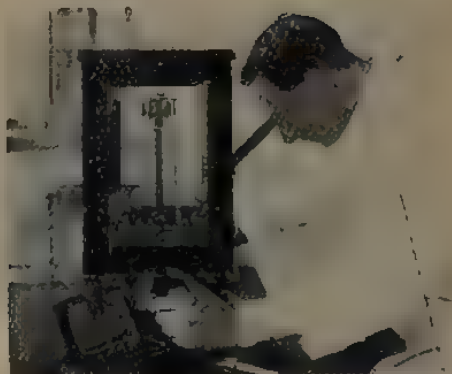
## El Instituto del Radio



El Instituto del Radio, en Londres

Gracias á los buenos deseos del rey Eduardo y á la liberalidad de Lord Iveagh y Sir E. Cassel, Londres cuenta hoy con el establecimiento mejor dotado que existe para la cura por el radio. El Instituto del Radio, que así se llama la fundación, está situado en una calle de Langham Place, detrás de Queen's Hall.

Apenas abierto, han acudido al establecimiento numerosos enfermos, no sólo



Balanza de radio, en la que puede pesarse hasta un milésimo de miligramo



Disco para tomar el radio, con una cantidad de éste que vale 4.000 pesos oro

de afecciones leves de la piel, sino hasta de cáncer, algunos de los cuales, pertenecientes á la clase rica, han pagado por la primera consulta diez pesos oro y por un tratamiento, diez, veinte y veinticinco. Esto se explica dado el valor de la substancia. Los pobres, en cambio, no pagan nada.

El instituto posee la mayor cantidad de radio que se haya reunido en forma apropiada para esto, estimándose su valor total en más de 250.000 pesos oro. Sin embargo, todo ello cabrá en muy pequeño espacio.

Tratándose de un cuerpo tan precioso, no es de extrañar que se empleen instrumentos de gran precisión, para dividirlo y pesarlo. Los rayos del radio se aplican al paciente filtrados, siendo el aparato de filtrar una placa metálica. (aluminio, plata ó plomo), pues si la substancia es benéfica, también ofrece grandes peligros.



Máquina cortadora de radio, con la que se obtienen 10.000 discos en un centímetro

# EL NUEVO SIGLO



Ya hemos puesto á la venta los modelos que impondrán la moda en la próxima estación de PRIMAVERA Y VERANO.

Hemos reunido lo mejor y más selecto de cuanto se ha impuesto en las capitales europeas. Solicitamos una visita de todas las personas inteligentes y de buen gusto que deseen vestir bien, con elegancia y economía.

## SECCION MEDIDA

Trajes de saco de pura lana, á pesos 80, 75, 70, 60, 50, 55 y...	\$ 40
Trajes de smoking con forro y vistas de pura seda, á \$ 110, 100, 90 y \$ 80	
Trajes de frac con forro y vistas de pura seda, á \$ 140, 130, 120 y \$ 90	
Trajes de jaquet con forro de pura seda, á \$ 110, 100, 90, 80 y...	\$ 75
Trajes de levita con forro de pura seda, á \$ 150, 140, 130 y...	\$ 90
Trajes de seda cruda, lisa y fantasia, á \$ 80, 75, 70, 65 y...	\$ 60
Ambos — Saco y pantalón de franela á \$ 50, 45, 40, 35 y...	\$ 32
Ambos — Saco y pantalón de brin, á \$ 55, 50, 45, 40, 35 y...	\$ 30
Trajes de alpaca con forro de brillantina, á \$ 60, 50, 45, 40 y...	\$ 35
Pantalones fantasia, género especial, á \$ 32, 30, 25, 22, 20, 18 y...	\$ 15
Chalecos de fantasia, á \$ 30, 25, 22, 20, 18, 15 y...	\$ 12

## SECCION CONFECCIONES

Trajes de saco cruzado, á \$ 70, 65, 60, 55, 50, 48, 45, 42, 40, 38, 35, 30, 28 y...	\$ 25
Trajes de saco derecho, á \$ 60, 52, 45, 40, 38, 36, 30, 28, 25 y...	\$ 20

Trajes de pura seda, á \$ 50, 45, 40, 35 y...	\$ 30
Saco y pantalón franela, á \$ 40, 35, 32, 30, 25, 20, 18, 15, 12 y...	\$ 10
Saco y pantalón brin, á \$ 35, 30, 25, 20, 16, 14, 12, 10 y...	\$ 8
Blusa y pantalón brin, á \$ 16, 14, 12 y...	\$ 10
Saco de alpaca ó grano de oro, en negro y fantasia, con medio forro, á \$ 16, 14, 12 y...	\$ 10
Saco de alpaca sin forro, á \$ 14, 12, 10, 9, 8 y...	\$ 7
Pantalones fantasia, gran novedad, á \$ 20, 18, 16, 14, 11, 10, 8 y...	\$ 7
Chalecos fantasia y piqué de hilo, á \$ 15, 12, 10, 8, 7 y...	\$ 6
Guardapolvos de brin y alpaca á pesos 16, 14, 12, 10, 8 y...	\$ 6
Guardapolvos de seda, á \$ 30, 25, 20 y...	\$ 16

## CONFECCIONES PARA JOVENES

Trajes de saco, á \$ 35, 30, 28, 25, 22, 20, 18 y...	\$ 16
Saco y pantalón de brin, á \$ 14, 12, 10, 8 y...	\$ 6
Saco y pantalón de franela, á \$ 11, 12, 10, 8 y...	\$ 7
Chalecos de fantasia, á \$ 6 y...	\$ 5

# B. MURO Y CIA

B. MITRE 701-27 Esq. MAIPÚ  
BUENOS AIRES

SUCURSAL { CORDOBA 1288-98  
ROSARIO-SFÉ



## Vistas de Bolivia



Plaza principal de Potosí

En diversas ocasiones hemos publicado algunas vistas de poblaciones y de paisajes de Bolivia, pudiendo apreciar que, hoy por hoy, este país vale mucho más desde el punto de vista de la naturaleza que bajo el aspecto artístico.

Por las dos fotografías que publicamos hoy, se comprueba una vez más esta afirmación. Representa la primera la plaza principal de Potosí, que sólo en algunos detalles habrá cambiado desde hace un siglo. Asistimos a una manifestación popular en honor del señor René Carlos Arana, que se distinguió recientemente por su valor en algunos encuentros con fuerzas peruanas a orillas del río Manuripe, que corre por la región noroeste, disputada a Bolivia por el Perú. En la orilla derecha del citado río existe el fortín Abanca, que

fué asaltado por tropas peruanas a principios del año actual. Allí fué sacrificado el capitán boliviano Echevarría y los peruanos se apoderaron del fuerte, del que fueron arrojados por Arana, al frente de un puñado de bravos.

La segunda fotografía representa a Potosí y su famoso cerro, cubiertos por una sábana de nieve, efecto de los últimos temporales del invierno. La cumbre del cerro, tan célebre por sus minas de plata, está envuelta por las nubes que se levantan a medida que aumenta el deshielo. En la ciudad el termómetro bajó hasta —11 grados centígrados: en las minas es frecuente que baje hasta —15 grados, en la parte exterior, pues en la interior se siente una temperatura agradable que va en aumento a medida que se profundiza más.



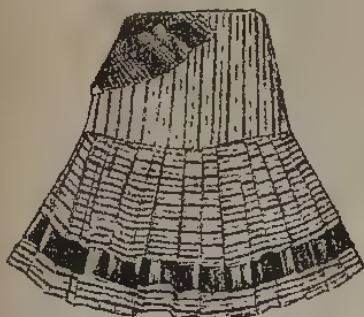
Panorama de Potosí y de su famoso cerro

# AVISO IMPORTANTE

La célebre casa **"AL SALÓN Chacabuco y Victoria"**, por octubre, una colección inmensa blanca, comprada á cualquier **REMATE DE ADUANA.** - -

— **TODA LA MERCADERIA ESTA**

Elegante blusa de encaje, tul en colores y blanco, guarnecida de terciopelo, bordada á mano, á \$ **1.70**



Visos de hilo, en colores y blanco y negro, con el volado plegado, color firme, á... \$ **1.50**



Corpiño en fino madapolán y guarnecido en buenas puntillas, á \$ **.35**



Camisón muy práctico, en madapolán y finos bordados, á..... \$ **1.30**  
La bata igual, á.... \$ **1.-**



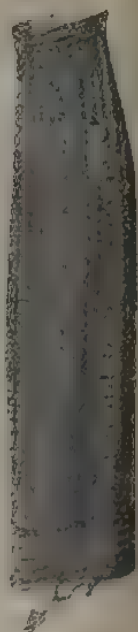
Vestido fular, en pura seda, rayado, con anchas guardas de encaje y seda satín liso, á..... \$ **55.—**



Elegante vestido en tussor de seda, guarnecido en finos encajes y botones, á pesos ..... \$ **32.—**



Elegantísimo traje de lana. Modelo de la casa Drecol, de París, á \$ **22.80**



Moderna pollera en tussor de hilo, todos los colores, á..... \$ **3.**



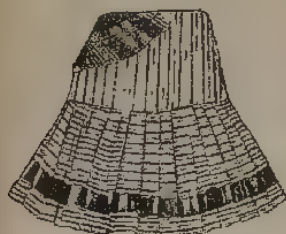
# AVISO IMPORTANTE A LAS SEÑORAS

La célebre casa **"AL SALÓN de CONFECCIONES",** Chacabuco y Victoria, pondrá a la venta el lunes, 2 de octubre, una colección inmensa de vestidos, blusas y ropa blanca, comprada á cualquier precio, en un **GRANDIOSO REMATE DE ADUANA.** — — — — —

— **TODA LA MERCADERIA ESTA CONFECCIONADA EN PARIS** —



Elegante blusa de encaje, tul en colores y blanco guarnecida de terciopelo. 1.70  
bordada á mano, á \$



Vestido de hilo, en colores y blanco y negro, con el volado pliegado, color firme, á... \$ 1.50



Corpiño en fino madapolán y guarnecido en buenas puntillas, á \$ .35



Camisón muy práctico, en madapolán y finos bordados, á... \$ 1.20  
La bata igual, á... \$ 1.—



Juego de camisa y calzón, en fino madapolán adornado con pasantes, puntillas y cintas de seda, á... \$ 1.80



Enagua en buen madapolán adornada con puntillas de hilo á... \$ 1.—  
La misma N° 400, guarnecida con finos bordados á \$ 1.30



Blusas kimono, última novedad, á pesos ..... 2.50



Batón en carlin de fantasía, puro hilo, á..... \$ 1.90

**AL SALON DE CONFECCIONES**  
**Chacabuco y Victoria**



Vestido fular, en pura seda, rayado, con anchas guardas de encaje y seda satin liso á... \$ 55.—



Elegante vestido en tulle de seda guarnecido en sus anchas guardas, á pesos ... 32.



Elegantísimo traje de casa Modelo de la casa Drouot, de París á \$ 22.80



Moderna pollera tussor de hilo dos los colores, á..... \$ 3.—



Espléndido vestido foulard de seda, con encajes y bordados Modelo de la casa Doucet á \$ 24.90



Juego de camisa y calzón, en fino madapolán, adornado con lustras puntillas de hilo, el juego, á..... \$ .95

# TE A LAS SEÑORAS

**N de CONFECCIONES",**  
drá á la venta el lunes, 2 de  
sa de vestidos, blusas y ropa  
precio, en un **GRANDIOSO**

CONFECCIONADA EN PARIS —



Blusas kimono, últi-  
ma novedad, á pe-  
sos ..... 2.50



Juego de camisa y calzón, en fi-  
no madapolán, adornado con  
pasacintas, puntillas y cintas  
de seda, á..... \$ 1.80



Enagua en buen madapolán,  
adornada con puntillas de hilo,  
á ..... \$ 1.—  
La misma N.º 400, guarnecida  
con finos bordados, á \$ 1.30



## AL SALON DE CONFECCIONES

Chacabuco  
y Victoria

Batón en clarín de fantasía,  
puro hilo, á..... \$ 1.90



Espléndido vestido, foulard de seda,  
con encajes y bordados. Mo-  
delo de la casa Duceel, á \$ **24.90**



Juego de camisa y calzón, en fino madapo-  
lán, adornado con buenas punti-  
llas de hilo, el juego, á..... \$ **0.95**





SOLAMENTE TOMANDO EL \_\_\_\_\_

## ISCHIROGENO

ES POSIBLE ESCALAR LAS CUMBRES DE LAS MONTAÑAS

Píldoras, Jarabes, Vinos, Pociones, Polvos y mil otras panaceas han pasado por mi boca y mi estómago y nunca y nada había podido conseguir con ellos; bastaron unos cuantos frascos de este verdadero reconstituyente del organismo y poderoso regenerador de las fuerzas para dejarme sana, fuerte, ágil y alegre como me ven.

Neurasténicos, Anémicos, Diabéticos,

Amenazados por la Tuberculosis, Enfermos del Estómago y del Corazón, Debilitados por fatigas, excesos ó enfermedades, acudid al ISCHIROGENO: éste será vuestro remedio.

Ha llegado el ANTILEPSIS BATTISTA, el mejor preparado para combatir la Epilepsia.

## El Museo Porretti



El señor Angel Porretti, dueño del museo

Hace pocos días tratamos de un museo curioso, el del Departamento de Policía, cuyas armas trágicas le dan un aspecto terrible. Ahora, presentamos otra colección no menos interesante.

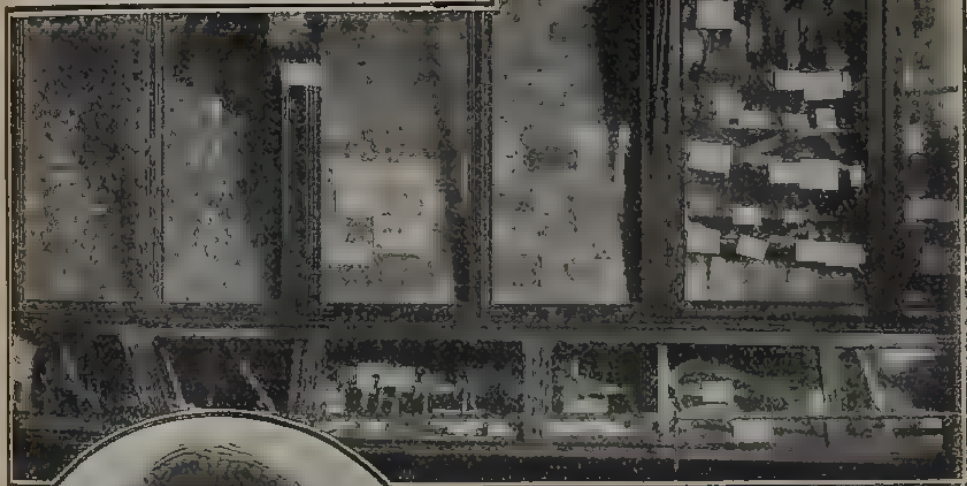
El señor Angel Porretti es un hombre de buen humor, que á sus aficiones de



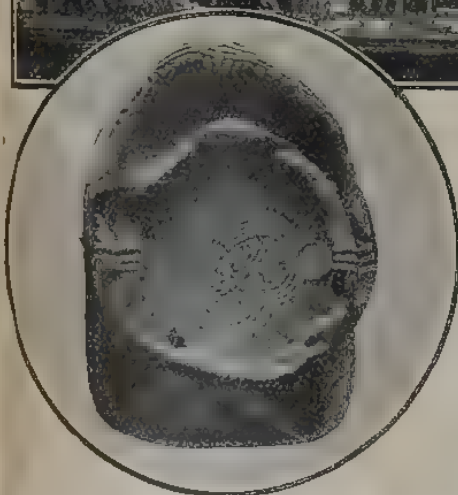
Edificio del Museo Porretti, en calle Provincias Unidas, esquina á Viel

hacer los más diversos papeles históricos.

Todas estas cosas, que debían enriquecer los museos nacionales de varios países, han venido por conducto misterioso á parar á manos del señor Porretti, quien ha compulsado documentos, ha escudri-



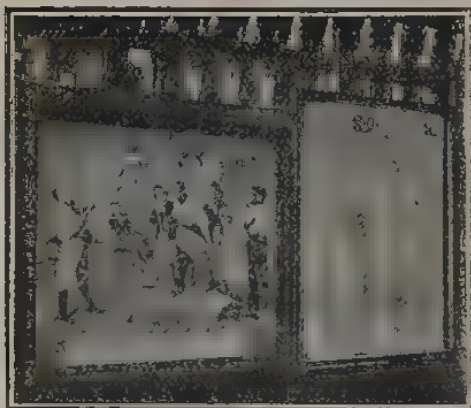
Una de las vitrinas del museo, donde se coleccionan curiosos objetos que pertenecieron á celebridades mundiales.



Keppi que Napoleón llevaba cuando fué hecho prisionero en Sedán

almacenero y es otro de coleccionador de curiosidades.

En su casa de la calle Provincias Unidas, esquina á Viel, ha reunido las mayores maravillas que quedaron dispersas por el mundo después de haber desempe-



Entre botellas de "Champagne" y de apertivo se conservan otras joyas históricas.



# Artículos de actualidad á precios de verdadera **OCASIÓN**

Visite nuestros departamentos de confecciones y sombreros. Encontrará usted siempre en ellos infinidad de modelos de estricta novedad y elegancia, de riquísima calidad y á precios sumamente baratos.

## EXCEPCIONAL OFERTA

Todos nuestros ricos artículos y aun los de "réclame" puede usted adquirirlos abonando una pequeña cuota por mes. Consulte nuestra sección CREDITOS y será usted un decidido comprador.

Franco de porte remitimos nuestro gran catálogo ilustrado á cualquier punto de la República.



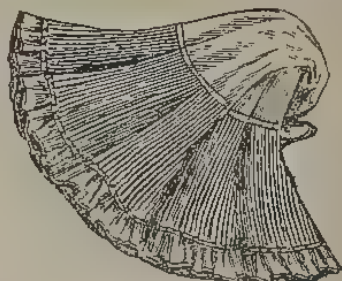
Blusa de voile, de hilo fino, artículo de alta novedad, cuello de broderie y rusch de linón de algodón. Réclame, á..... \$ 4.50



Novedoso vestido confeccionado en ricos casimires de pura lana, adornado con cuello solapa y botamanga de seda rayada, en colores de alta novedad, saco forrado, en sarga mercerizada, Réclame, á... \$ 36.50



Moderno sombrero de paja de arroz, fina, cuchillas y moño de taffetas. Réclame, á..... \$ 6.90

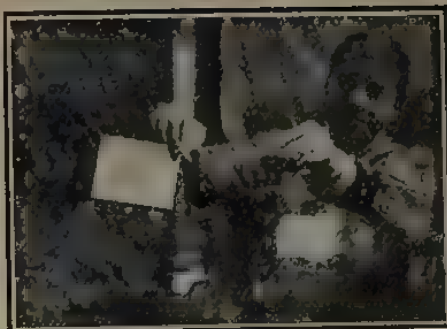
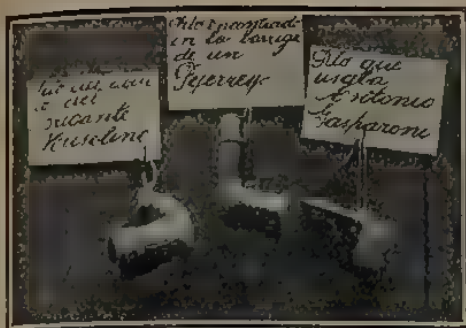


Viso de mesalina, pura seda, calidad fina, volado plegado á fuego, todos los colores y negros. Réclame, á..... \$ 7.50

# TIENDA LA PIEDAD

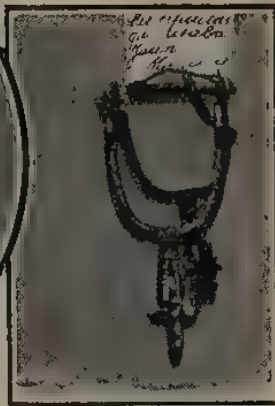
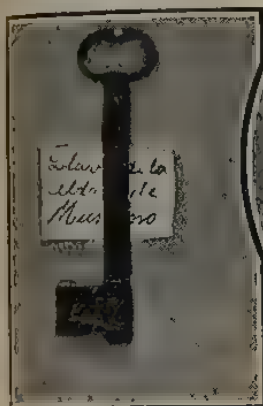
Bartolomé  
MITRE 1102  
BUENOS AIRES

# EL MUSEO PORRETTI



Las pipas que usaban Musolino y Gasparoni, cuando salían de paseo por los alrededores de Catanzaro.

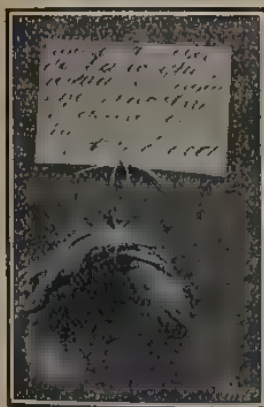
El primer tornillo construido en la Argentina y la primera máquina de coser hecha en el mundo.



Llave de la celda de Musolino

Cerradura de la puerta de la casa de Rosas, en Palermo

Las espuelas de Juan Moreira



Un trozo de soga de la catedral "Santa María"

Serrucho que usaban los primeros pobladores del Tibet para cortar árboles

Una llave histórica

Hado archivos, ha indagado y rebuscado hasta comprobar su autenticidad, antes de decidirse a rotularlas, y depositarlas en sus vitrinas. Allí están en ellas expuestos a la curiosidad de todo el que tenga ganas de tomar un vermut, desde el serrucho que usaron los primeros tibetanos para cortar árboles, hasta un pito incógnito encontrado en el vientre de un pejerrey, que se sirvió en un histórico banquete. Nada se escapa a la mirada escrutadora del señor Porretti: un clavo, una herradura, una es-

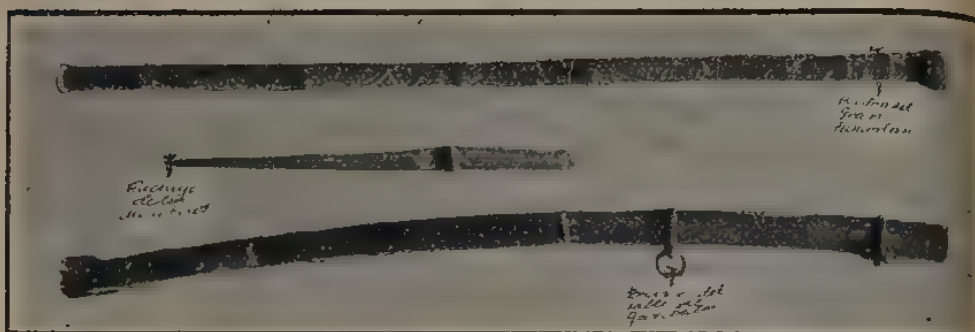


Tamangos llevados por el primer mortal que cruzó los Andes

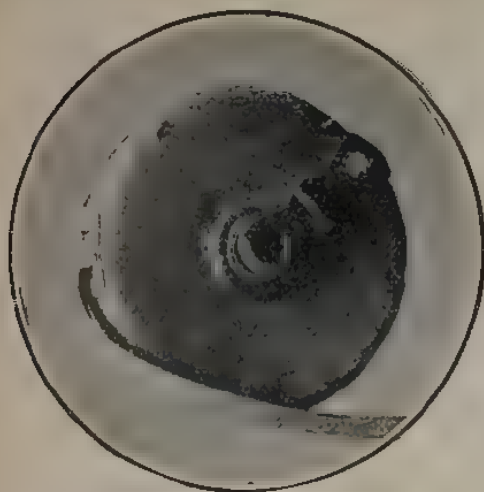
tampilla, un papel cualquiera desperdiciado por la gente ignorante, tiene siempre un lugar en aquel museo, porque siempre se encuentra en su origen algo que significa valor histórico. Si el visitante se atreve a sonreír, entre sorbo y sorbo de vermut o mientras le envuelven medio kilo de azúcar, al ver aquellas vitrinas tan respetadas por Porretti que ni se atreve a limpiarles el polvo, la fiera mirada del coleccionista le obliga a guardar el profundo respeto debido a la historia.



# EL MUSEO PORRETTI



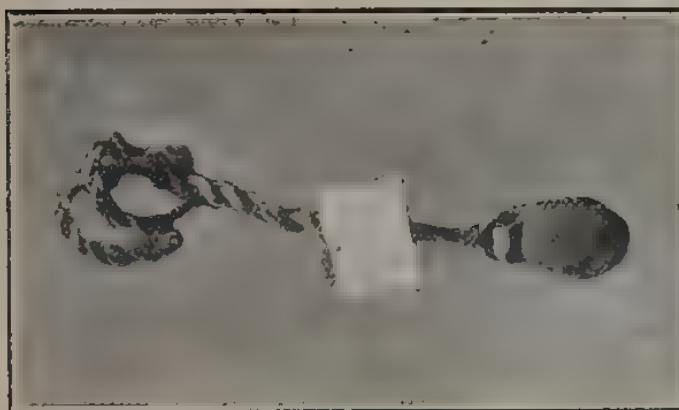
Bastón del Gran Tamerlán, cuchillo de los Macabeos y vaina del sable de Garibaldi



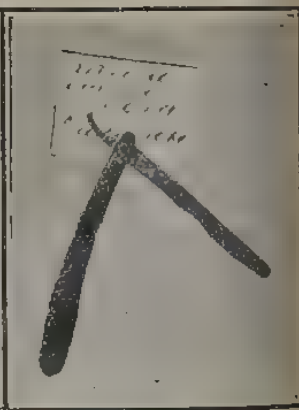
La cinta métrica de que se sirvió don Juan de Garay para la traza de la ciudad de Buenos Aires.



El primer tenedor usado en la Gran China y el llamador del convento de la Rábida



Las boleadoras de Juan Cuello



Navaja de afeitar que usó Garibaldi en sus inocedades.



Pistola del cacique Namuncurá

# LA DIFERENCIA ES NOTABLE

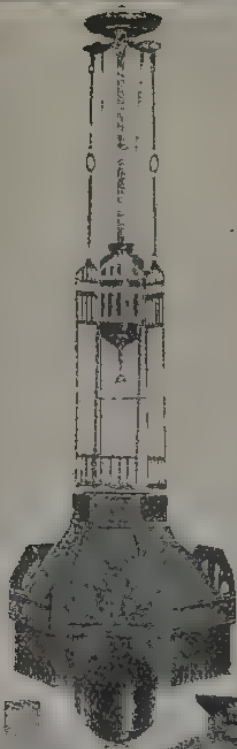
KEROSENE

ELECTRICA

GAS ACETILENO

GAS DE HULLA

ALCOHOL CARBURADO



## La luz que más alumbra es la de ALCOHOL CARBURADO

Es el alumbrado ideal para las familias que veranean.

Nuestras lámparas á alcohol carburado proyectan una luz meridiana: blanca, sin oscilaciones y mucho más barata que las demás.

Transformamos lámparas de otro sistema, para usar en ellas el alcohol carburado.

Pídanse presupuestos gratis, y condiciones para hacer un ensayo.

## LA TEUTONIA

SOCIEDAD ANÓNIMA

DEFENSA 429

BUENOS AIRES

SAN LUIS 1273 — URUGUAY 7

ROSARIO

MONTEVIDEO



Señor Gerente de La Teutonia.

Defensa, 429, Buenos Aires.

Sírvase mandarme GRATIS y por correo certificado el catálogo de las lámparas incandescentes á alcohol carburado.

Nombre .....

Dirección .....

P B T-21

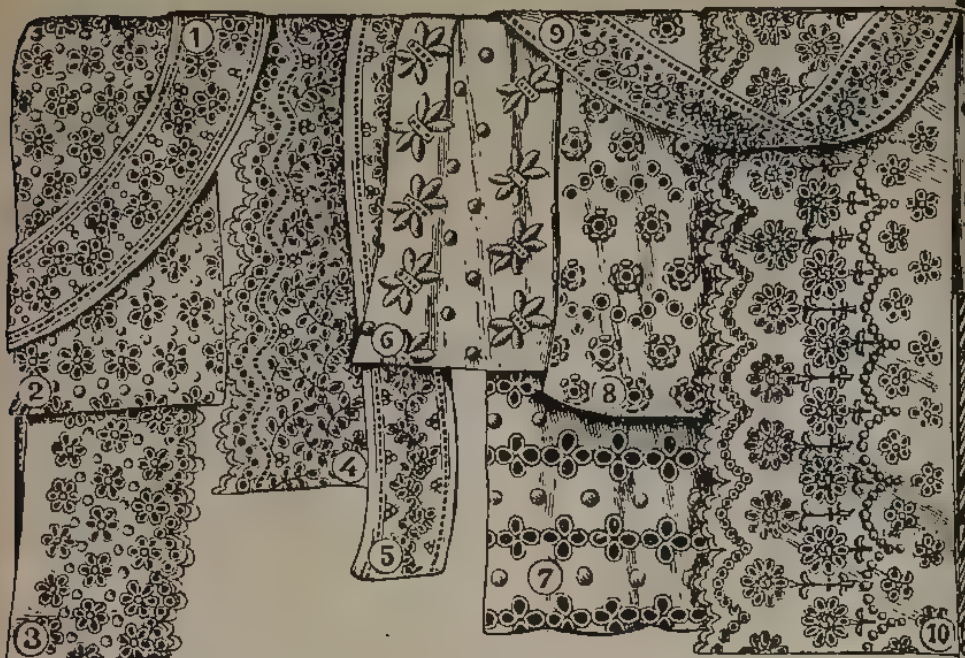
(Escribase claro)



La moda del día

# Broderie Anglaise

para VESTIDOS  
y ADORNOS



- N.º 1 y 9. ENTREDOS sobre clarín blanco ancho 20 ctm., el metro \$ 3 40, 12 centímetros \$ 2 30 y 7 ctm., ..... \$ 1 40  
 N.º 3 y 10. FESTON formando juego, ancho el metro 110 ctm. 10 50 y 70 centímetros, á ..... \$ 5 30  
 N.º 2 y 7 BRODERIE ancho 110 ctm. formando juego, el metro, á \$ 1 10  
 N.º 4. FESTON broderie de nansouk, en blanco, crudo, azul marino y negro, Ancho 110 ctm., el metro \$ 9 80, 70 ctm., \$ 3 20, 30 ctm., ..... \$ 2 70  
 N.º 5. ENTREDOS formando juego, Ancho 12 ctm., el metro \$ 2, 8 centímetros, á ..... \$ 1 50  
 N.º 6. BRODERIE sobre clarín y cambray, en blanco, Ancho 110 ctm., el metro \$ 14 80, 10, 8 y ..... \$ 4 80



PUNTIILLA imitación Venecia, en blanco y crudo, el metro, ancho 17 ctm., \$ 4 80, 12 ctm., \$ 3 50, 7 ctm. á ..... \$ 2 20



ENTREDOS imitación Venecia, gran novedad, en crema, el metro, ancho 15 ctm., \$ 5 70, 9 ctm., á. \$ 2 20



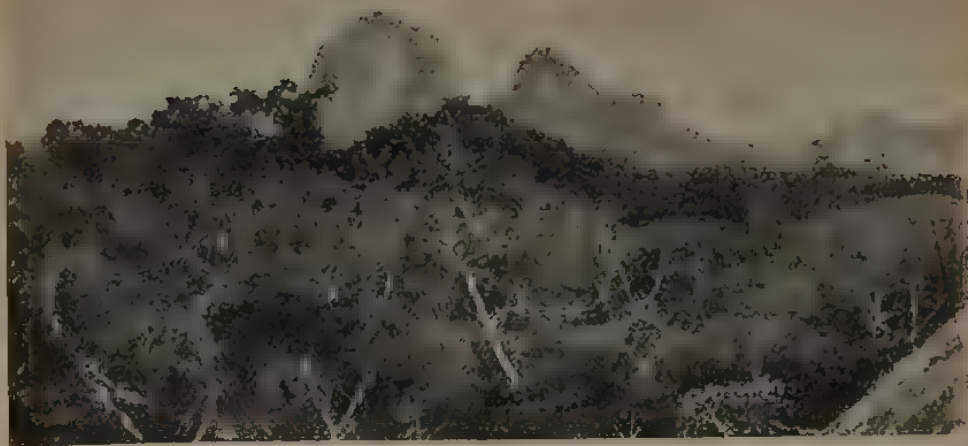
OCASION. Festones imitación broderie, sobre cambray, ancho 20 ctm., la pieza, á ..... \$ 1 20



TUL punto Milán, imitación, gran novedad, blanco y crudo, ancho 110 centímetros, el metro, á ..... \$ 10 00

**TIENDA SAN JUAN** AISINA PIEDRAS

## En el Africa Oriental Alemana



Los montes Goliro

Cuando pienso en mis excursiones africanas, lo primero que recuerdo son los palmares de las costas y las alturas y cercanías de Usambaras. Pero el recuerdo de estos dos paisajes no es el que vive más intenso en mi memoria: sus detalles y su colorido se van esfumando, como diluyendo en otros recuerdos, especialmente en uno, cuya imagen perdura en mi retina: los páramos con los peñones.

Paisaje que se presenta en Africa, no sólo en las comarcas que he visitado, sino también en otras muchas. Lo ví por vez primera, en Lindi, al sur del Africa Oriental Alemana. Quienquiera que viaje desde ese punto hacia el interior ve ya, á los pocos kilómetros de la costa, cómo el suelo se va elevando poco á poco, en altiplanicie de 600 á 700 metros de elevación; altiplanicie que se extiende por una superficie de 100 kilómetros cuadrados aproximadamente, para bajar luego bruscamente y formar la profunda región de los páramos.

Colocado el viajero en el borde de la meseta de Makonde, goza de una admirable perspectiva, mirando hacia el este. A sus pies se extiende el páramo, llano como el mar, prolongándose hasta más allá de donde la vista alcanza. No es una superficie completamente árida, sino cubierta por vegetación; pobre y ra-

quítica, es cierto, pero vegetación al fin, en cuya extensión acá y allá, cual islotes en el mar, se alzan peñascos innumerables.

En primer término aparece el grupo de las montañas (más bien promontorias) de Massassi, cinco á manera de pirámides, separadas una de otra por una profunda hendedura. La mayor de ellas, la Mtandi, por ejemplo, tiene una base de unos 600 metros, siendo de 940 su altura. Hacia el este aparecen otras. En algunas partes están cerca entre sí; más lejos se hallan esparcidas á regular distancia, pero jamás juntas, formando cordilleras empinadas; parecen comprobar su capacidad para mantenerse en pie, sin necesidad de apoyarse en otras.

Las bases de estos promontorios son variadas, de perímetro ora poligonal, ora curvo y continuo, ya horizontales, extendiéndose suaves por la llanura, ya tendiendo á elevarse. Ninguno es igual á otro; cada uno tiene "su algo propio", su aspecto característico.

Siete días de viaje he tardado para atravesar esta región, hacia el este; siete días me rodearon los páramos con sus promontorios. Y esos días, transcurridos sin diferencia el uno del otro, los sumo yo á los días realmente "vividos". Rompíamos la marcha al alba. El camino nos conducía por entre la ci-



Panorama de los peñascos de Machemba





## ¡No más Reumatismo!

Apareció el **“Yú-Yú”** REY DE LOS ESPECÍFICOS

Cura radicalmente el reumatismo. Basta usarlo  
- - - para convencerse de su eficacia - - -

Venta en todas las farmacias. El frasco \$ 5 m/n.

Autorizada la venta por el D. N. de Higiene. Se aceptan representantes en cualquier punto dentro ó fuera de la República.

Representante: R. LANGONE | Depósito: BOEDO 467, Bs. Aires

# ANTEOJOS

## INGLESES

\$
5
m/n

desde

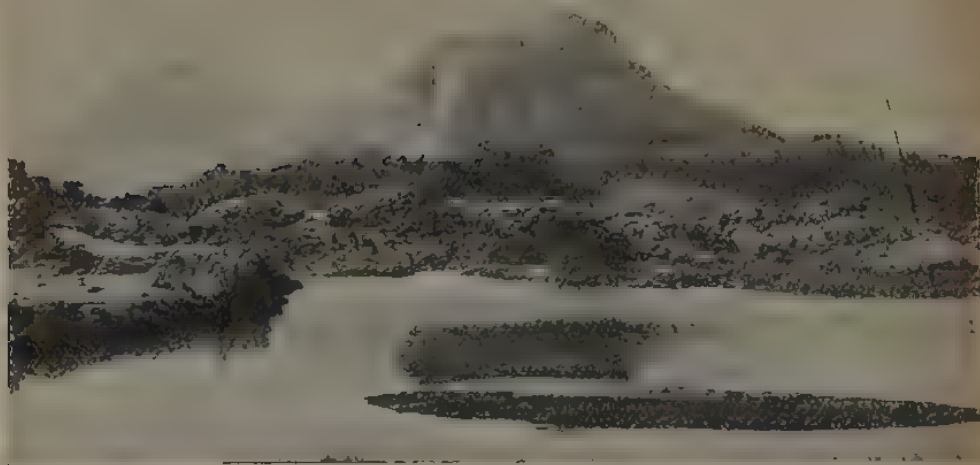
## FINOS

hechos especialmente para su vista

### MURRAY ~ Florida 501

Pidan folleto “LA VISTA” y formularios para hacer  
pedidos por carta

CONSULTORIO particular para el examen de la vista bajo la dirección del  
especialista H. MORRIS LYON, diplomado en Londres



Los montes Lisseuza, en Rovuma

tadá paupérrima vegetación, entre ramas casi secas de follaje raquítico y marchito. Sólo de vez en cuando se dió el caso de tener que cruzar el lecho seco de algún riacho. Era más frecuente el que nos condujo sobre planicies de granito, por entre bloques que de vez en cuando sobresalían del nivel del suelo. Y de tiempo en tiempo surgía por encima de la copa de los árboles uno de los peñascos aislados.

A medida que avanzábamos más hacia el este, más nítidas se presentaban las características de éstos: unos eran, por sus alrededores y por su construcción de tan original ornamentabilidad, de tal clásica forma, que parecían obras de artífice genial. Otros, por el contrario, eran expresión de imetódico y caprichoso abigarramiento. Cuanto nos rodeó durante aquella travesía estaba impregnado de ese algo familiar al silencio y al vacío: sólo una vez encontramos el rastro de un paso humano, poco después de trasponer el Massassi. Y hasta los de los animales, frecuentes en los alrededores de este promontorio, escaseaban más y más á medida que avanzábamos en nuestro camino, percibiendo tan solo los del antilope y del elefante. En cuanto á verlos, ni uno solo. Ni oírlos. Excusado parece que deje constancia de que ni una sola vez escuché el trino de algún pájaro...

Intenté escalar dos de los promontorios encontrados en mi camino; en el primero, situado al norte de los Goliro, pude llegar tan sólo hasta la mitad de su altura. Más arriba faltó asidero á la mano y punto de apoyo al pie.

En cuanto á la segunda ascensión, no fué más feliz. Se trataba en ésta de un peñón perteneciente al grupo de los Machemba. Una perspectiva indescriptible se extendió en esta tentativa ante mi vista, de la que es sólo una parte—la que el objetivo de mi máquina pudo abarcar—el gradado correspondiente. Por doquier se sentía uno envuelto por aquel bosque de pequeños árboles, cuyas copas redondeadas formaban una inmensa superficie ondulada que, al moverse, semejaba la ondanada de un mar agitado.

Este panorama es algo peculiar de Africa en su región oriental. Ninguna otra parte del mundo presenta un aspecto tan uniforme; ninguna tan rica en repeticiones. La variada magnificencia de los paisajes en los otros continentes se desconoce en el africano: cualquier excursión, en otras partes nos brinda á diario lo nuevo, lo inesperado, mientras que en Africa, la misma formación geológica, el mismo suelo, idéntica vegetación nos acompañan durante semanas y meses... Es, lo repito, la característica, si no única, principal de este continente.

FERNANDO BRINK.



Una cima de granito



# Tienda Americana

J. Fernández y Cía.

Victoria 799, esq. Piedras

## Altas novedades



Jabot de gran moda, de tul plisse, con entredós y puntillas; reclame... \$ 2.25  
En Jabot tenemos desde pesos ..... 0.80



Carteras de forma muy nueva, de cuero marroquí, á \$ 15, 11.50 y... \$ 7.80



Vestido de velo de lana y seda, rayado, adornado con ricos encajes; modelo de gran moda..... \$ 78.—



Traje confeccionado en sarga, en todos colores, cuello y bata adornada de seda rayada; precio de reclame..... \$ 29.—

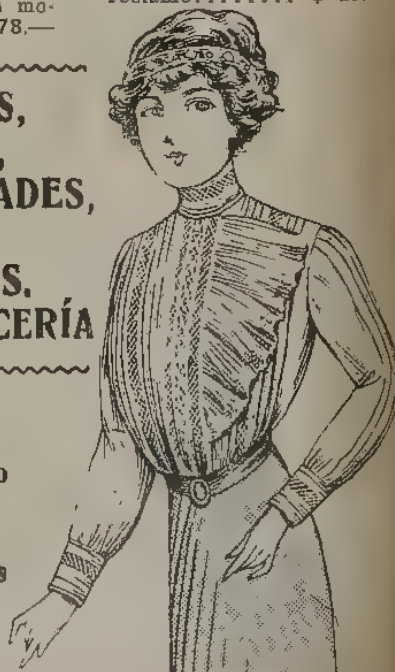
**CONFECCIONES,  
FANTASIAS,  
NOVEDADES,  
MERCERÍA,  
ADORNOS,  
BLANCO y LENCERÍA**

No hay  
Catálogo

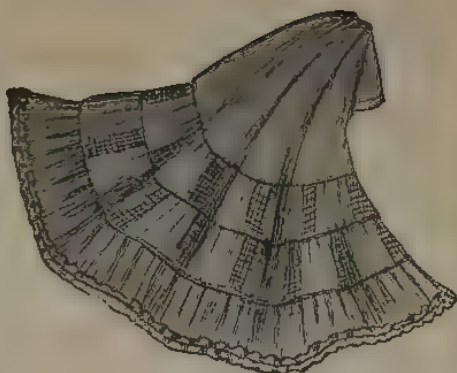
Se remiten  
muestras



Elegante blusa de foulard de seda rayada y fantasias adornada con rico Jabot de encaje, aplicaciones y botones en todos colores y timaños..... \$ 15.—



Blusa de clarín blanco con Jabot, adornada con entredós.. \$ 1.80



Viso de satín liberty de seda, varios mo-  
delos. Verdadera ocasión..... \$ 9.50  
De rico satiné mercerizado..... \$ 2.90



Vestido de Voile de hilo,  
bordado y confeccionado  
exacto al modelo, en blan-  
co y colores.... \$ 39.—



Bonito traje tailleur  
confeccionado en ca-  
simir á rayas, de la-  
na, y adornado con  
pañó blanco y boto-  
nes fantasía, exacto  
al figurín. \$ 85.—

Blusa Kimono de muselina  
de algodón á rayas, en  
todos colores. Reclame,  
pesos ..... \$ 2.80

El mismo traje en  
brin de puro hilo á  
rayas, combinado  
con brin liso blanco,  
todos los colores, pe-  
sos ..... 38.—



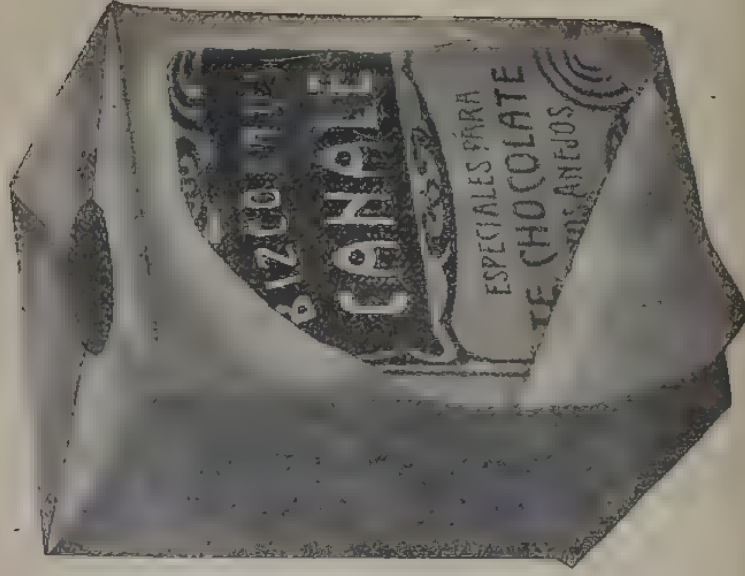
Vestido de foulard de seda  
combinado con liberty ne-  
gro ó colores apropiados,  
gran cuello de encaje;  
precio de ocasión \$ 58.—

Blusa Kimono de algodón, en todos los colores,  
confeccionada con cuello ó descotada \$ 4.50



# DOS PRODUCTOS EXCELENTE

---



Fábrica: Martín García 316—332

— Buenos Aires



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:  
CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
PIEDRAS 150

AÑO VIII

Buenos Aires, 30 de Septiembre de 1911

N.º 357

## Nepotismo



El templo de las levas no quiso mostrarse tacaño con los demás templos.





"Benéfica es la lluvia para los campos y molesta para el habitante de las ciudades." Así hablaba Zaragata, y si él no fué, sería otro fabricante de máximas por el estilo. Ya sé yo que la lluvia no es cómoda cuando se va por las calles sin paraguas ó con un paraguas vuelto del revés por el viento, pero hay lluvias de muy distintas clases, y la que ahora se prepara será muy á propósito para recibirla en paraguas de hoja metálica ó de madera, con la parte cóncava vuelta hacia el cielo.

En efecto, el barómetro municipal anuncia una lluvia de oro; pero no se trata de un sencillo chubasco, sino de un verdadero temporal con vientos huracanados y, probablemente, seguido de inundaciones parciales. Más de un Aristides Saccarú está ya preparando el paraguas de último modelo y abriendo tanques en sus dominios para no dejar escapar una gota, ó mejor dicho, una moneda metálica ó fiduciaria, de las muchísimas que van á caer sobre ciertas zonas del término municipal.

Dice el refrán que "cuando llueve, para todos llueve", pero esto no reza con la borrasca que se prepara, pues, aunque será copiosísima—de casi 200 millones de pesos—ha de caer sólo en espacios muy circunscriptos, que forman dos manchas relativamente pequeñas en el plano de la capital. Se trata, en suma, de la avenida diagonal que ha de ir desde San Martín y Rivadavia hasta Libertad y Lavalle; y de otra avenida de norte á sur, que irá desde el Paseo de Julio á Caseros, sobre las actuales calles Carlos Pellegrini, Bernardo de Irigoyen, Cerrito y Lima. Todo ello abarcará, más ó menos, como 50 cuadras, que han de ser expropiadas y derribadas por secciones. Ahí será donde se localice la tormenta, calculándose en 450 pesos moneda nacional lo que ha de caer, sólo en concepto de expropiación, sobre cada metro cuadrado.

Esto de la tasa de los terrenos suele dejar siempre descontentos á los propietarios, que son quejumbrosos por naturaleza; pero al mismo tiempo da lugar á curiosas paradojas. Figurémonos que el término municipal de Buenos Aires, con sus 186 kilómetros cuadrados y todas las promesas de valorización incesante á que tan acostumbrados nos tienen los que viven de eso, hubiera de tasarse al tipo de las zonas cuya ex-

propiación se ha votado ya tendríamos, entonces, que el fundo de 18.600 hectáreas correspondiente al emplazamiento de la gran metrópoli del sur, valdría la pequeñez de ochenta y tres mil setecientos millones de pesos moneda nacional, ó sea 38.828 millones de pesos oro, ó sea, aproximadamente, el valor de Francia entera, según los datos más recientes del monto de su riqueza pública. La sola ciudad de Buenos Aires, según ese cálculo, valdría de cuatro á cinco veces más que toda la República Argentina entera, inclusa su capital, resultado curioso que demuestra, entre otras cosas, que con los números se hace todo lo que se quiere, sobre el papel, por supuesto.

De todos modos, ya se trata de negociar, para ir haciendo boca, un par de empréstitos: uno de quince millones y otro de cuarenta millones de pesos oro, ó sea 275 millones de francos, aparte de la emisión de 100 millones de pesos moneda nacional que hará el Banco Hipotecario para préstamos de cons-

trucciones. En suma, un primer movimiento de 500 millones de francos, lo que es una insignificancia comparado con las cifras antes apuntadas; pero de todos modos me parece bastante dinero para una ciudad sola; máxime cuando el país está empeñado con el negocio de los armamentos, y cuando el estado de sus finanzas deja que desear un poquito.

En fin, yo deseo sinceramente que las avenidas en proyecto tengan mejor suerte que la de Mayo, aun á medio terminar, y espero que no se reduzca tan delirante iniciativa á derribar mucho y construir poco; porque no me gusta pasar entre mondaduras de manzanas averiadas, y para cascote y ripio tengo de sobra con el que los poetastros me regalan á cada momento.

Me gustan mucho las grandes iniciativas, con tal de que tengan buen éxito; porque si lo tienen malo, me atengo á la opinión general y las miro como grandes disparates. Esta teoría del éxito no es idealista, pero, en cambio, es bastante certera, y por eso me gusta. En el proyecto de las avenidas encuentro, como transeunte desconocido, una porción de ventajas: la satisfacción de ver calles más hermosas, edificios más dignos de una gran ciudad, aire más respirable, tal vez, aunque de esto no me fío mucho, más desembarazo en el tráfico y algunas más garantías de no ser aplastado al tratar de ir de una vereda á otra. Con tal de que estas mejoras se realicen, poco me importa que á río revuelto haya ganancia de pescadores, y que algunos ricos se hagan más ricos de lo que son; pues esto en nuestra actual organización económica, es inevitable. Vengan las avenidas, y trabajen los albañiles, y conviértase en ladrillos toda substancia sólida, y madre quien pueda, que el mundo es de los aprovechadores, y ojalá les diera siempre á éstos la vena por buscar sus provechos en obras convenientes á la colectividad.

Pero, dejo la cuestión de las avenidas, que sabe Dios si podré ver terminadas aunque soy joven y destinado á llegar á viejo, y doy las gracias más expresivas á todos los colegas de esta capital y de sus alrededores, en un radio tan vasto como se quiera, que me han felicitado cariñosamente en ocasión de mi cumpleaños, con frases y conceptos que comprometen mi gratitud.

DE MI GUIGNOL  
Doctor Horacio G. Piñero



De su actuación en la Asistencia espero  
que habrá de confirmarnos su valía,  
sin que esto importe declarar que quise  
caer bajo las ruedas de un tranvía  
para verme asistido por Piñero.



## Cambio de figuritas

Circuló la noticia de una crisis ministerial, pero en seguida se dieron las órdenes oportunas para retirarla de la circulación porque era falsa.

Y sin embargo, la imitación estaba muy bien hecha. Lo reconocen así hasta los falsificadores de billetes.

El poco tiempo que estuvo yendo, no de mano en mano, sino de boca en boca, sirvió para muchos cambios de ideas y facilitó también bastantes transacciones.

No hubo crisis, es cierto, pero nadie me negará que debe haberla. ¿Por qué? ¡Dios mío! ¡Por todo! Porque esto no puede seguir así. La vida carece de encantos, y lo que está pasando no era lo convenido.

Bueno que el presidente nos dure seis años. A mí me parece demasiado, pero me resigno. Por lo que no paso es por que los ocho ministros sean igualmente duraderos.

Eso ya no es un gobierno. Es una familia real, y queda convertida en monarquía transitoria y efímera, como lo van siendo casi todas, nuestra república amada, tanto por sus bellezas como por sus defectos.

Dentro de pocos días, el 12 de octubre próximo, podrán celebrar esos ocho personajes el aniversario de su toma de posesión. Es decir, que llevan 12 meses cobrando del presupuesto el pingüe sueldo de primeros pingüines, que diría Anatole France. Un año de celebrar acuerdos en el seno del gabinete, ¿no es motivo ni razón bastante para que dejen el seno? La opinión los detesta (eviten una errata en el verbo anterior los señores linotipistas).

En la variación está el gusto. Los hombres políticos se gastan en el gobierno, según los inteligentes en el arte. Estos señores no pueden ser una excepción de la regla. Especialmente el señor Ramos Mejía, que no era nuevo. Cuando lo tomó el doctor Sáenz Peña estaba ya muy usado por el señor Figueroa, que era un gobernante poco cuidadoso y hasta si se quiere "muy destrozón", como suele decirse.

Aunque los ocho ministros actuales fueran como esas telas inglesas de dos caras o doble faz, en todo este tiempo debe suponerse que el presidente los ha llevado puestos hasta por el revés. Ahora no le sirven aunque les ponga forro. De modo que la crisis se impone y debe producirse uno de estos días.

Le han servido para cuatro estaciones. El brillo que tienen es el de la ropa muy cepillada. Se les ve la trama.

Conozco todas las objeciones que se me pueden hacer. Se me dirá, entre otras cosas, que no hay donde elegir, porque no tenemos una cosecha de estadistas suficiente para las necesidades del consumo. Para la de cereales unas veces faltan brazos, otras faltan vagones pa-



ra ésta faltan cabezas y coifres con pasta divina. Será muy cierto. Y eso ¿qué? Nos arreglamos como Dios nos da a entender. Después de todo, nosotros nos conformamos con cualquier cosa, porque el país es rico y esto de la riqueza da buen humor y hace llevarlo todo con paciencia.

Hemos soportado a Figueroa Alegría cuatro años. ¡Sería curioso que anduviéramos ahora con melindres! Lo que no toleramos es la monotonía. Aunque los

que vengan sean capaces de cometer los mismos desatinos, la forma variará y los llevarán a cabo de un modo diferente. Será más divertido.

El doctor Sáenz Peña, francamente se lo decimos, no es el ideal soñado. Nos está haciendo una presidencia sin estrenos. Nada más que de repertorio. El público ya se sabe el programa de memoria.

Primera parte. Sinfonía en la mayor. En la mayor soledad. En la orquesta cada cual da una nota de recomendación y "arrastra la nota". Unos tocan el violón y otros el cielo con las manos. No faltan músicos que se dedican a templar gaitas y se pasan las mejores horas de su vida templando. El director, que es a la vez pianista, se desespera porque tiene muchas teclas que tocar.

Segunda parte. Gran función gubernamental en que toman parte todos los órganos, ya sean de Mostoles, ya de la opinión, ya de la prensa, ya digestivos.

La comedia anunciada se titula "No darse a partido" y es original del aplaudido autor de "América para la Humanidad", celebrada loa en prosa política. "La avisamos", por carteles.

Se trata de una producción simbólica, de tesis a veces, y con tendencias al descabello. Consta de cuatro actos cortos con poca valentía, porque no todos tienen el valor de sus actos.

En el primer acto el protagonista sube una escalera. En el segundo la tira. En el tercero no sabe cómo bajar. En el último le empujan y se cae. Hay un colchón puesto por los previsores tramoyistas. "La mise en scène" es irreprochable.

Los trajes, un prodigio de sastrería. El reparto de papeles es como sigue:

"Primer galán", don Roque. "Barba" (afeitado y sin bigote), don Victorino. "Un guerrero", señor Vélez. "Un marino y un valiente", señor Sáenz (sin Peña). "Un obrero", señor Ramos de Obras Públicas. "Un contador", señor Rosa. "Un agricultor", señor Lobos. "Un canónigo", señor Garro. "Un cardenal", señor Gómez. "Un divieso", señor Bosch.

Coro de ambos sexos. "Quórum" parlamentario, comparsas y pueblo.

Pues bien, después de un año de ensayos, todavía no se saben los papeles.



## Caso de antropofagia

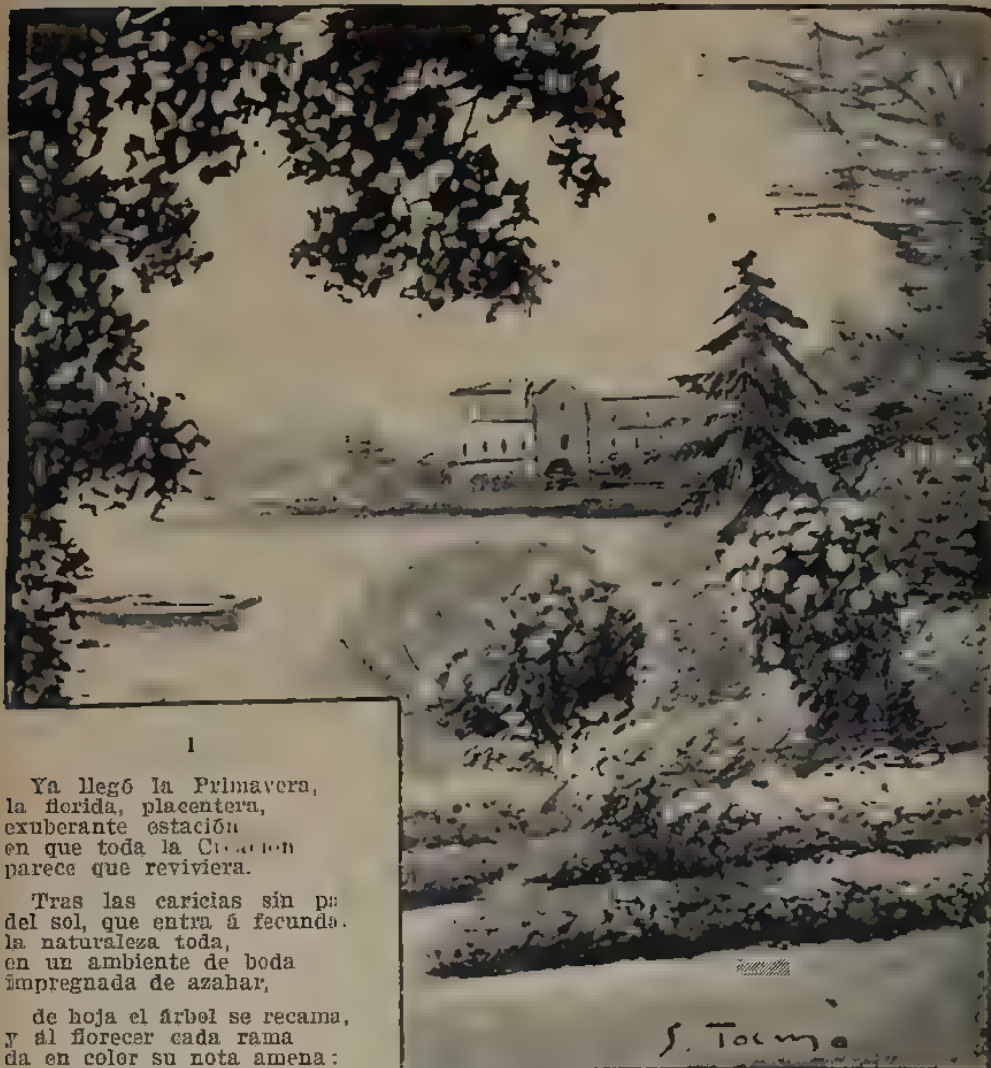


— ¡Viste lo que le pasó al pobre Martínez?  
— No sé nada. ¿Qué le pasó?  
— Pues que se "han devorado los ministros"

— ¡No digas!...  
Lo que oyes. En todos los diarios de hoy viene la noticia de que ayer los ministros se fueron á comer á Martínez.



# ¡Oh... la Primavera!



## I

Ya llegó la Primavera,  
la florida, placentera,  
exuberante estación  
en que toda la Creación  
parece que reviviera.

Tras las caricias sin pa  
del sol, que entra á fecunda  
la naturaleza toda,  
en un ambiente de boda  
impregnada de azahar,

de hoja el árbol se recama,  
y al florecer cada rama  
da en color su nota amena:  
el blanco de la azucena  
ó el crema de la retama.

Y como el sol y las flores  
son mágicos propulsores  
á la risa y al bullicio,  
todo es á un tiempo propicio,  
luces, música y colores,

para que en esta estación  
alabada con razón  
por cuanto poeta existo  
no haya un solo gesto triste  
en la faz de la Creación.

## II

Magnífica Primavera,  
hoy más que nunca quisiera  
cantar con acento blando  
tus delicias... si no fuera  
porque las voy olvidando.

Puesto que vivir aquí  
en la urbe, es para mí  
como pasarse la vida  
en una "gata parida"  
(un juego llamado así).

¿Ver el sol? De vez en cuando  
lo encuentro en mi casa espiando  
por el "ojo" de una llave,  
y un día, lo que es más grave,  
lo hallé en el patio alumbrando

Ya sé que existe la idea  
de invitar á una asamblea  
de papás, para explicar  
un sistema de mirar  
el sol por la chimenea.

¿Flores y hojas? La estación  
nos vuelve á dar ocasión  
—espectáculo divino!—  
de mirar algún malvón  
en el balcón del vecino.

Yo, por lo demás, prefiero  
disfrutar el año entero  
de los dones de natura,  
viendo el verde en la verdura  
cotidiana del puchero.

¿Aves? Bien me he deleitado  
con un canario enjaulado,  
que no hay gato que no aceche,  
y un frasco en que he conservado  
perdices en escabeche.

¿Música? En perpetua fiesta,  
aunque mi mujer protesta,  
lo paso, al cabo y al fin,  
porque hay al lado una orquesta  
de piano y de mandolín.

Dos músicos aprendices  
que son bastante infelices,  
mas sin intenciones malas,  
nos llenan con sus escalas  
oídos, boca y narices:

Delicias de la Creación  
que aquí en la ciudad-prisión  
nos brinda la Primavera,  
la florida, placentera,  
exuberante estación.

JULIO S. CANATA.

# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Exposición Nacional de Arte



Discurso inaugural del presidente de la comisión nacional de bellas artes,  
doctor José R. Semprún



El presidente Sáenz Peña con el ministro de Instrucción Pública á su entrada  
en la Exposición



EXPOSICION NACIONAL DE ARTE



El presidente contemplando una de las esculturas



Vista de una de las tres salas de la Exposición



Un grupo de discípulos de la Academia Nacional de Bellas Artes, á la salida

## El día de los estudiantes



Los estudiantes uruguayos en La Colonia á su embarco en la "Maipú" para dirigirse con sus colegas argentinos al Real de San Carlos



Desembarco en el Real de San Carlos



Los estudiantes bajo los tendidos de la Plaza de Toros, escuchando los himnos argentino y uruguayo, ejecutados por la banda municipal



# EL DIA DE LOS ESTUDIANTES



Una vara en la novillada. Arriba: Salida de la cuadrilla



El novillito casi ahogado por la multitud de lidiadores



Una vaca para despejar la plaza



El novillo llevado de las orejas al corral por calavera



Espectadores que no usaron del derecho de torear



Los excursionistas reparando las fuerzas en el restaurant de la plaza



Los estudiantes uruguayos al despedir  
á los argentinos



Los uruguayos de regreso en Montevideo



## EL DÍA DE LOS ESTUDIANTES



Los alumnos del 7.º año de medicina en la colonia de alienados Open Door, adonde fueron en excursión, con motivo de la fiesta



Médicos y practicantes del Hospital San Roque en la estación Retiro, poco antes de partir en jira al Tigre



Alumnos del 3.º año de medicina que partieron al Tigre, en excursión de recreo

## Conmemoración del 20 de Septiembre



El escenario del Politeama durante el acto conmemorativo realizado el día del aniversario



Niños á la entrada en el teatro, donde cantaron el Himno Argentino y la Marcha Real Italiana



Un colegio de los sostenidos por las sociedades italianas que concurrieron al acto patriótico



CONMEMORACION DEL 20 DE SEPTIEMBRE



El doctor Alfredo L. Palacios, recordando las luchas por la unidad italiana.



Saludo á los manifestantes, por el doctor G. Cambiaggio.



Discurso del señor José Merlo



La multitud de manifestantes. Arriba: El señor Antonio Zaccagnini en su discurso

CONMEMORACION DEL 20 DE SEPTIEMBRE



La manifestación popular organizándose en la plaza Matheu



La cabeza de la columna en la calle Olavarría



Llegada á la plaza Sengüel



CONMEMORACION DEL 20 DE SEPTIEMBRE



Señoras italianas que pasaron  
el hermoso día en la fiesta  
del Tiro, de Villa Devoto.



Cabecera de la mesa en el almuerzo servido en el restaurant del Tiro. Arriba: Grupo  
de tiradores premiados

## En memoria de A. Nelidow

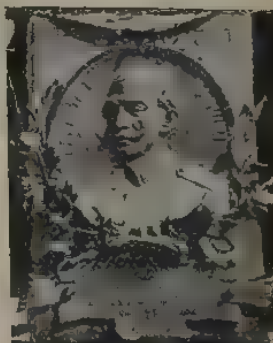


El ministro de Rusia, á la salida del templo ortodoxo, donde se celebró un servicio fúnebre por el embajador en París, A. Nelidow, fallecido el año último

## Homenaje en la Recoleta



Comisión organizadora del homenaje á la memoria del comisario E. E. Taquini, con la placa que colocó en su tumba



La placa



Discurso del subcomisario de Novi



## En el Asilo de Huérfanos Militares



Damas de la Sociedad Protectora de Huérfanos Militares en la capilla de la institución, presenciando la confirmación de los asilados



Monseñores Echagüe y Orzali entre las señoras de la sociedad, después de la oración patriótica pronunciada por el último



Ninas confirmadas, con sus madrinas

Flores de caridad



Señoritas y niñas vendiendo flores en el atrio de la iglesia de San Juan, á beneficio de la colonia sanatorio Villa Paraíso



## Aniversario de la batalla de Tucumán



Niños de una de las escuelas que concurrieron al tedéum en la iglesia de San Cristóbal



Fuerzas de marina que rindieron los honores



Desfile del Escuadrón de Seguridad y los bomberos

## Retratos de actualidad



Doctor Antonio Lamarque, nombrado gobernador del territorio de Santa Cruz.

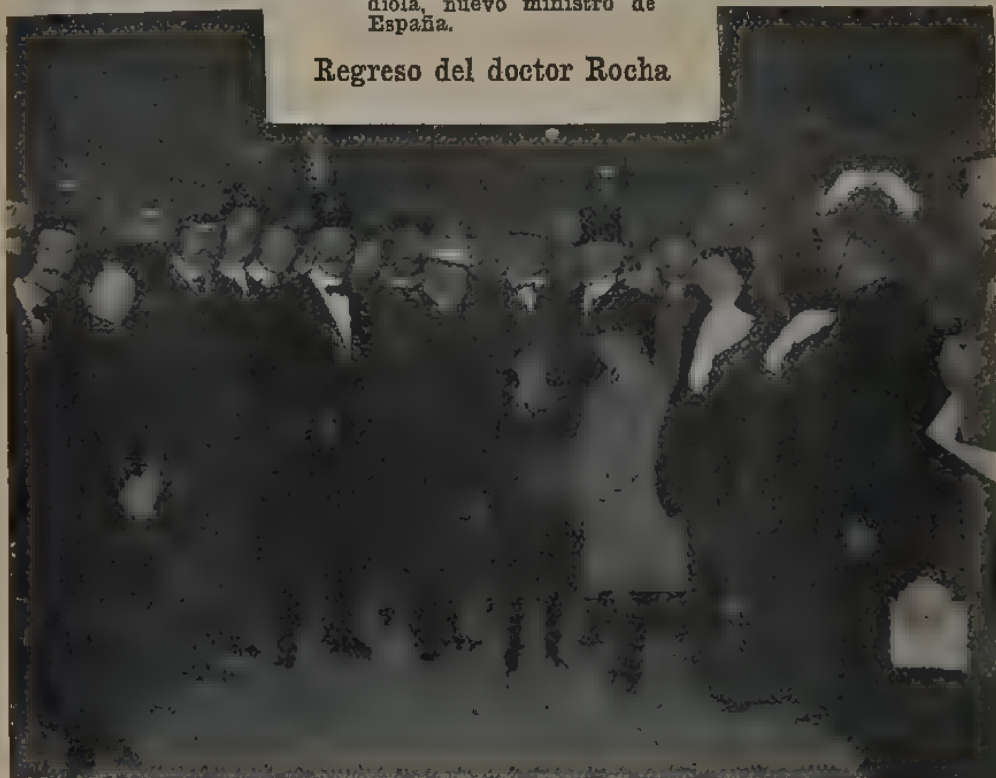


Don Pablo de Soler y Guardiola, nuevo ministro de España.



M. Eugène Lautier, redactor de "Le Temps" de París, que visita la Argentina.

## Regreso del doctor Rocha



El doctor Dardo Rocha á su regreso de Bolivia, recibido en la estación Retiro por el representante boliviano y el introductor de ministros

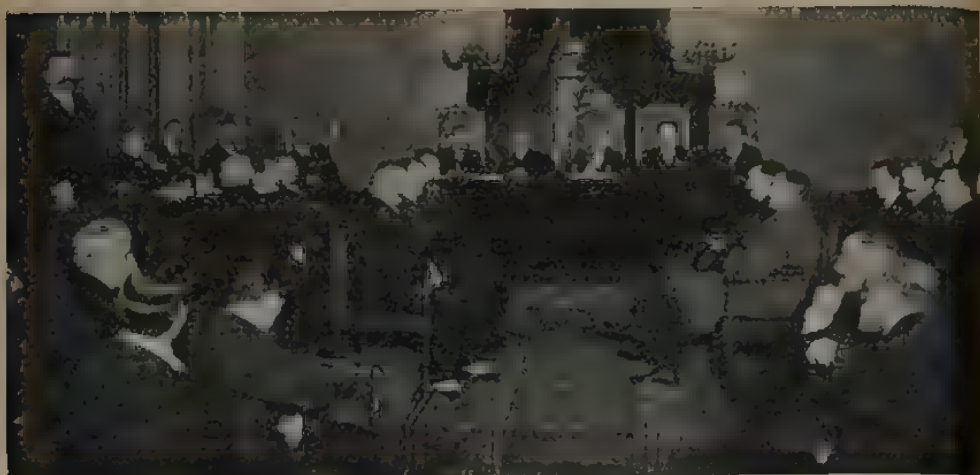
## Víctor Margueritte



Almuerzo ofrecido por el escritor francés, retribuyendo atenciones



### Conferencia del profesor Lignières



El profesor Lignières en la Facultad de Medicina dando su conferencia sobre las enfermedades del ganado, en presencia del ministro de Agricultura y el representante de Francia,

### Congreso Nacional de Dependientes



Sesión del 3.º Congreso Nacional de Dependientes y Empleados de Comercio en el salón de la "Unione Operaí Italiani"

### Inauguración del Banco Pan-Americano



Lunch servido en el local del Banco, Avenida de Mayo 1401, después del discurso inaugural del presidente, senador Joaquín V. González

## Te de niños



El niño Totito, hijo del coronel S. Martínez y Urquiza, jefe de la casa militar del presidente, en el te que dió á los amigos, con motivo de su cumpleaños

## Expedición antártica alemana



"Ponies" de Mongolia que esperan la partida en el Jardin Zoológico



Los perros esquimales de la expedición



## Sucesos policiales



De izquierda á derecha: 1. Carmelo Deleli ó Deleri que, enfurecido al conocer su condena, dió muerte en la Prisión Nacional al detenido Julio Crochi.—2. Julio Crochi ó Miguel Canesa.—3. Pedro Casas ó José Castelli ó Pedro Rodríguez, agitador, acusado de doble homicidio, que entregaron las autoridades uruguayas á las argentinas.



Alfredo Maghini, Angel Faravelli, su hijo Luis Angel y José Luis Luppo, presos en el interior por un crimen cometido en Caro (Génova), y cuya extradición se pide.



La niña María Cruz Jiménez Barrasa, de 2 años, desaparecida el sábado último de la puerta de su casa, Belgrano 3321, y que se supone robada.

El personal de policía que realizó la captura. En círculo: Juan Bautista y Juan Lorenzo Segreti, capturados en la capital por el mismo crimen.

## DE LA PLATA

### Tiro Federal



El coronel Munilla leyendo su discurso al pie del monumento á la Primera Junta, con motivo de haber ganado el Tiro Federal platense la bandera en el campeonato de Palermo.

### Accidente ferroviario



El choque del tren de Buenos Aires contra los paragolpes de la estación, del que resultaron varios contusos



DE ROSARIO  
Convención de la Liga del Sur



Aspecto de la sala del Teatro de la Opera, durante el acto de la convención



La presidencia al proclamar las candidaturas del doctor Lisandro de la Torre y de don Cornelio Casablanca, para gobernador y v.ce de la provincia



Los manifestantes que acompañaron á los candidatos después de la asamblea, frente al comité central de la Liga del Sur escuchando los discursos

DE ROSARIO  
CONVENCION DE LA LIGA DEL SUR



La cabecera del banquete de los convencionales, que presidieron los candidatos electos

El 20 de Septiembre



Concurrentes a la recepción conmemorativa verificada en el consulado de Italia

Final del raid de automóviles



El jurado reunido en la secretaría de la Sociedad Sportiva Rosarina, para conceder los premios del raid Rosario-Córdoba-Rosario.



El señor Andrés Castro, en el automóvil con que ganó el primer premio, habiendo hecho el trayecto en 15 horas y 14 minutos.



## La huelga de Mar del Plata



Las obras de entubamiento del arroyo, donde se produjo la huelga



Los obreros reunidos en el mercado, discutiendo sobre la posibilidad de no continuar el trabajo.



A la salida de la reunión



El obrero Lázaro Martínez Jiménez, muerto en el tiroteo de la Avenida Luro entre los huelguistas y la policía



Huelguistas heridos en la lucha

DE MONTEVIDEO  
El 20 de Septiembre



Mesa principal del banquete en la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, al que concurrieron representantes de todas las sociedades y centros italianos



El señor Caviglia leyendo su discurso en el Hospital Italiano, cuando se depositaba la corona en el obelisco

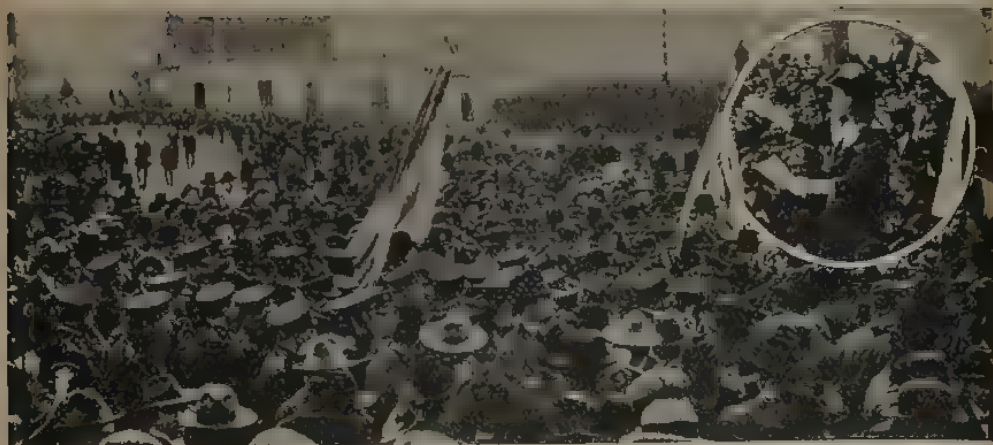


La concurrencia en el jardín del hospital al retirarse los niños de la escuela italiana, terminada la ceremonia



## DE MONTEVIDEO

### Aniversario de la muerte de Artigas



La manifestación de homenaje á la memoria de Artigas, llegando al Cementerio Central.  
En círculo: La niña Laura Loedel Palumbo recitando una poesía

### La mujer en la diplomacia



La doctora Clotilde Luisi, en un grupo de amigas que le entregaron una placa de oro, con motivo de su nombramiento para el puesto de agregada á una legación en Europa.

### Fiesta chilena



Recepción dada por el ministro doctor Marcial Martínez



El ministro chileno con un grupo de invitados en el "hall"

### Homicidio involuntario



Arturo Rigada y Urán, matador de Rosendo Ferreira (hijo).

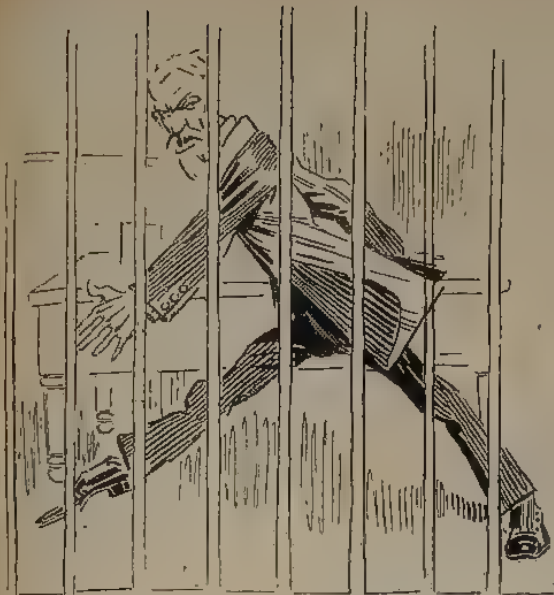


El joven Rosendo Ferreira (hijo), muerto por su amigo Rigada y Urán al mediar en la riña entre éste y el joven Arce.



Pedro Toribio Arce, herido levemente por Rigada y Urán.

## I. N. R. I... tación



El doctor Albarracín está en plena apoteosis. Su nombre vuela hoy día en monoplanos de la fama, hace gemir las prensas y va de un punto a otro batiendo el "record" del pedestrisimo.

El presidente de la Sociedad Protectora de Animales acaba de padecer "la persecución por la justicia" de que hace mención la doctrina cristiana. Es un bienaventurado.

Los diarios han dado minucioso relato de los hechos. Pero no importa. Se trata de una epopeya. Cantemos, pero no en verso, porque yo no tengo una lira, y si la tuviese no la gastaría en estos artículos, sino en cualquiera otro de los de consumo.

Según cuentan las crónicas, el ministro del Interior había resuelto que se recogieran los "carnets" visados por la policía, y de que hacían uso los protectores de animales. Uso "irracional", añaden los narradores. Ello es que Dellemane llamó a sus subordinados y les dijo: "¡déle recogida!", endilgando al mismo tiempo una comunicación al presidente de la sociedad.

Este la recibió, la leyó y se puso hecho una fiera. Empezó a pasear por su habitación, yendo y viniendo como un tigre en la jaula. Luego tomó la pluma y redactó una nota... ensordecedora. Completamente fuera del pentagrama. Aquello era el rugido del león.

Pero el jefe de policía es lo mismo que Don Juan. "No se arredra." Leyó el papel, sonrió, tocó un timbre y se presentó su secretario.

—¿Qué oficial está de guardia?

—El señor Carnicero.

—Bueno, pues que vaya a detener por desacato al protector de animales el oficial Carnicero.

Este, al recibir la orden, se encaminó resueltamente al local de la sociedad. Tenía su plan meditado astutamente. Allanar el domicilio no era posible. Llamó y dió su nombre al criado que acudió a la puerta.

—Dígale al doctor que necesito hablarle. Es urgente.

—Está bien. Espere un momento.

Pero Albarracín, que había oído el rumor de voces, preguntó desde adentro.

—¿Qué es eso?

—Nada, señor. Una persona que quiere verle. Dice que es Carnicero.

—¡Uno de esos verdugos de las reses en la casa! ¿Qué avilantez! No quiero verle. No lo necesito. Soy vegetariano. Yo no compro más que al verdulero.

Y se presentó ante el visitante, que en pocas palabras desarmó su cólera, explicando el error en que incurrió, confundiendo la profesión con el apellido.

—¡Ah, vamos! Siendo así, pase usted adelante.

—No, doctor. Es mejor que venga usted conmigo. Es aquí cerca. Están quemando unos gatos.

—¿Quemándolos! ¿Con qué?

—Con petróleo.

—¿Qué horror! ¿La petróleoación? ¿Vamos en su socorro!

Una vez en la calle, el oficial de policía le puso la mano en el hombro, buscando el efecto teatral.

—Dése usted preso.

Salvemos antes a los gatos.

—No es preciso. Fué invención de mi ingenio. Aquí no hay más gato encerrado que usted.

Tales fueron los hechos. Tal el "via crucis", "Via Departamento."

Hoy Albarracín está libre, pero la sociedad se ha reunido bajo su presidencia para protestar contra lo ocurrido.

La sesión fué de noche. El debate luminoso. Bombillas de 16 bujías. A la luz eléctrica de la discusión, se acordó:

Primero. Acusar al jefe de policía por usurpación y abuso de autoridad.

Segundo. Comunicar a todos los que protegen animales en Europa y América este triste lance, para que sepan que aquí no existe la protección individual.

Tercero. Publicar en el "Zoófito", digo, "Zoófilo", la verídica y conmovedora historia de los hechos, trabajo que será confiado al escritor que posea una buena pluma de acero, no de avo, que es, al fin y al cabo, una pluma de animal.

Y esperar los acontecimientos.

Moraleja:

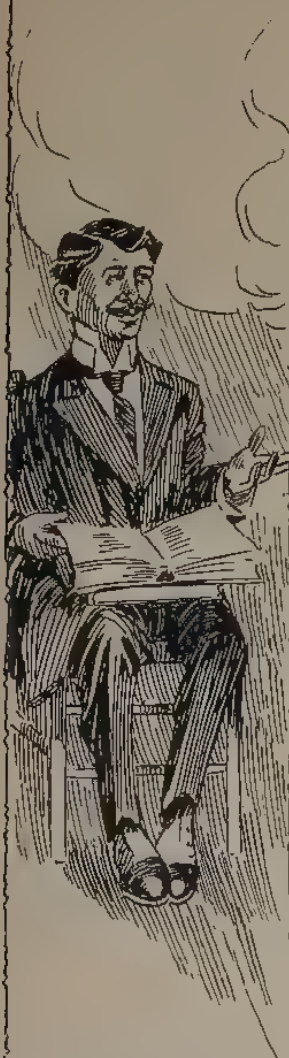
Respetá la medidas policiales si quieres proteger los animales.

DIEGO DE MIRANDA.





# LO QUE TRAJÓ SEPTIEMBRE



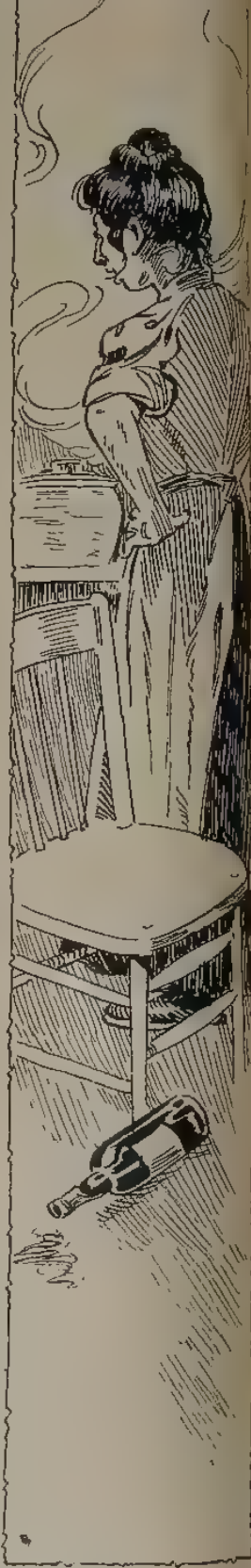
Mes de la primavera,  
mes delicioso,  
se ha mostrado conmigo  
tan generoso,  
que, aparte de agradecerme  
con varias plagas,  
sin omitir entre ellas  
la de las llagas,  
me dió una maritornes  
tan borrachona  
que, francamente, he andado  
como la "mona".  
No es cosa que deleite,  
cuando uno espera  
que le haga la comida  
la cocinera,  
hallársela en el suelo  
dura y sin tino,  
rendida... ¡á la fatiga  
de tanto vino!

Nos trajo,—ya por suerte  
se está acabando,—  
dequiera introducidos  
por contrabando,  
catarros, calenturas  
y compañía;  
y alimentó la crónica  
de policía  
con robos y homicidios  
espeluznantes,  
volviendo á estar de moda  
los "scrusbantes",  
que son la octava plaga  
del universo,  
—aunque esto no debiera  
decirlo en verso.

La foja de servicios  
de esos fulanos,  
á quienes califican  
de veteranos,  
que tienen cien "entradas"  
y cien condenas,  
y "mudan" todavía  
casas ajenas,  
denota que tenemos  
leyes elementales  
para esa aristocracia  
de reincidentes;  
porque si no, las penas  
tales serían  
que ni en quinientos años  
las purgarían,  
y se verían entonces  
en grande pena  
para tramar mudanzas  
en casa ajena.

Salvo que ante tan diestros  
profesionales,  
boquiabiertos los jueces  
y los fiscales,  
filtren en la justicia  
la martingala  
hecha para los robos  
en gran escala...  
Vulgo: que los que logran  
robar millones  
no ingresan en la casta  
de los ladrones.

FLORESTAN.



## Ingratitud



A todo el que vió agredido  
al valiente paladín,  
preguntar le hemos oído :  
— Y contra este *protegido*  
¿quién protege á Albarracín?





## ENCANTOS DEL FEMINISMO

(PARA P B T)

‘Es en el hombre un vicio  
el del fumar,  
y en la mujer es gracia  
particular.’

(De “Los Sobrinos del Capitán Grant”)

Hace cuarenta años que era una gracia particular que la mujer fumase; ahora se va á hacer una desgracia general.

Según *Colombine*, las mujeres se han decidido á fumar, y, como es lógico, han iniciado este nuevo movimiento de aproximación al varón y de emancipación al mismo tiempo, paradoja al canto, las grandes damas, las artistas, las literatas, y desde un poco antes, las mozas de partido.

Es un movimiento de abajo á arriba.

Realmente, el vicio de fumar, como detalle de emancipación de la mujer, es una sagacidad, porque sabido es que una cajetilla de cigarrillos ó un puro de regular vitola emancipan mucho. ¡Vaya por Dios!

Por lo que á mí personalmente atañe, una mujer que fuma con asiduidad está desde luego emancipada, y puede dedicar el delicado vaho de su aliento á limpiar dorados hasta dejarlos como bruñidos.

Una mujer á la que huele la boca á tabaco, aunque sea turco, debe ser un encanto guerrero como otro cualquiera.

Una de las damas consultadas con respecto á este particular, francesa de nacionalidad, por supuesto, ha dicho que la mujer debe fumar, porque su acción da elegancia en los modales y gracia en los mohines, haciéndolo con aire.

Los que hemos estado en Francia sabemos que eso de que las mujeres fumen en la intimidad con un arte supremo y una elegancia máxima y una gracia suma, es eminentemente nacional; pero como las francesas fuman, da gusto, porque luego no les huele el aliento, por lo menos á tabaco.

Y eso que las hay que tragan el humo. Otra dama francesa opina que la mujer

debe fumar, prescindiendo del puro y de la pipa.

Y yo diría á esa dama:

—Señora, si prescinde usted del puro de la pipa en el vicio de fumar, le deja usted reducido á una insubstancial porquería.

El tabaco es un narcótico del cual, como de todos los otros, hay que ir aumentando paulatinamente las dosis en calidad y cantidad, para que ejerza su virtud y satisfaga el fin que se proponen las personas que le usan; y podría darse el caso, *madame*, de que llegase usted á fumar doscientos cigarrillos diarios sin satisfacer al paladar y como no iba usted á estar todo el día con el pitillo en la boca, tendría usted que ir fumando fuerte, hasta llegar al puro y á la pipa.

Además—esto no se lo diría á ella—de que el único encanto que podría existir en que la mujer fumase, sería precisamente el de verlas manejar la pipa ó ver las pipas entre sus pequeños labios. Esto sí puede que resultase encantador; ver juntas las dos boquillas, la boquilla del cigarro y la boquilla de la fumadora, boquilla de puro pequeña, y no me refiero á la boquilla de puro.

¡Ah! No cabe duda de que sería muy lindo ver juntos los cuatro fósiles preciosos: el nácar de los dientes, el coral de los labios y la espuma de mar y el ámbar de la pipa.

Empero, el vicio de fumar sería un grave trastorno en el hogar, sobre todo si los cónyuges fumaban del mismo tabaco.

Sería una nueva causa de discordia en el matrimonio, y lo que hay que hacer es procurar extinguir y desvanecer discordias y no crear otras nuevas. Por el tabaco se arman en las familias verdaderas batallas campales. Riñen padres é hijos, hermanos entre sí, primos, compañeros y amigos.

Y si hay en el mundo esta cosa por la cual riñen, aparte del dinero, los padres y los hijos, los primos, los hermanos, los amigos y los compañeros, ¿qué sería los maridos y las mujeres, que siempre andan buscando un algo para andar á la greña?

Pues ¡y entre suegras y yernos!

Las broncas empezarán así:

—Inés, ¿te has fumado tí unos cigarreros que había en la mesa de mi despacho?

—Yo no—diría la esposa interpelada.

—Pues entonces habrá sido tu madre.

—Á mi madre no le falta tabaco ¿sabes tú?, porque para eso es mi madre.

—Entonces habrá sido la niña.

—La niña ya es más fácil que haya sido.

—¡Ah! ¡Pero fuma ya la niña!

—¡Toma! ¡Y por qué no ha de fumar nuestra hija? ¡No tiene ya catorce años y va á ser una mujer de un momento á otro! ¡Estaría bueno, una mujer de quince años que no supiera fumar! ¡Vamos, hombre! ¡Qué cosas os extrañan á los padres! ¡No fumabas tú á su edad! ¡O es que por ser mujer, ya la quieres hacer víctima!

—Lo que yo digo es que á la primera que se me fume un cigarro de los míos, y yo me entere de quién es, le voy á quitar el vicio de un taconazo.

—¡Verdugo!... ¡Tirano!... ¡Déspot!... ¡Reaccionario!... ¡Anticuado!... ¡Ruín!...

—¡Inés!... ¡Inés!... ¡Inés!... ¡Que se te ha subido el humo á la cabeza, que yo estoy echando lumbre; y que te voy á hacer ceniza!

Sea, pues, lo que Dios quiera; que fumen ó que no fumen. Yo la escogí para mí entre las que no fumen, que alguna quedará. Soy hombre que no doy tabaco ni á mi misma madre.

FELIX MENDEZ.

Madrid, agosto de 1911.

## Las obras del subterráneo



- ¿No te dije que íbamos á estar mejor que en la qaema de basuras?  
—¿Tú crees? Esos hombres armados de palas y picos me dan un miedo...  
—No seas zonza, vienen á ponernos un tramway frente á la cueva.



—¿Y á quién flecharé yo cuando viaje por el subterráneo?...



# La "Azotea"



## I

Largo rato hacía que galopábamos... El sol se despedía acariciándonos con sus ondas luminosas, y en el cenit rosáceas nubes correteaban por el espacio sin fin. A nuestros oídos llegaban, mezclados en extrañas sinfonías, el canto languidecente de los pájaros y el quejumbroso balido de las ovejas. ¡El espectáculo era magnífico! Ensimismados, absortos ante tamaña grandeza, vagábamos sin rumbo, al acaso, queriendo acaparar en un ademán egoísta tanta belleza!...

A nuestra izquierda, entre grandes matorrales, se distinguían los restos de una casa en ruínas, cuyas paredes, blanquecinas aún, formaban contraste con el tono verde obscuro de la vegetación. Llamé a atención de mi acompañante, hacia este detalle. Es "la Azotea", me dijo, la antigua morada de los señores del lugar. Extrañas leyendas forjadas á su alrededor la han rodeado de una aureola de misterio y superstición; pero, visitémosla y luego te narraré su historia.

Nos dirigimos allá. A su alrededor, exuberante vegetación formaba caprichoso vallado, y los sauces inclinaban hacia ella sus ramas cariñosas, como queriendo ocultarla á imprudentes miradas. Todo estaba en ruínas... Los escombros yacían en el suelo cubiertos de hojarasca, y en las paredes, aun en pie, observábase frecuentes agujeros y perforaciones debidos á la acción del hombre... Mientras tanto el sol, cual una inmensa moneda de oro, desaparecía en el horizonte, y la soledad y silencio que reinaban nos producía una extraña sensación de vacío que ataca nuestras lenguas disipando toda expansión del espíritu.

Entonces, Pedro López, mi eterno compañero en andanzas y correrías juveniles, me narró la historia que sigue:

## II

Don Santiago Hernández, rico hacendado del departamento, dueño y señor del saladero "Casa Blanca" y del campo que lo rodea hasta donde alcanza la vista, había decidido residir en sus haciendas.

Un buen día que paseaba por el río con varios amigos, llegó hasta la barranca en que estamos situados. El tiempo era espléndido. Toda la luz del sol caía sobre la tierra como un efuvio intenso de la vida, y la naturaleza bri-

llaba luciendo el esplendor de todas sus galas. Su espíritu, que tan frecuentemente recogía las impresiones del ambiente, sintióse alentado por la alegría que anima á vivir y hace amar la vida.

La poesía del paisaje lo embargó. Desde entonces quedó hecha su elección. Mandaría edificar un chalet, traería á su familia y viviría feliz entre el suave arrullo de las aguas y el cantar melodioso de los pájaros.

Poco tiempo después, un ejército de obreros transformaba la agreste barranca en un nuevo Edén; y cuando de en medio de los caminos ó á lo largo del río, se fijaba la atención hacia ese punto, resaltaba de entre el follaje, la azotea de tejas, rosada, llamativa, que coronaba el hermoso chalet. Por eso, á alguien se le ocurrió llamarlo "la Azotea", y pronto ese nombre quedó consagrado por el uso y la costumbre.

Don Santiago era feliz. Celoso de su dicha, apenas se ocultaba el sol despedía á su servidumbre,

que dormía en el saladero, distante media legua del lugar. Sólo quedaba para el servicio doméstico una anciana sexagenaria que lo servía desde soltero; y así cuando todo era silencio en la naturaleza, rodeado por sus seres queridos, recibía las caricias de la luna, que con su faz argentada les sonreía desde lo alto.

Cierta día, espárciase entre la gente de la comarca un extraño rumor. Don Santiago había escondido su inmensa fortuna en metálico en las paredes de la casa. Uno de ellos, que en la soledad de la noche pasó cerca del chalet, creyó oír golpes de pico y armonioso sonar de monedas. El rumor se expandió con la rapidez del rayo, y pronto, en las reuniones de las comadres y en los bailes semanales, no se hablaba de otra cosa que de la fortuna de don Santiago.

Una noche, cuando la luna recién se asomaba en el cielo, desencadenóse horrible tormenta. Un viento huracanado soplabá con increíble violencia, y continuos chubascos bañaban el suelo. Truenos y relámpagos llenaban el espacio con sus extraños ruidos y fulgores... Parecía que los dioses hubieran desencadenado todas las furias para aterrorizar á los mortales con sus terribles sinfonías.

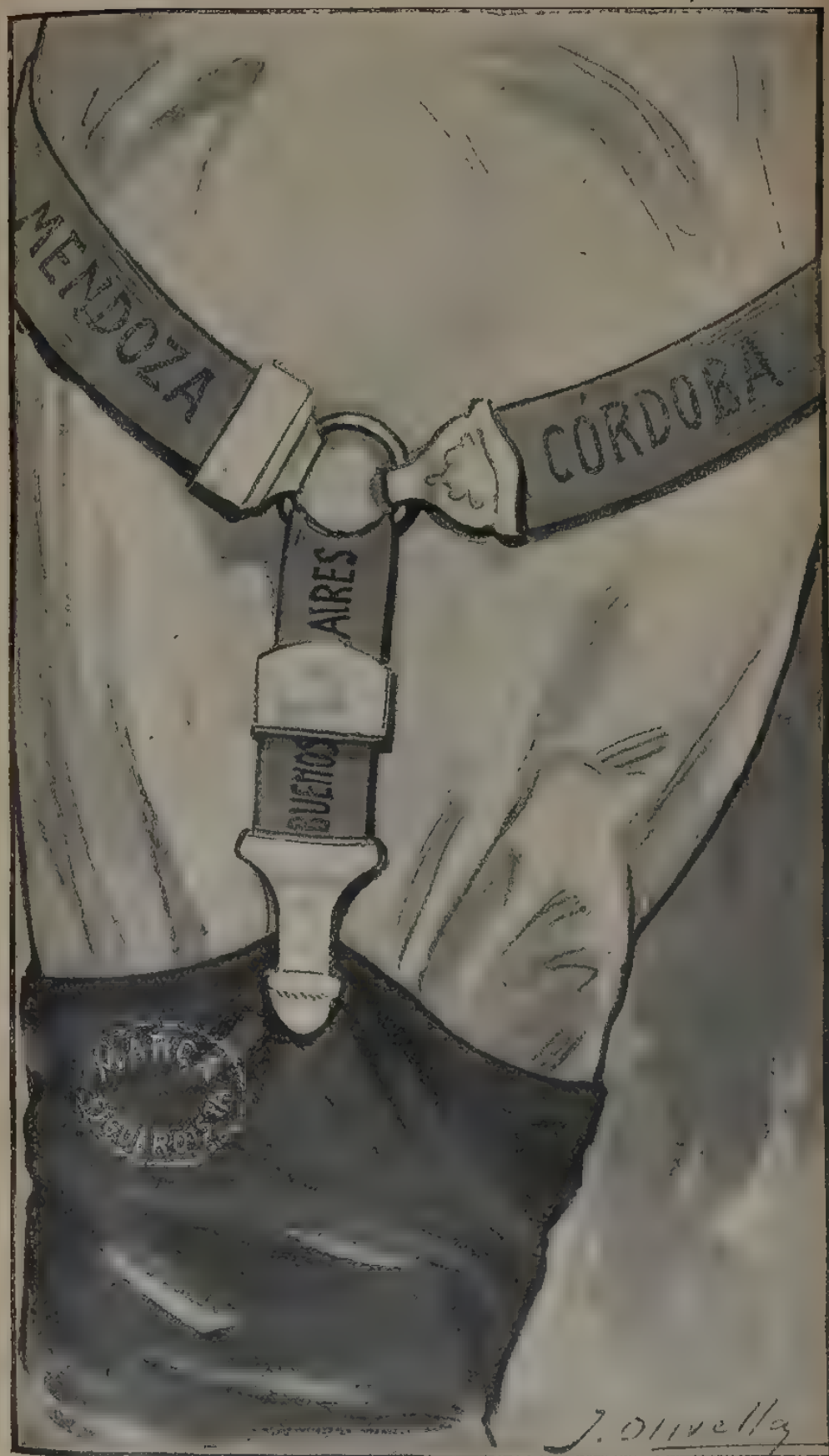
Hacia media noche, el tiempo calmó; sólo el viento continuaba arreciando con cierta violencia... De pronto los vecinos, que estaban despiertos por el temporal, oyeron algo así como un alarido largo, quejumbroso, como un grito de agonía, como el griterío lejano de una turba vandálica.

Atemorizados y recelosos se asomaron á sus viviendas, y entonces, con profundo estupor vieron que allí en la barranca de "la Azotea" una inmensa hoguera enviaba hacia lo alto negras espirales de humo, y á su alrededor dantescas figuras danzaban en infernal festín, al mismo tiempo que golpes secos y sonoros llegaban á los oídos de los horrorizados circunstantes.

Al otro día, cuando las gentes del lugar acudieron á "la Azotea", encontraron entre los humeantes escombros los cadáveres carbonizados de sus moradores y las paredes horadadas en todo sentido.

Desde entonces, cada vez que Dios desata los vientos y las cataratas del cielo inundan la tierra, se cree ver del lado de "la Azotea" rojizo resplandor, y se oye el golpe acompasado y seco de un pico que trabaja incansante...

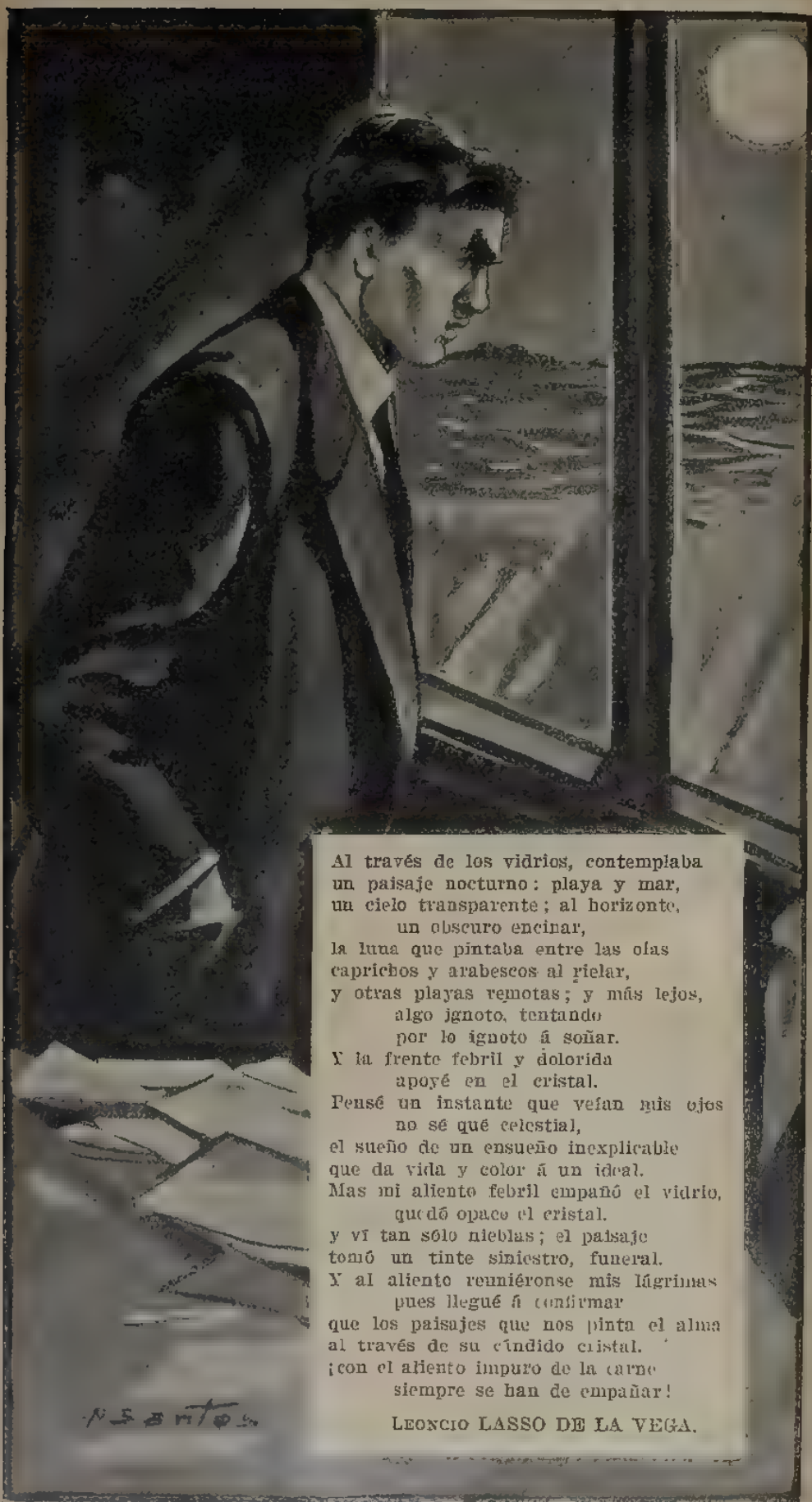
## La liga de gobernadores



Era la liga más indicada para sostener la media... nía política



## Decepción



Al través de los vidrios, contemplaba  
un paisaje nocturno: playa y mar,  
un cielo transparente; al horizonte,  
un obscuro encinar,  
la luna que pintaba entre las olas  
caprichos y arabescos al rielar,  
y otras playas remotas; y más lejos,  
algo ignoto, tentando  
por lo ignoto á soñar.  
Y la frente febril y dolorida  
apoyé en el cristal.  
Pensé un instante que veían mis ojos  
no sé qué celestial,  
el sueño de un ensueño inexplicable  
que da vida y color á un ideal.  
Mas mi aliento febril empañó el vidrio,  
quedó opaco el cristal.  
y ví tan sólo nieblas; el paisaje  
tomó un tinte siniestro, funeral.  
Y al aliento reuniéronse mis lágrimas  
pues llegué á confirmar  
que los paisajes que nos pinta el alma  
al través de su cándido cristal.  
¡con el aliento impuro de la carne  
siempre se han de empañar!

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

N. Santos

## Las protestas de Albarracín



— ¡.....!!

— Es muy cierto doctor, pero no le llame usted animal, porque encima va á tener que protegerle.



## El taxímetro



Una mañana, después de haber registrado bien sus bolsillos, César Tarte, se dio cuenta de que no poseía más que 1 franco 75 céntimos.

Esto era poco, pero César tenía un tío, alto empleado en un ministerio y que nunca le negaba algunos lises. Precisamente faltaban unos minutos para que saliera de su casa y no queriendo perder la ocasión, César creyó que lo más acertado era tomar un automóvil.

Lo hizo así, y ocho minutos después estaba en casa de su tío. El taxímetro marcaba 2 fr. 85, suma que él no pagó, porque le faltaba para ello más de un franco. Pero su tío lo arreglaría todo.

¡Ay! No lo arregló. Dos días antes, en uso de vacaciones, había salido para Bretaña y no volvería en un mes.

César bajó muy pensativo. Se veía ya conducido á la delegación por el "chauffeur", insultado, detenido... De pronto tuvo una idea salvadora.

—José, el mozo del bar "La Esperanza", me ha sacado de apuros otras veces. El arreglará mi taxímetro.

Y se hizo conducir allá. Cuando llegó, marcaba el aparato 6 fr. 15. Pidió un "bock", pero no fué José quien se lo sirvió. Era su día de descanso y un mozo desconocido le reemplazaba. César pagó y salió de allí lleno de sombrías preocupaciones.

Hizo que el "chauffeur" le llevara sucesivamente á catorce casas de otros tantos amigos, pero de ninguno pudo sacar ni un botón. Cuando bajaba, desalentado, las escaleras del último, sus bolsillos no contenían más que seis monedas de cobre: pero, en cambio, el reloj horo-kilométrico del automóvil marcaba 53 fr. 25. Era la una de la tarde.

Entonces, no sabiendo ya lo que hacer, indicó sin objeto algunas direcciones lejanas. Esperaba una catástrofe, un choque, el hundimiento del cielo, un terremoto, cualquier prodigio que no llegaba.

A las dos de la tarde, el "chauffeur" dijo á César que aun no se había desayunado y que le rogaba el arreglo de la cuenta para poder tomar alguna cosa, porque se moría de debilidad.

César quedó anonadado.

—Llegó el terrible momento—pensó. —Este hombre me va á matar.

Sus miradas, llenas de angustia, se fijaron en el contador. Marcaba 72 fr. 25. Entonces, las arrancó bien pronto de tan horrendo espectáculo y las fijó en el "chauffeur" quien, con una benévola sonrisa en los labios, esperaba la respuesta á su petición, hecha con el respeto que tan rumboso cliente merecía.

—Parece un buen hombre —pensó César — si yo le explicara lo que me sucede, prometiéndole pagarme mañana,

quizá se conformaría. Vamos á ver. Y ya comenzaba á decir con voz blorosa:

—Oiga, "chauffeur"...

Cuando una de esas ideas sencillas salvadoras, que se presentan siempre á las últimas, le vino á regocijar. ¡Su reloj de oro que le había costado 500 francos!

Y con voz firme y casi alegre, continuó:

—Oiga; ya no tengo más que una cosa que hacer, una carrera urgente. Lléveme al momento y tendrá una buena propina.

Y bien pronto aparecía César ante un empleado del Monte de Piedad, que tomó su reloj, le dió en cambio el número de orden y le rogó esperase un momento.

César esperó, lleno de confianza. ¿Qué menos habían de darle que 100 francos?

Una voz, tras una rejilla, pronunció el número del joven.

—Sesenta francos—dijo el empleado.

Aquello era el aniquilamiento de todas las esperanzas de César.

—Ochenta francos, señor—dijo una voz que hubiera enternecido á un hombre de restaurant económico.

Por toda respuesta, salió de la rejilla una mano restituyendo el reloj, pero César no lo quiso tomar, y en un movimiento rápido, quitándose el alfiler de la corbata, lo unió al reloj.

—¿Y con esto?—dijo.

—Sesenta y ocho francos, ni un céntimo más.

—Pero esto es un zafiro!

—No prestamos sobre piedras; es precio de la montura.

Y va la mano tendida los dos objetos.

—Espere, espere—dijo César anhelante.

Añadó esto.

Era su monéculo, montado en oro. Le ofrecieron dos francos.

—Setenta francos—pensó el desahogado.—Vamos, el último esfuerzo.

Y, como Breno, echando su espada en la balanza, puso en la rejilla su reloj de mango de plata.

Sacrificio inútil. Dos francos por paraguas. Con un gesto de locura quitó el sobretodo.

Aun faltaban algunos francos. ¡Dios!

Lo que pasó en seguida en la oficina fué la abominación del escándalo. Se oyó el ruido de sillas derribadas y de movimientos furibundos de empleados, y la voz indignada, furiosa, del hombre de la ventanilla que gritaba:

—Pero, señor mío, eso es una indecencia; aquí no se desnuda la gente. Usted debe estar loco!

Y César, que se removía en cambio para hacer penetrar en la ventanilla un paquete con toda su ropa y sus zapatos, gritaba:

—¿Y con esto más? Pero, tome usted, ¿no le digo que necesito lo menos ochenta francos? ¿Cómo tiene uno que hablar para que le entiendan?

El hombre de la ventanilla entendió que César se burlaba de él, de un funcionario público. Hizo venir agentes que lo llevaron en camisa y descalzo á comisaría.

El comisario tenía aspecto bondadoso. César temió que le pusiera en libertad porque á la puerta estaba el "chauffeur", hambriento, desesperado. La inminencia del peligro le acabó de aturdir y gritó:

—Señor comisario, deténgame. Soy un hombre peligroso. Soy el asesino de la calle Popincourt, á quien se busca por lo que hace seis meses. ¡No me deje escapar, por amor de Dios!

B. CERVASE.

## Frases cómicas



En casa del dentista.

—¡Ay, señor, qué daño me hacen las dos muelas que me puso usted el otro día!

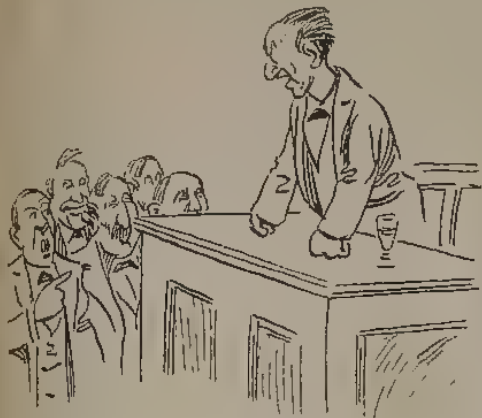
—No lo extrañe, señora. Es que están tan bien hechas, que hasta duelen.



—Mamá, con el tiempo yo seré mayor que tú, ¿verdad?

—¡Por qué, hijo mío?

—Verás; tú me dijiste el año pasado que tenías treinta años y que yo tenía cuatro. Ahora le has dicho á don Luis que yo tengo cinco y tú veintinueve. Ya ves, así llegaré á adelantarte.



El orador. —¿Quién es el sinvergüenza que ha rebuznado?

Una voz. —Nadie; es que hay eco.



—Papá, ¿no vamos este año á los baños?

—No, porque estamos de luto riguroso.

—Pero eso no importa. Iremos al Mar Negro.



El marido. —Me duele la cabeza de un modo horrible.

La esposa. —Me alegro.

—¿Cómo! ¿Te alegras?

—Es que mamá dice que no tienes cabeza.



—Camarero; en esta cuenta ponen cincuenta centavos de papel y yo no he usado ninguno.

—No sé por qué será, señor; quizás se refiera al papel en que está escrita la cuenta.



## Los intrusos



En el "inquilinato" había baile. En la vereda, frente a la puerta, agolpábanse los curiosos conteniendo de mal grado sus deseos de "colarse".

A los ya existentes, agregáronse otros atraídos también por los acordes de la música que, después de salvar el largo zaguán, esparcíanse displicentes por la cuadra. Titubearon un momento los recién llegados; luego, más audaces que los primeros penetraron decididamente.

En el "patio" las fatigadas parejas acababan de hallar acomodo en sus respectivos asientos, después de la última "vuelta" de la "pieza" recientemente terminada. Unas amables "buenas noches!..." perdiéronse entre la glacial indiferencia de los favorecidos. No se apocaron por esto los "colados", antes bien, como contestándose á sí mismos, exclamó de pronto uno de ellos:

—¡Qué diablos! cuando hay música, todos bailamos!...

—Si les dan permiso—rectificó uno de los "de casa", al propio tiempo que en compañía de varios camaradas, abandonaba su sitio y dirigíase hacia los "forasteros".

Los dos grupos pusieron cierta conveniente distancia entre ellos y la concurrencia.

—¿Y por qué no nos van á dar permiso?—interrogó otro, ligando el paréntesis abierto.

—Porque no se nos da la gana.

—No es razón decir que no, cuando á eso puede oponerse un sí.

—La ocasión lo permite y por eso es que se dice.

—¡No embrome, amigo, que nosotros no somos novios ni usted bambina p'hacerse el interesante!

—Diga mejor, que no somos teteras, pa precisar coladores.

—Lo mism'opino.

—¿Por qué? vamos á ver. ¿Acaso les perjudica ustedes que demos una vuelta?

—¡Claro, pues!... Al fin y al cabo el patio es grande. Además le aseguro que aunque fuera "piccolo", nos sobraría cancha, porque no bailamos á la italiana.

—Ni aunque lo hagan arriba un banco!

—Tendrán miedo... que les rompamos las baldosas; ¿no?

—¿Miedo?... ¡Nunca hemos tenido por acá ese inquilino!... Lo que hay es que esta es fiesta pa los íntimos y usted

des serán muy buenas personas, pero no pertenecen al círculo de nuestras relaciones.

—¡Déjense... de relaciones, que no ha sonac el pericón todavía!

—Pero ya tiene orden la orquesta.

—¿Y qué? ¿Acaso nosotros no sabemos decir versitos?

—No lo ponemos en duda; pero no hay necesidad, porque las muchachas están á gusto con los de producción casera y no les van á yevár el apunte.

—¡Eso es lo que está por verse! A las féminas siempre les place que haya donde elegir, como en "canastra" e fruta, y cuanto más, mejor, aunque al último, si es posible, se queden con lo más feo.

—Usted... lo sabe de memoria.

—¡Y su hermana!... que me acompañó varias vueltas.

—¡Vamos, vamos; no menten á los deudos, qu'el momento no es oportuno!

—Sí, che; nos estamos saliendo el tema. Yo quería decirles mi argumento, y es que las muchachas no han venido, seguramente, pa plancharse las enaguas, y estoy viendo que á más de una la signa se le ha convertido en tabla.

—Será por qu'están cansadas.

—Nosotros también, de discutirla.

—Pues con un "flanco derecho" se vantan la molestia, enflando la salida.

—Preferimos más la entrada.

—Sin embargo, es seguro que van á tocar la polca.

—S'engaña, rubio. Es un vals, el que convida.

—Con las ganas... se queda el chanchito, cuando no le dan beyotas.

Y ustedes, si no m'equivoco, con las narices rotas.

—Cancha libre, que es una chanta!

—¡No veo... el chico, porque lo tapa la rayada!

—Menos lo van á ver con los ojos hinchados. ¡Abran ó va el bochazo!

—¿Y nosotros, semos mancos?

—No, pero se la ligan con las dos manos...

Fué el último razonamiento expresado. Una escoba que, recostada al cine de la cocina próxima, permanecía ajena é indiferente á la discusión, sirvió para agravar el conflicto.

Quince minutos después, el patio estaba "como barrido"... y la "seccional" completamente llena.

SANTIAGO DALLEGLI.

## Transeuntes conocidos



**Dr. Ernesto Vergara Biedma**  
Secretario de hacienda de la municipalidad



# CHUCHERIAS

Curándose en salud

"Se han recibido en la secretaría de la Cámara de Diputados dos telegramas del Bragado, adhiriéndose al proyecto de ley de divorcio presentado por el diputado doctor Conforti. Uno de los telegramas está firmado por un crecido número de señoritas de aquella localidad."

Dan pruebas de su cordura esas niñas casaderas, pero ¿a mí se me figura que es un poco prematura la adhesión de las solteras.

\*\*\*

## Problema sencillo

"Ha quedado completamente normalizada la oficina de encomiendas internacionales, donde hace poco se descubrió un robo de distintos objetos, que venían realizando cuatro peones de la misma."

"La dirección de correos se preocupa de estudiar la mejor forma de evitar que las encomiendas internacionales permanezcan varios meses y hasta años en depósito en las oficinas."

¿No sabe cómo el correo evitar que permanezcan algunos meses, y aun años enteros, las encomiendas en la oficina? Pues hombre, la solución del problema no puede ser más sencilla en mi corta inteligencia.

Los mismos robos recientes bastan para darse cuenta del modo de resolver muy pronto la cuestión esa.

Cada vez que en la oficina se amontonan encomiendas, pongan allí más ladrones... ¡verán el paso que llevan!

Ese será el mejor modo de hacer que "desaparezcan" todos los paquetes de la oficina de encomiendas.

\*\*\*

## El protector de animales

"La comisión directiva de la Sociedad Protectora de los Animales se reunió en sesión extraordinaria, para determinar la actitud pertinente con mo-

tivo de la detención de que fué objeto su presidente.

"El doctor Albarracín, en breves palabras, dió cuenta de su arresto y de su libertad bajo fianza, y anunció que había acusado, ante el juez correccional, al jefe de policía, por usurpación de atribuciones."

El jefe, en esta ocasión, debe con la acusación conformarse, porque, al fin, peor fuera que Albarracín le vendiera protección.

\*\*\*

## Sin voz ni voto

"El procurador del Tesoro ha elevado al ministerio del Interior su dictamen en el asunto de la doctora Julieta Latimer Renshaw, sobre derecho de enrolamiento de la mujer."

"Manifiesta el procurador general que mientras que una ley no confiera expresamente el uso de los derechos electorales a la mujer ciudadana, no se puede consentir el enrolamiento de una mujer."

"Nueva York.—Mr Pierpont Morgan y otros millonarios han iniciado un movimiento en favor de la moral política y comercial de los Estados Unidos. Este movimiento estará a cargo de quinientas personas, que darán conferencias en las principales ciudades del país."

El conferencista más notable, Mr. Fred Smith, declaró que no permitirá a las mujeres, tomar parte en este movimiento."

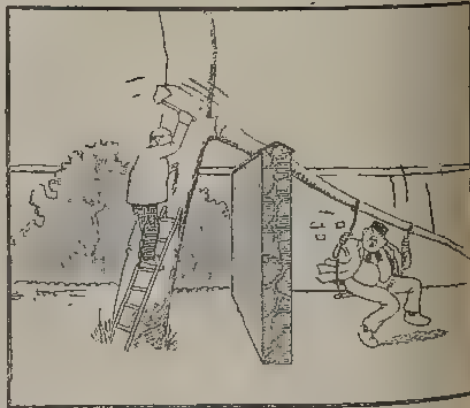
Como ven, en la Argentina, resuelve el procurador del Tesoro que no vote la mujer. Eso es atroz, sin duda, pero yo encuentro que todavía es peor lo que ese conferencista quiere hacer en Nueva York.

Podrán quitarles el voto a las mujeres, mas no me parece que es posible quitarles también la "voz".

## ENTRE VECINOS



—He colgado la hamaca de este árbol, porque estoy en mi casa y aquí puedo hacer lo que quiero ¿sabe?



—Pues yo hago esto, porque también puedo hacer lo que quiero en mi casa ¿sabe?



Unicos representantes en la República Argentina:

**Mercado & C<sup>ía</sup>.**

**RIVADAVIA 1389**





## DE FLORENCIO VARELA



El señor Attilio Massone, presidente de 'La Patriottica', dando las gracias en el banquete que le ofrecieron los miembros de esa sociedad por el impulso que dió a la misma.



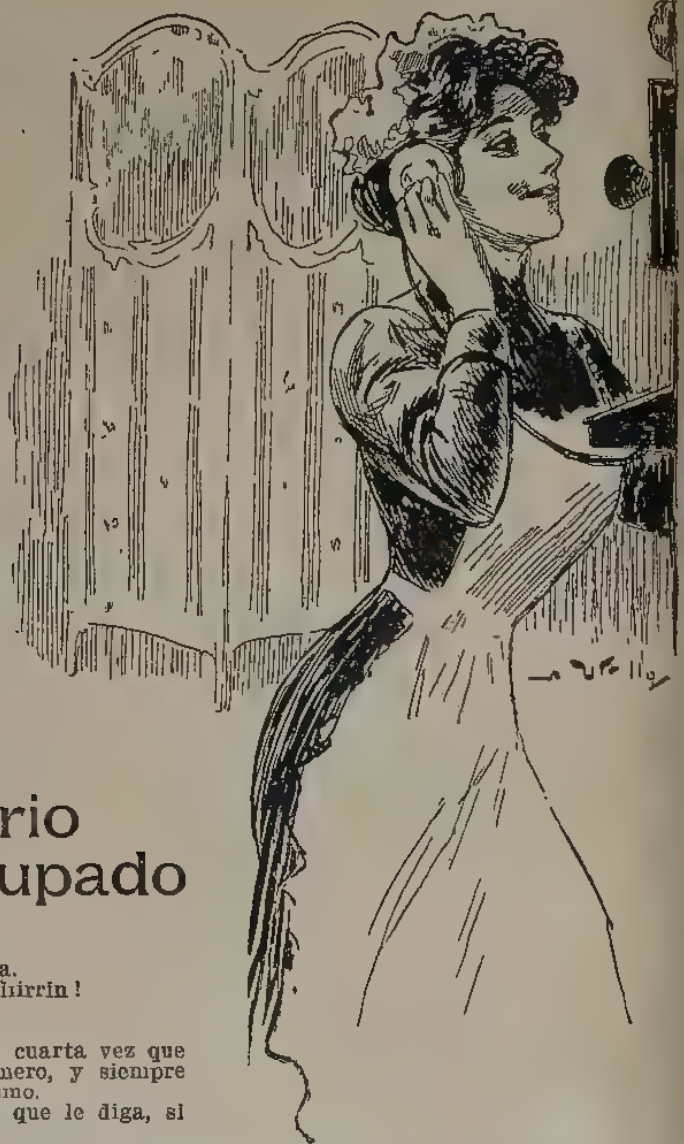
Señoras que concurrieron a la fiesta

## DE TUCUMAN



Banquete ofrecido por los esposos Remis a la colectividad española, celebrando el buen resultado de las romerías





## El boticario ocupado

—¡Tiiiiirrrriiin!

—Con el 7777, Avenida.

—Tenga el tubo. —¡Tiiiiirrin!

—¿Qué hay?

—Está ocupado.

—Pero, señorita, es la cuarta vez que pido hablar con ese número, y siempre me contesta usted lo mismo.

—¿Y qué quiere usted que le diga, si está ocupado?

—Es que no es posible que un farmacéutico se lo lleve todo el santo día prendido al teléfono.

—Sin embargo, usted tan sólo ha querido hablar con él por cuatro veces.

—¿Y qué le importa á usted?

—A mí, nada...

—Bueno... oiga; ¡no corte!, oiga...

—¿Qué se le ofrece?

—¿No podría usted encargarse de una pequeña comisión para ese farmacéutico, así que lo dejaran las sanguijuelas telefónicas esas que lo tienen ocupado?

—Tal vez... aunque ya me imagino...

—¿Qué se imagina usted?

—Que será usted uno de tantos... sanguijuelas...

—¿Qué dice usted?

—... Como todos me han hecho encargos para el boticario ese...

—Oiga usted... Aquí no hay malicia... ¿entiende usted?

—Perfectamente... pero no puedo seguir conversando, porque me está prohibido...

Menos con su dragón ¿eh?

—Señorita... ó señora... yo no tengo.

—Bueno... es por broma... Oiga, como parece que es imposible hablar cuando uno quiere con el farmacéutico...

—Sí, con el cuatro siete, Avenida.

—Eso es.

—Si desde que llenó la vidriera con los pomitos esos de las píldoras Reuter, la botica es para las gentes como un pañal de miel para las moscas, y el teléfono no da abasto para los pedidos.

—¿De veras?

—Como que dicen que esas píldoras son lo más eficaz que se puede tomar para conservar en buen estado la salud, y, según las muchachas, el cutis fresco y sin granitos.

—Eso me dicen.

—¿No ve usted?

—Pues bien, señorita, sea usted tan amable diciéndole á ese monstruo de boticario, así que pueda usted hablar con él, que de la calle Palmas, núm. 1518 piden una docena de frasquitos de Píldoras Reuter, hoy mismo... ¿entiende usted?

—Sí, señorita.

—¿Me hará usted ese servicio?

—Sí, señorita.

—Que sean frescas, ¿eh?

—Si no puede haber viejas, porque no le dejan un frasco apenas los pone en venta.

—Gracias.

—¡Tiiiiirrrriiin!

DE CORDOBA  
Fiestas del 20 de Septiembre



La procesión cívica en la calle Humberto I



En la calle San Martín



La comisión de festejos



DE CORDOBA  
FIESTAS DEL 20 DE SEPTIEMBRE



Concurrentes al baile en la "Unione e Fratellanza"



El "lunch" en la misma sociedad



La tómbola en la "kermesse" del Paseo Sobremonte

DE CORDOBA  
FIESTAS DEL 20 DE SEPTIEMBRE



Un quiosco interesante



Tres irresistibles vendedoras de medallas y cédulas



Condecoraciones inevitables



# RECOMENDADOS



**CASA ROSSI** Fábrica de plumas de avestruz.  
Se arreglan y se transforman  
plumas usadas en ricas Uronas, por cabezas, 35 centms.  
\$ 5. Amazonas, 40 centms. \$ 7. Amazonas, 50 centms.  
\$ 9. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones.  
CERRITO, 594, Buenos Aires.



**POR \$ 10**

remite franco de  
porte, una máqui-  
na Gillette con  
un paquete de ho-  
jas de repuesto.  
Por \$ 2. — una  
decena de hojitas.

Dirigir los pe-  
didos á

**A. BORZINO**

S. Fe, 2166  
Buenos Aires



**"BIANCHI"**

Unico agente:  
**G. CHIAPETTI**

Cerrito 372, B. Aires



**PIANOS**

desde \$ 20 mensuales  
sin fiador  
1463, SARMIENTO, 1467  
Buenos Aires

**TOMAS DEULOFEU**  
**INSTITUTO OPTICO**  
**Y ORTOPEDICO**

"LA ARGENTINA"  
Anteojos enchapados in-  
alterables. Bragueros, Fa-  
jas de todas clases, me-  
dias de goma, etc. — E.  
RASETTI, C. Pellegrini,  
159. Se hacen pedidos  
por carta.



**LETREROS LUMINOSOS**

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo  
**A. CALDERA VICTORIA, 1389**



Fábrica de acordeones,  
guitarras y mandolines de  
**A. MARACCINI**, calle Riva-  
davia, 2768. Suc.: Bahía  
Blanca, Soler, 522.

**MUEBLES**

**¡A 10 MESES DE PLAZO!**  
Juegos de dormitorio.

Comedor.  
Sala.

Escritorio.  
Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

**Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL**

**DINER CONCERT**  
**SANTA FE 2499**



**PRODUCTOS ANDINOS:** Venta y único depósito de mine-  
rales. **PIEDRA IMAN** y yerbas elegidas de las más altas cum-  
bres de los ANDES; **EL TE INDIGENA**, delicioso tónico  
aromático y digestivo. Pidan hoy mismo el libro que trata  
del naturalismo (es gratis). Dirigirse: Independencia 2516,  
Buenos Aires. Vda. de **BUSTAMANTE**.



Es la máquina de coser de  
más duración y trae todos  
los accesorios para bordar,  
calar, vainillar, etc.

Gratis ense-  
ñamos á bor-  
dar á todo com-  
prador. — Por  
\$ 65 % entre-  
go una máqui-  
na completa,  
según muestra.

Pidan catálogos, **A. Borzino**,  
Santa Fe, 2166. — Ventas á  
plazos.



Hecho en  
la máquina  
"PFAPP"



Terrenos altos, aptos para cualquier cul-  
tivo. Vendemos lotes de 5, 10 ó 20 hec-  
táreas, pagaderas en 100 mensualidades.  
Facilitamos máquinas para labrar la tierra.  
Venta liberal, con el sólo objeto de poblar  
estas tierras lo más pronto posible.

A las personas que deseen ensayar es-  
tos terrenos antes de comprarlos, les al-  
quilaremos lotes á un precio que les per-  
mita una buena utilidad. Una vez levan-  
tada la cosecha podrán darse cuenta exacta  
de la fuerza productiva de estos terrenos.

Pidan datos á **JUAN DIEGO SHAW**  
Venezuela, 860, Buenos Aires

**Lo recomienda la ciencia**

Un tributo obligatorio pagamos al doc-  
tor Andreu los que padecemos tos de cons-  
tipado ó catarro bronquial recrudescido con  
el frío, pues sólo con sus pastillas logra-  
mos siempre un alivio seguro y rápido.



**10 %** de rebaja al  
que cite este avi-  
so. Muebles sólidos y  
elegantes. Embalaje,  
conducción y catálogo  
gratis. Mueblería "El  
Sol", Corrientes 1118  
Luis Toretti.

Si usted tiene niños menores de 5 años  
envíe su dirección á Compañía Baby, Ve-  
nezuela 584, que le remitirá gratis un  
librito útil.

DE CORRIENTES  
El homenaje á Sarmiento



El gobernador doctor Vidal y autoridades en el Colegio Nacional, al dirigirse al palco para la inauguración del busto de Sarmiento



Las autoridades, el doctor Belín Sarmiento y algunas de las damas concurrentes al palco oficial



En la fiesta de la Escuela Sarmiento. El doctor Belín Sarmiento dirigiendo palabras de gratitud á los concurrentes





**A. J. FRICK**, dentista  
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



**Dr. G. FASCE**, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA 3907, esq. MEDRANO



## J. BONANSEA

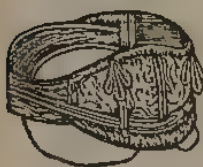
Cirujano dentista  
CALLE MORENO 990



**CASULLO Hnos.**  
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo 1111. Montevideo: Calle Andes 206.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA**, de HORTA y Cía.  
Bartolomé Mitre 744

Se sirva cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.—**FAJA** para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

**MARIA G. DE BADES**, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí 486, Buenos Aires.

## A \$ 8 ANTEOJOS

Enchapados en oro, con cristales de la mejor calidad, para vista cansada.

Se atiende y se garantiza cualquier ceta de anteojos, á precios sin competencia.



Examinamos también la vista gratis en nuestro gabinete físico moderno para tal objeto, con todo detenimiento y cmero, garantizando con nuestros procedimientos la exactitud en la corrección de los defectos de refracción. Unica casa premiada con el Gran Prix en la Exposición Universal del Centenario, 1910, Buenos Aires.

**A. GARBARINO**, Optico Especialista  
268, Esmeralda 268—Casa color amarillo

## Para las CANAS

**ACEITE  
VEGETAL  
MEXICANO**



**PERFUMADO**

Premiado en varias Exposiciones europeas. Devuelve el color natural á los cabellos. No mancha. Se usa con las mismas manos como un aceite de tocador. Estuche combinación de 2 frascos, N.º 1 y N.º 2, \$ 10, en perfumerías y farmacias. Es económico por su duración.

Depositarario:  
**L. CUVILLAS**  
Rivadavia 1101, Bs. As.

## DE CORRIENTES

### EL HOMENAJE A SARMIENTO



La niña Josefina Harvey leyendo un trabajo dedicado al gran hombre



Reparto de medallas entre los niños por el doctor Belín Sarmiento

# DE MENDOZA

## Ecos de las fiestas



La iglesia de San Francisco donde se venera la Virgen de Cuyo



Iluminación de la iglesia de San Francisco



El gobernador Ortega acompañando á la señora de Bosch, á su partida para Buenos Aires



El obispo monseñor Bustos y sus acompañantes en la estación de Córdoba, á su regreso de Mendoza



# Concurso KALISAY

Véanse las bases en el número 354 de P B T

## 2.500 \$<sup>m</sup>/<sub>n</sub> de premios en efectivo

### PREMIOS

**PRIMER PREMIO.** — 1.500 \$ <sup>m</sup>/<sub>n</sub> para la persona que acierte el lugar exacto donde está enterrado el cajón de VINO KALISAY.

**SEGUNDO PREMIO.** — 500 \$ <sup>m</sup>/<sub>n</sub> para la persona que lo suponga enterrado en el lugar más inmediato á donde en efecto se halla.

**DIEZ TERCEROS PREMIOS** de 50 \$ cada uno, para las diez personas que indiquen un lugar aproximado al exacto.

**QUINCE CAJONES** de VINO KALISAY, para las personas que hayan enviado soluciones exactas y no sean afortunadas en el sorteo.

### DATOS PARA ESCLARECER LA PESQUISA

El estado en que se encuentra la pesquisa es un poco complicado y excita la curiosidad de los que se interesan en seguir la pista al hombre que enterró el cajón de KALISAY.

Los Sherlock Holmes abundan, y hay en Buenos Aires centenares de personas que escudriñan el plano con una minuciosidad maravillosa, siguiendo las huellas del señor Lagorio, el día que dió origen á esta interesante pesquisa.

El momento es culminante. ¿Por dónde fué el hombre que llevó el cajón de KALISAY?

Se le ha visto en Palermo, en la plaza Lavalle, en las inmediaciones de Avellaneda y cruzar el Riachuelo, frente á los frigoríficos.

Parecería que el hombre misterioso que es la obsesión de los que quieren saber dónde enterró el cajón, se hubiese multiplicado recorriendo la ciudad por sus puntos más opuestos. Parecería también que se hubiese complacido en recorrer todo Buenos Aires con el cajón de KALISAY á cuestas, por el gusto de desorientar á los que ahora se interesan en buscarlo.

Los sujetos que conversaban en la Boca sobre este particular en los datos de la página del número anterior, en esta última semana han hecho importantes averiguaciones para esclarecer las dudas que asaltan á los que quieren averiguar dónde está el cajón de KALISAY.

Han averiguado que no se trata de un mismo sujeto. El que se vió atravesar la plaza Italia, no es el mismo que parecía enterrar el cajón cerca del puente levadizo en Avellaneda, ni tampoco es este último sujeto el mismo que cruzó el Riachuelo frente á los frigoríficos.

Sin embargo estos sujetos han sido vistos por unos ó por otros.

Ahora bien, se sabe que el que cruzó el Riachuelo era un almacenero, que llevaba el cajón para abastecer su establecimiento, y el que parecía enterrarlo en Avellaneda, lo que hacía era llenar de tierra, para plantar en él una mata de jazmines, un cajón vacío de KALISAY.

Por otros conductos se sabe que el changador que atravesó la plaza Italia, visto frente á los pabellones que fueron de la Exposición Ferroviaria, y allí conversó unos momentos con un señor que iba en automóvil cuyas señas coinciden con las del señor Lagorio.

El automóvil siguió hacia Belgrano. El changador entró en un almacén, tomó un copetín y poco después tomó un coche y siguió también por Santa Fe hacia Belgrano.

Llevaba un pantalón azul, una blusa de brin blanco y un pañuelo oscuro anudado al cuello. Cubría la cabeza con una gorra de vasco. Estas señas coinciden con las del changador que tomó un coche en la plaza Lavalle.



Manera de cortar la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, que ha de enviarse con la solución.



El cajón de botellas de VINO KALISAY está enterrado en

Nombre .....

Dirección .....

Córtese este cupón y envíese con la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, á los señores LAGORIO, ESPARRACH y Cia., 24 de Noviembre 480, Buenos Aires.



Cuadro vivo representado por alumnos de la escuela N.º 22

LA SIRENA



LA MEJOR AGUA BLANCA

PARA HERMOSEAR Y REJUVENECER EL CUTIS

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene

FRASCO GRANDE \$ 2.50

En las principales

FRASCO CHICO \$ 1.75

FARMACIAS Y PERFUMERIAS

# PERLAS

INALTERABLES, iguales á las legítimas.  
Vean nuestra exposición. FLORIDA, 462.

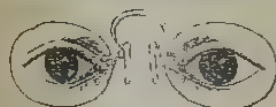
JOYERIA RUSQUELLAS

TORNILLOS oro 18 quil... \$ 25.— 18.—  
16.— y ..... \$ 14.—  
BOTONES pechera, oro 18 quilates, \$ 12,  
y ..... \$ 9.—  
ANILLOS platinados, \$ 30.— y. \$ 18.—  
ALFILERES corbata, 18 q. \$ 15 y \$ 12.—  
COLLARES, todos tamaños, ..... \$ 50.—

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

# BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. — Sucesores de Rothés & Kern.



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados ó especialistas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis, sin título para ello, con el solo interés de vender. Nuestro

instituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados \$ 10, de níquel fino \$ 5.

NOTA. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.  
INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA". — Florida, 366. — Establecido en 1880



## ¡¡ APROVECHEN !!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS  
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo..... \$ 750.—  
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas ..... \$ 650.—



**RECLAME!** ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO  
COMEDOR Renacimiento,  
de roble y nogal  
norteamericano, lo me-  
jor ..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-  
terilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos ma-  
ciza ..... \$ 35.—

Embalaje y conducción  
GRATIS

Pidan el notable catá-  
logo número 15.

Respondemos per rotu-  
ras hasta el destino.

838 - CUYO - 844



# La brújula giroscópica

Las enormes masas de hierro que entran en la construcción de los navíos modernos, así como los movimientos de otras masas de hierro en el exterior, ocasionados por la rotación de las torrecillas alrededor de su eje de tiro, en fin, las canalizaciones eléctricas con sus variaciones de fuerza, dan nacimiento á una serie de influencias que actúan sobre la aguja imantada y la perturban, estorbando la marcha del compás.

Por estas razones, la necesidad de un aparato de dirección que no funcionase bajo la influencia del magnetismo terrestre, se había hecho sentir desde hace mucho tiempo; sobre todo desde que la invención y el desarrollo rápido de la navegación submarina han dado á esta necesidad un ca-



Aparato giroscópico

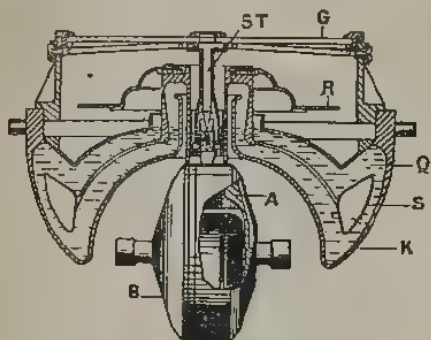
posición, opone resistencias orientadas de un modo bien determinado; así, si se le fuerza á quedar en un plano horizontal, plano fijo en relación á nuestro globo, pero continuamente movable en el espacio, el eje del giroscopo, forzado, en cierto modo, á participar del movimiento de rotación terrestre, sufre reacciones cuyo valor permite calcular la mecánica, y que la orientan en el plano horizontal, según la dirección de la meridiana, es decir, la del norte-sur.

El giroscopo, mantenido en un plano horizontal, indica por sí mismo, en todo punto del globo, la dirección norte-sur. Ofrece, pues, la solución del problema planteado, realizando la brújula sin imán.

Las dificultades que se presentaban para el funcionamiento regular del girocompás han sido satisfactoriamente resueltas por M. Anschütz Kaempe, de Kiel. Su giroscopo da unas 20.000 vueltas por minuto; sin embargo, el desgaste de las mesetas ó bolas que sustentan el eje, que es lo único interesante, es tan lento si se engrasa el aparato con regularidad, que después de 4.000 horas de funcionamiento no presentan alteración apreciable.

El girocompás tiene sobre el compás ordinario la muy gran ventaja de estar libre de la variación magnética terrestre, así como de toda otra influencia magnética. Necesita, sin embargo, dos correcciones; pero pueden ser calculadas de antemano.

El obstáculo que se opone al pronto empleo exclusivo del giroscopo á bordo de los buques de guerra y en los navíos de las grandes compañías de navegación, es su precio elevado; por lo demás, sus ventajas son evidentes.

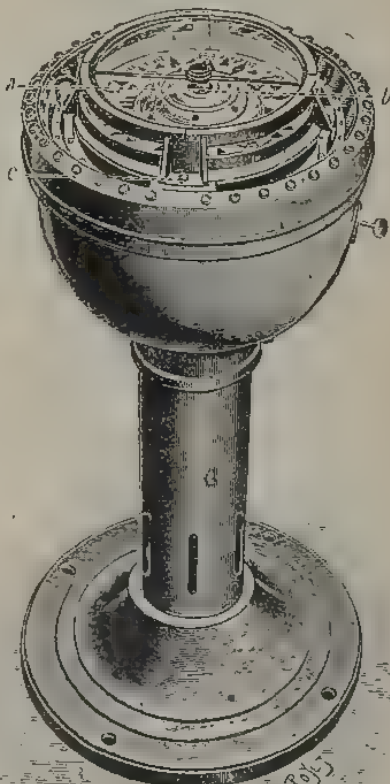


Corte vertical del aparato, desprendido de su soporte

rácter de urgencia, en razón de las dificultades que presenta en esta navegación el empleo de la brújula.

Disponer de un punto de referencia fijo en la superficie de la tierra, con independencia de la acción ejercida sobre la aguja imantada por la corriente magnética, tal era el problema que era necesario resolver. El giroscopo ofrecía desde este punto de vista una solución teóricamente perfecta, indicada ya por el ilustre Foucault hacia mediados del siglo fíltimo. Pero la realización práctica tropezaba con bastantes dificultades.

Un giroscopo no es otra cosa que un sólido de revolución, dotado de un gran momento de inercia y girando á gran velocidad en torno de su eje de revolución (fig. 1). Esa rapidez de rotación le confiere las más curiosas propiedades. En la superficie de la tierra el cuerpo participa de dos movimientos de rotación: el suyo propio y el del globo terrestre. Pero este último — una vuelta en 24 horas — es muy lento, insensible al lado del movimiento propio del giroscopo y no influye sobre él. Sucede, pues, lo siguiente: si el giroscopo está suspendido por su centro de gravedad y no está sometido á la acción de otra fuerza exterior que la pesantez, el eje del giroscopo actúa como si no estuviese sometido á ninguna fuerza: queda, salvo algunas oscilaciones, inmóvil en el espacio; "cualquiera que sea la dirección inicial que se le haya impreso, la conserva y parece desmentir las leyes ordinarias de la gravedad". Si se le ha dirigido hacia una estrella fija, quedará apuntando continuamente hacia esa estrella. Pero, si se quiere actuar sobre el eje del giroscopo para modificar su



Vista del conjunto del aparato armado



# Palais de l'Élégance

666, Bmé. Mitre, 666

Invita á su distinguida  
clientela á visitar su

## EXPOSICIÓN

— de los —

## ULTIMOS MODELOS

recién recibidos en

## Vestidos y Blusas

de LENCERÍA

para SEÑORAS y NIÑAS

Gran surtido en FANTASÍAS  
y NOVEDADES de VERANO



## Insectos que cultivan hongos

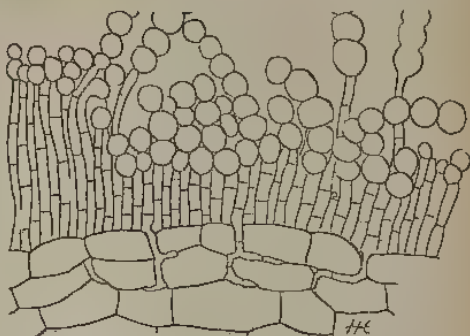


Galerías abiertas en la madera por los bostríquidos

Se conoce desde hace tiempo el caso curioso de las hormigas que cultivan verdaderamente hongos, creando sembrados donde sus larvas encuentran abundante nutrición. Recientemente se ha demostrado que las termitas realizan ese cultivo en gran escala. Pero estas dos clases de insectos no son los únicos que tienen esa previsión; también los coleópteros del grupo de los bostríquidos dejan crecer en las paredes de sus nidos, en la corteza de los árboles, una especie de costra blanca, que no es sino un hongo comestible. Constituye para las larvas un alimento sano y abundante, pues se desarrollan tanto

mejor cuanto más extensa y espesa es la capa de ese "mycelium", muy rico en substancias glucógenas y en aceites.

Los primeros gérmenes del hongo son llevados a los nidos por insectos adultos, que se revuelcan en los puntos en que esos hongos crecen, para adherir a su cuerpo todos los que pueden y que también los comen en gran cantidad, para depositarlos al mismo tiempo que sus deyecciones. Se trata de un verdadero caso de simbiosis; porque el hongo se encuentra colocado, merced a la intervención del insecto, en un medio favorable a su desarrollo y, a su vez, es un gran alimento para el animal.



Porción, muy ampliada, del hongo que cubre las galerías de los nidos

## Excepcional REGALO á los lectores de P B T



Reloj metal artístico, garantido 5 años, á 600 cartoncitos de cigarrillos.

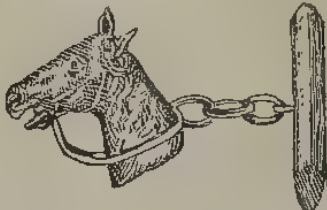
Mascota 18 k. reforzado Fix, á \$ 3.—  
6 150 cartoncitos de cigarrillos.



Prendedor 18 k. reforzado  
Fix, á... \$ 4.—  
6 200 cartoncitos de cigarrillos.



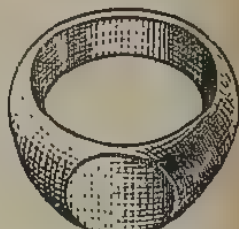
Anillo 18 k. reforzado Fix, con un diamante fino, á. \$ 15  
6 750 marquillas de cigarrillos.



Gemelos 18 k. reforzados Fix, el par... \$ 8.50  
6 425 cartoncitos de cigarrillos.



Alianza 18 k. reforzado Fix... \$ 10.—  
6 500 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix... \$ 10.—  
6 500 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix, con rubí ó zafiro, á... \$ 8.—  
6 400 cartoncitos de cigarrillos.

Se reciben en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, Vuelta Abajo, Monterrey boide celeste, París, Patria, Centenario, Rico Tipo, marquillas Mitre y otras marcas que tengan valor. Consulten precios. Agréguese \$ 0.55 en estampillas para el porte. Acompañese este aviso con el pedido á la

JOYERIA FONT y OGNIO, calle Carlos Pellegrini, 352, Buenos Aires





El aceite lubricante

Marca

**“Excellent”**

de la Royal Lubricating Oil Co.

lubrifica automóviles en todo el mundo, porque es el mejor que se fabrica para motores de explosión (para automóviles y lanchas á nafta).



N.º 1.

Liviano

N.º 2.

Espeso

N.º 3.

Para  
engranajes

5000 libras  
esterlinas

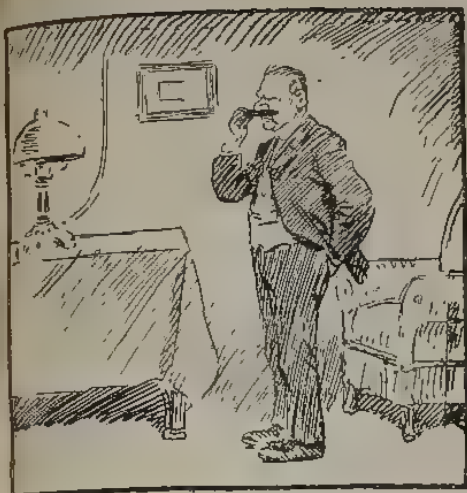
en premios á los  
consumidores

A fin de dar á conocer nuestros aceites, que GARANTIMOS SON LOS MEJORES QUE SE PUEDEN OBTENER PARA AUTOMÓVILES Y LANCHAS A NAFTA, hemos decidido REGALAR 5.000 libras esterlinas, y al objeto hay 5.000 latas lanzadas en el Mercado PLATENSE que contienen SUJETO AL CORCHO UN TUBO donde se ha encerrado una chapita RIGUROSAMENTE NUMERADA, LITOGRAFIADA SOBRE HOJALATA, la cual será canjeada POR UNA LIBRA ESTERLINA á su presentación al Único Agente de la “Royal Lubricating Oil Co.”

**P. CONCARO, Moreno 570-Bs. Aires**

Se solicitan agentes exclusivos de responsabilidad en todos los centros importantes de la República.

## Un fumador



—Este cigarro es muy malo. Me da el corazón que procede de una carbonería de la Habana. Voy a regalárselo a mi querido amigo de la Carretilla, que es capaz de sacar jugo de una piedra, chupando.



—Gracias; es un poco negro, pero a mancarrón regalado, no hay que mirarle el sombrerete.



Además, a mí me gusta fumar cuando juego.



—Y a mí también, naturalmente; ¡Cuánto humo! ¡Me ahogo!



¡Uf!...  
—Ya digo que a mí, cuando juego, me gusta fumar.



Ahora, con lo que le he ganado, voy a comprar unas cajas de habanos macanudos.



# El último y supremo recurso es la Magneteopatía

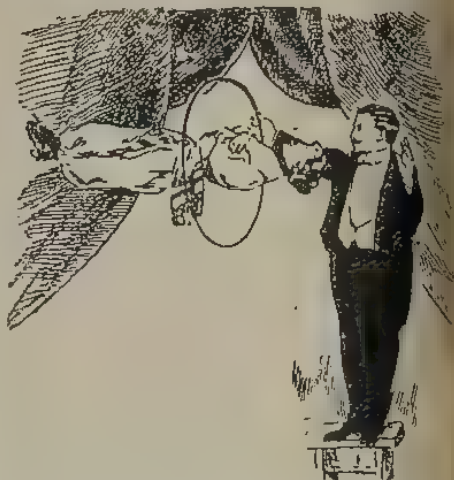


El último recurso mediante el cual dos meses sobran para salir fuera de la sepultura, es el gran tratamiento magneopático que no conoce ambición de lucro, por lo que ha hecho de su descubridor un hombre desinteresado, amparado únicamente por "el bien a la humanidad doliente". Todo lo demás deja de tener importancia ante resultados de este tratamiento.

Escribid, pues, enfermos o no encontráis alivio a vuestros males, al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Buenos Aires, Argentina, y recibiréis gratuitamente los libros "Potencia Mental Misteriosa" y "El Equilibrio Psicológico".

## ¡Magia!

Si tiene usted interés en conocer todo lo relativo a este arte; si desea poseer el talismán que le dará entrada en el Templo de la Fama; si desea llevar animación y regocijo al seno de su familia y al círculo de sus amigos; si desea hacerse conspicuo, atractivo, y que sus amigos y amigas soliciten siempre su presencia en reuniones y tertulias; si desea honores y riquezas, escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, solicitando el precioso libro que éste distribuye gratuitamente, lujosamente impreso y con profusión de grabados. Escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Bs. Aires.



## Maravilloso QUITA-MANCHAS

Traje nuevo por 50 centavos

Todas las manchas desaparecen para siempre, ya sean de grasa, aceite, café, leche, etc., etc., dejando los tejidos sin ninguna señal que haga pensar que se han sacado manchas.

¡EL TRAJE QUEDA NUEVO!

Precio del frasco: \$ 0.50 cts.

En venta:

**Humberto I, 3132**



## Higiene del gallinero



El gallinero en una granja antigua

La más elemental economía doméstica impone á cuantas personas se ocupen en la cría de aves de corral una preferente atención respecto de las condiciones en que los animales han de vivir, y en cuanto á la higiene general á que estén sometidos.

Ante todo han de preocuparse del alojamiento, debiendo procurarles un recinto abrigado donde puedan dormir y poner cómodamente. El aspecto exterior de la vivienda tiene relativa importancia desde el punto de vista práctico, pero nada se pierde con que ofrezca una perspectiva agradable.

El gallinero debe ser más largo que ancho y más bien espacioso que reducido. La razón es que las gallinas prefieren los sitios de las perchas más próximos á las paredes; de modo que, si se pueden multiplicar esos sitios, habrá mayor comodidad para las aves, y esto se consigue más fácilmente en un gallinero largo y relativamente angosto.

En cuanto al material, puede emplearse lo mismo la madera que el ladrillo. Si se prefiere éste, deben revestirse de cemento las paredes interiores, evitando los ángulos, que sirven de refugio á los insectos. El suelo, al nivel del corral, debe ser también de cemento. La puerta, hecha de madera, debe tener 1.75 metros de alto por 60 centímetros de ancho, y sobre la puerta es conveniente una banderola ó postigo movable.

La ventilación del gallinero es un detalle que suele descuidarse, encerrando á los animales todas las noches herméticamente en locales donde el aire no se renueva. Esto es sumamente perjudicial, á no ser cuando la temperatura es muy baja.

Las tomas de aire deben estar provistas de tela metálica bastante espesa, pintada ó galvanizada, de modo que corten las corrientes, las tamicen y eviten súbitos enfriamientos. La malla de 45 milímetros, con hilo 14 (de 2 1 2 mm.) está muy indicada.

El gallinero de madera, un poco elevado sobre el suelo, tiene la preferencia de los volátiles, que gustan encaramarse todo lo posible para dormir; suben muy contentos la escalerilla del gallinero y después se ponen en las perchas, creyéndose más seguros cuanto más elevados estén.

Para dar á la madera del gallinero la mayor duración posible, es preciso hacer que los listones y las tablas tengan lo menos tres capas de alquitrán. Esta pintura tiene la propiedad de evitar la carcoma y es antiséptica, por lo que conviene renovar anualmente en el verano la pintura, ya dando una mano de cresilina, ya embadurnando las paredes con cal preparada con ácido fénico. Sea de madera ó de fábrica, el gallinero debe estar aislado sin tener ninguna otra habitación encima.

En cuanto á los ponederos y á las perchas deberán limpiarse muy bien semanalmente, pues si el piojo los invade, las gallinas van á poner á otra parte. Si el nido está directamente en el suelo, conviene depositarlo sobre una capa de ceniza ó de arena fina mezclada con flor de azufre, que debe renovarse semanalmente.

El gallinero debe estar, si es posible, entre arbustos frondosos, que le servirán de abrigo y al mismo tiempo, transformarán su aspecto tosco en otro mucho más agradable.



# HIERRO-QUINA BISLERI

¿QUEREIS LA SALUD??



EL ÚNICO  
APERITIVO HIGIÉNICO

admitido en la  
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL  
DE HIGIENE

en la sección

ESPECIALIDADES MEDICINALES

y que obtuvo la más  
alta recompensa, el

GRAN PREMIO de HONOR

Ha sido, pues, reconocido como  
el gran aperitivo medicinal recons-  
tituyente, confirmación completa de  
los certificados médicos que ha me-  
recido por su feliz combinación del  
HIERRO con la QUINA-CALI-  
SAYA.

EL HIERRO-QUINA-BISLERI  
contiene en cada litro 5 gramos de  
hierro disuelto asimilable por el  
cuerpo humano. — Certificado nú-  
mero 729 del Departamento Nacio-  
nal de Higiene de Buenos Aires.

## VILLACABRAS

### AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos.  
Es de efecto inmediato. Obra en menor dosis que sus similares

He experimentado en algunos enfermos  
el Agua purgante VILLACABRAS, con  
excelentes resultados en todos los casos.  
Dr. J. B. Mondelli, Médico.

Buenos Aires.

El facultativo que suscribe, certifica  
haber usado el Agua purgante VILLACA-  
BRAS con resultados muy satisfactorios,  
pues con pequeñas cantidades se obtienen  
resultados fáciles y obra sin producir có-  
licos.

Dr. David Marengo, Médico.

Baradero.

Declaro que el Agua purgante de VI-  
LLACABRAS aventaja á todas las cono-  
cidas por su enérgica acción y su sabor  
nada ingrato.

Dr. Cabezali, Médico.

Bahía Blanca

Certifico haber empleado en mi clientela  
el Agua purgante mineral natural de  
VILLACABRAS, con muy buenos resul-  
tados en los casos en que generalmente  
se usan los purgantes.

Dr. Ildefonso Gowland, Médico.

Buenos Aires.

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.

## El sueño de Luciano

Luciano tenía diez y ocho años y florecían en su corazón sueños y esperanzas. Una noche se apoderó de él un letargo tan profundo que, apenas hubo puesto la cabeza sobre las almohadas, se quedó dormido como un tronco. Y le pareció, en sueños, que se hallaba sobre un monte altísimo, lleno de tajos y despeñaderos, con rocas escarpadas y desnudas. Si trataba de asomarse para mirar el valle, los vértigos le hacían perder la cabeza. Para colmo de males, empezó á soplar un viento impetuoso que, desarraigando árboles y arrastrando piedras, aullaba entre los desfiladeros de un modo amenazador. Luciano se agarró, desesperado, á un trozo de roca, pero ese trozo empezó á bambolearse y lo tuvo que soltar, tirándose de espaldas, en lo que anduvo acertado, pues la roca se hundió en el abismo con un fragor que ponía los pelos de punta.

Estaba Luciano con el cuerpo dolorido y lamentándose, sin atreverse á levantar la cabeza, cuando apareció ante él una hermosa joven, de aspecto majestuoso, que le dió ánimos y le mandó levantarse, porque necesitaba emprender una larga expedición. Luciano estaba tan abatido y postrado, que no tenía valor para moverse; pero ella le tocó la frente y le devolvió la perdida energía. Después, guiándole por la mano, le hizo bajar del precipicio y le condujo á un puente que no se podía atravesar sin grave riesgo. Era estrecho, resbaladizo y sin barandillas; por debajo, á gran profundidad, corría tumultuosamente una agua negra como la tinta, en la que se retorcián serpientes y rugían animales monstruosos, de formas extrañas y desconocidas. Entonces la hermosa joven dijo á Luciano: "Pasa este puente; lo tienes que pasar hasta la otra orilla". Pero el mozo, temiendo perder el equilibrio y caer en las aguas negras, se lamentaba diciendo: —"¿Y cómo me arreglaré para pasar?" —"Ven detrás de mí; pon los pies donde yo haya puesto los míos y verás cómo vences la dificultad"—respondió la joven.

Luciano la siguió; pero apenas había llegado á la mitad del puente, cuando ella echó á volar y en breve no fué sino un punto lejano sobre las escarpadas rocas, en cuya cima se alzaba un castillo iluminado. Luciano, aterrado, no se atrevía á avanzar ni á retroceder. Bajo sus plantas temblorosas, en el río de tinta, se retorcián las serpientes y sonaban aullidos pavorosos de horrendos animales

Entonces se dejó caer de bruces sobre el puente, pidiendo socorro.

Mientras yacía en esta humillante posición, sintió que le crecían en la espalda dos alas, y entonces comenzó á respirar más libremente, pensando que las cosas presentaban mejor aspecto. Pero era tal su anhelo de salvarse y tanto el deseo de pasar á la otra orilla, que empezó á volar demasiado pronto, y como las alas no estaban aún bastante crecidas y no bastaban á sostenerlo, volvió á caer pesadamente sobre el puente, quedando desplumado.

Entonces volvió á encomendarse á la hermosa joven, que apenas se distinguía á lo lejos, como un punto. Terminada la plegaria, sintió que las alas le volvían á crecer; pero una vez más le faltó la paciencia, voló antes de tiempo, dió una

nueva caída y esta vez quedó medio derrengado. Entonces, en medio de sus dolores, comprendió que necesitaba proveerse de calma. En efecto, las alas le crecieron por tercera vez y esperó á que fueran bien grandes. Llegado el momento echó á volar y llegó casi sin esfuerzo hasta donde estaba la joven maga, que le abrió las puertas del castillo de paz y serenidad, donde Luciano vió á muchos viejos que vivían de recuerdos y con ese sólo manjar se consideraban felices. Apenas se vió allí sintió tal dulzura interior, que olvidó todas las ansias y tribulaciones que había sufrido y no hubiera querido salir de aquella grata serenidad.

Pero en la iglesia vecina las campanas tocaban la misa del alba y Luciano se despertó. ¿Cuál no sería su asombro al verse muy viejo, con una gran barba blanca que le bajaba hasta la mitad del pecho, dándole un aire de severa dignidad! Había dormido ochenta años y se encontraba ya muy próximo á la muerte. Pensó entonces, como Calderón, que la vida es sueño, pues aunque le habían sucedido muchas cosas, apenas tenía de ellas sino un recuerdo confuso y lo mismo podían haber sucedido en un año, que en ciento.

Á su lado estaba la hermosa joven que le acompañó en el peligroso viaje, asistiéndole durante todo el sueño de una larga vida. Y aquella mujer lo miraba con una sonrisa dulce y acariciadora.

Era la Esperanza, siempre joven y bella, que nos da fuerza é ilusión mientras vivimos y nos hace concebir perspectivas consoladoras para después de la muerte.

ALDO VERCELLIS.





# CORDICURA

está consagrado por los  
médicos nacionales en vista de los  
excelentes resultados obtenidos en numerosos casos.

Los certificados de los Dres. Juan F. Aranguren, Buenos Aires;  
Eduardo Bondone, Rosario; Santiago Cerruti, Pergamino; Enrique  
Fergola, Rosario; José Mangiante, Rosario; N. Salas Oroño, Cór-  
doba; etc., etc., confirman que el único y verdadero remedio para  
las enfermedades del CORAZON es el

## CORDICURA

Venta en Farmacias y Droguerías

Precio: \$ 5. Al interior, con flete, \$ 5.50

Pida el folleto B 2 sobre enfermedades del CORAZON

Señor

Alfredo T. Thomsen

Bolívar 172, Ba. Aires.

Sírvase remitirme á la  
brevedad el folleto sobre  
el corazón.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....

### El ungüento antirreumático

## POPONA

no es un remedio nuevo, sino que ha circulado sólo en un número  
reducido de personas, quienes por recomendaciones de amigos han  
podido apreciar sus virtudes excepcionales para combatir el reu-  
matismo y la gota.

El modo de empleo es bien sencillo. El prospecto dice:

Úntese 2 ó 3 veces la parte dolorida y se notará la mejoría

NUMEROSOS CERTIFICADOS

Precio del tarrito: \$ 5.—

Al interior con flete \$ 5.50

VENTA EN FARMACIAS y DROGUERIAS

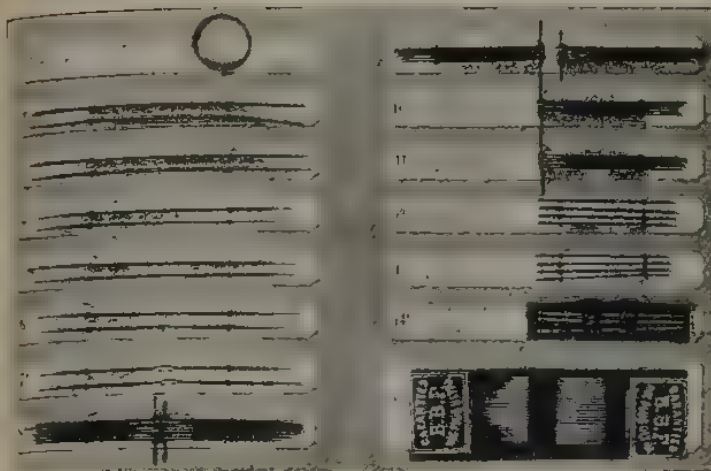
Aprobado por el Honorable Consejo Nacional de Higiene.

Ventas y pedidos al único depositario:

Alfredo T. Thomsen

Bolívar, 172 -:- Buenos Aires

## Cómo se hace una aguja



Fases sucesivas de la fabricación de una aguja

Nada tan sencillo, al parecer, como una aguja. Pero antes de que este minúsculo utensilio pueda ser puesto á la venta, necesita pasar por una larga serie de operaciones complicadas.

En las grandes usinas consagradas á esta producción, un número importante de máquinas, dirigidas por muchos centenares de obreros y obreras, fabrican la aguja y el alfiler y difunden anualmente, por todo el mundo, muchos millares de kilogramos de esos pequeños instrumentos.

Cinco ó seis clases de acero, cuyo valor varía desde 0 fr. 75 á 3 fr. 50 el kilo, según procedencia y calidad, son utilizados en esa fabricación. En general, el alambre más bueno es el hecho en Alemania. Se le hace pasar, ante todo, por una máquina muy complicada que corta automáticamente seis tiras á la vez, cada una de doble longitud que la aguja que ha de ser fabricada. Cada minuto se cortan, por término medio, 900 tiritas.

A pesar de la primera rectificación que han experimentado esas tiritas, quedan todavía más ó menos encorvadas. Para suprimir ese inconveniente se reúnen en paquetes, que se introducen en dos anillos de hierro, separados por un pequeño espacio. El conjunto formado por estos dos anillos y el paquete de alambres que contienen, se introduce en un horno á gas, calentado á la temperatura de 800°. Retirado el paquete y colocado sobre una mesa de hierro, un obrero introduce entre los anillos un

alisador al que imprime un movimiento de vaivén hasta que la rectificación es perfecta.

Después se procede á sacar punta á las tirillas, lo que se hace por paquetes y á máquina, por medio de una muela de esmeril. Como el trabajo se hace sin interrupción, cada máquina puede sacar punta á 450 agujas por minuto. Luego se realiza la misma operación por el extremo opuesto.

Entonces viene el blanqueo de los alambres, que tiene por objeto quitarles todo el óxido para favorecer la estam-

pación; y ese blanqueo se hace también por un raspado automático. Las dos operaciones siguientes, que son las más curiosas, son la estampación y la perforación. La primera es la acuñación de la parte que ha de servir de marco al ojo y se hace por ambos lados con una precisión asombrosa. Para la perforación se abren con unas perforadoras minúsculas de punzón y á máquina, dos



Aparato para enderezar al fuego los vástagos torcidos

agujeritos muy próximos en sentido longitudinal; cada máquina puede perforar 330 tiras, ó sea 660 agujas por minuto.

Luego esos vástagos se reúnen en paquetes de 100 á 150, según su grueso, con ayuda de laminillas aplastadas de hierro, llamadas "hilos para ensartar", de donde viene el nombre de "ensartamiento" dado á esa fase del trabajo. Se colocan en un torno y después de una serie de oscilaciones quedan partidos exactamente por la mitad, entre los dos ojos, y cada paquete se divide en dos paquetes de agujas, todavía groseras, llamadas agujas ensartadas y reunidas

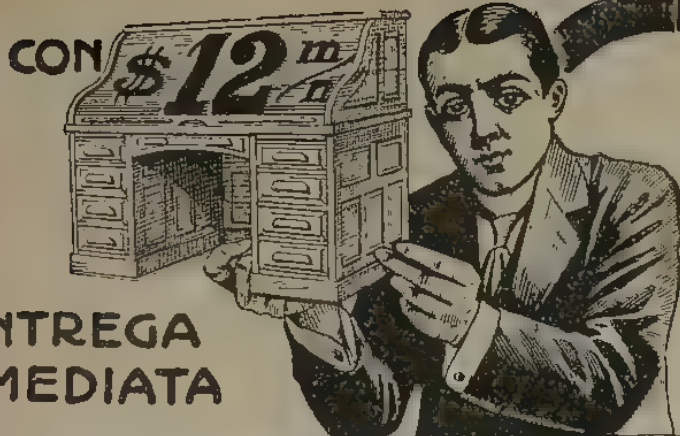


Operación del bruñido

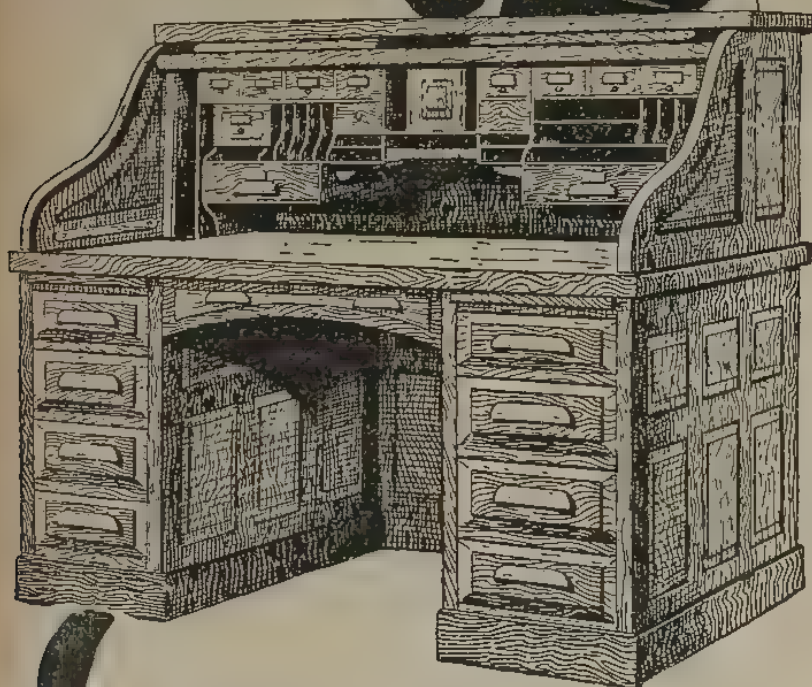


Maquina que puede fabricar 7.500 agujas por día





ENTREGA  
INMEDIATA



*Billiet & Cia*

351 - RECONQUISTA - 351

Sección Automóviles: 1537 - SANTA FE - 1541

BUENOS AIRES, S. A.

REMITA HOY M'SMO ESTA CARTA

**Sres. BILLIET y Cia.**

351 - RECONQUISTA - 351

Sirvanse enviarme información completa acerca de su ESCRITORIO  
NORTEAMERICANO (roble macizo) con su sistema exclusivo de ventas.

Nombre ....

Dirección .

Ocupación .

## COMO SE HACE UNA AGUJA

por un solo hilo de hierro que atraviesa todos los agujeros.

Esas agujas son enviadas entonces á los obreros encargados de limar ó desbarbar la parte estampada. Esa parte, en efecto, presenta á cada lado del ojo un aplastamiento producido por la estampación y llamado "mejilla", que es rápidamente limado por una muela que gira con gran velocidad, brotando multitud de pequeñas chispas. Después se redondea la parte superior por el mismo procedimiento, que antes se hacía á mano y era muy lento y penoso.

Sólo en este momento se quitán los hilos que reunían las agujas y aparecen, informes todavía, los pequeños instrumentos de que tanto partido saben sacar las costureras. Oxidados, salvo en las partes moldeadas, muchos han sido torcidos en las diversas operaciones indicadas y hay que enderezarlos de nuevo mediante el calor, como se hizo al principio.

Se ponen luego en una placa de hierro que se coloca en un horno de gas. Allí se caldean hasta 750 grados y se sumergen en aceite de pescado. Después de este temple que les da dureza, pero las hace muy quebradizas, se someten á un recocido en un baño de aceite, á una temperatura de 180° á 200°.

Pero este temple y este recocido han hecho más rugosa todavía la barrita de acero que debe, para usarse, estar perfectamente pulida. Las agujas son, pues, vertidas en una caja de fondo ondulado, que se coloca sobre una plancheta



La talla. Clasificación por longitudes

inclinada, y se las hace girar con esmeril y jabón, hasta que están pulidas. Esta operación dura, á veces, algunos días y se hace en cilindros de hierro. Después se procede al bruñido, y por último á la selección, que consiste en separar las más largas, operación que se hace á mano por obreras muy hábiles. Por fin, viene el empaquetado, reuniéndose 25 agujas en un papel 6 tela y coleccionando 40 de estas series en un paquete que tiene 1.000 agujas surtidas.

Cada kilogramo de acero puede dar 40.000 agujas del número 12, que es el más fino; 4.000 para el número 1, que es el más grueso; y 8.000, 9.000 y de 10 á 11.000, para los números 4, 5 y 6, que son los más corrientes.

## GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO

¡Le será de gran provecho!!



Todo el mundo tiene desde hoy un medió confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos á quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTO DE EXITO, calle LARREA 231, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.

# Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.





Niña: — Querido abuelito, en adelante  
yo misma le serviré siempre el recons-  
tituyente **TRINCHIERI** antes  
de comer.

---

Únicos ———  
concesionarios: **MIGNAQUY & Cía.**



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Tapado de noche, de terciopelo tupido, frambuesa, guarnecido de zibelina



# "Productos Andinos"

CASA FUNDADA EN 1897 Y AUTORIZADA POR EL SUP. GOB. NACIONAL

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS

## "LOS ANDES"



MARCA REGISTRADA

Presento al público la nueva marca de esta casa como una garantía para que sea exigida en todo envase ó envoltorio y á más mi firma

*P. Bustamant*

Los papelitos que se usarán para acondicionar la PIEDRA IMAN que se vendía también llevarán mi firma, la marca y las palabras "Productos Andinos, Arenales 2301".

### TE DEL NIÑO

Paquete, \$ 1, TONICO NATURAL. Los cria sanos y robustos.

Los MEDICAMENTOS enferman á los niños de anemia y pobreza de sangre.

### TE ANDINO

(producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete, cuyo uso acaba con la anemia, neurastenia, el estreñimiento, etc. En una palabra, RECONSTITUYE EL TUBO DIGESTIVO. (Combinación inimitable de varias yerbas elegidas).

"Te de los Andes" no es TE ANDINO, que solamente se vende aquí. La casa no tiene sucursal, por ahora (Arenales 2301).

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2.

Negociaciones de minas. Venta de colecciones completas de minerales, fósiles andinos, oro en pepitas y toda clase de piedras finas.

Compraventa de derechos y campos de las provincias y gobernaciones. Cualquier campo.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para mayor garantía del público.

UNICO DEPOSITO GENERAL: ARENALES 2301

ESQUINA AZCUENAGA  
BUENOS AIRES

U. Telef. 3457 (Juncal).

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.

NOTA.—EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta (Arenales 2301).



## CONSULTORIO FEMENINO



*Origeno, Buenos Aires.*—De todos esos libros no hay más que uno útil. En efecto, el yodo es bueno después de esa edad, pero no debe tomarse si el médico no lo receta.

*La Risueña de la Villa.*—Haga lo que el corazón le manda, si al mandar no siente daño.

*Eurípides, Gualeguaychú.*—Imaginación, análisis, incoherencias volitivas.

*Buenaventura, Buenos Aires.*—Es posible ese hechizo. Condúzcase con seriedad y reserva. Ser su buenaventura significa ser su suerte, su mascota. Su psicología es la misma que la de *La Sainte Folie*.

*Mora que ama, Avellaneda.*—¿Qué gracia tiene! Estuvo usted un mes sin asomarse ¡para ver que seguía pasando! No la pedirá. Hay una legión de muchachos débiles de voluntad que siguen tres meses seguidos á una muchacha por el mero hecho de ser bonita, sabiendo que no llegarán ni á dirigirle la palabra.

*Semper Eadem, Buenos Aires.*—¿Qué lindo pseudónimo! El mismo en que me escribe. Las pieles de cualquier tono, menos claro.

*Nena, Bahía Blanca.*—Deben considerarse nulas. Los guantes, entonces, como mi conciencia. ¿Qué felices manos y qué felices guantes!

*Niña Mimosa, Montevideo.*—Yemas de huevo y leche.

*Rubia, Paysandú.*—En el número 354 habrás leído la respuesta.

*Dora Malhaya, Buenos Aires.*—Eso de poner en el sobre "Consultorio Femenino" por "Consultorio Femenino" habrá sido error intencionado, ¿no es cierto? Dímelo y después contestaré á lo que preguntas.

*Eugenia, Flores.*—Los consejos de tu mamá son útiles, pero no son buenos. Puesto que no se trata de ningún sentimiento extraño ó excepcional, obra correctamente y nada más.

*Violeta, Buenos Aires.*—¡Qué lástima! ¡Tan simpática como eres! Has de escribirme en papel sin rayas.

*D'Annunziano, Buenos Aires.*—¡Ah, pero sólo se propone el éxito! Los tenderos se proponen lo mismo. No entiendo yo de eso; no entiendo yo sino de placer espiritual y de voluptuosidades de la voluntad.

*La Invisible, Rosario.*—Según el motivo del rompimiento. De todas maneras la ex novia no debe nunca iniciar el saludo.

*Margarita M. C., Buenos Aires.*—Como yo hace algún tiempo un mozo que se queda impávido cada vez que le dicen: "¡Mira qué bella mujer!"; pero que cuando le dicen: "¡Mira qué mujer simpática!" vuelve instantáneo la cabeza.

*Amor Desgraciado, Buenos Aires.*—Para olvidarlo, lo mejor es pensar lo horrible que sería ser amada por compasión.

*Marina la Soñadora, Buenos Aires.*—Si quiero ser alma amiga de almas como la tuya.

*Inquieta, Montevideo.*—Si quieres ser tú, tú, única, con carácter propio, con propia personalidad, no te muevas, no te transformes, no estudies, no te roces... Además, tú ya eres tú, tienes demasiadas ideas, crees demasiado en cosas y en razones. Yo creo que en definitiva lo que tú quieres es dejar de ser fea; y la naturaleza no atiende protestas.

*E. F. Violeta Sencilla, Mar del Plata.*—Sí, para pasar el tiempo amando.

*Galatea, Montevideo.*—Demasiado sensible no significa nunca ser tonta. Imaginación, sensibilidad, análisis, generosidad, sensualidad.

*C. M. Elena V. C.*—No debe dárselo. El amor no admite pruebas porque él ya lo es por sí.

*F. Riccardes, Villa Devoto.*—Sólo tengo mi trabajo, que es éste, y en él me han fracasado todas las secretarías.

*Fausto G., Buenos Aires.*—Sensibilidad exagerada; generosidad rayana en la prodigalidad; gran habilidad para disimular sus impresiones; voluntad dominadora y tenaz en la resistencia; espíritu muy hábil; inteligencia viva y cultivada; temperamento material; deseo inmenso de adquirir; cierto espíritu de contradicción; naturaleza bastante agitada; actividad casi febril.

*H. J. G., Bahía Blanca.*—Naturaleza ponderada y armoniosa; voluntad pacienzuda; conciencia recta; carácter muy seguro, teniendo el sentimiento del deber; orden; generosidad que sabe contar; deseo de adquirir; satisfacción de su situación ó personalidad; temperamento sanguíneo; mucho equilibrio en todas las facultades.

*Margarita, Buenos Aires.*—Carácter débil que se deja fácilmente influenciar; inteligencia viva y bastante cultura; sensibilidad exagerada; corazón amante y generoso; naturaleza confiada; muy celosa en amistad y amor; carácter más bien expansivo y alegre; voluntad muy débil que, sin embargo, quiere dominar; gran amor al dinero; temperamento poco vigoroso; naturaleza rencorosa; deseo de hacerse admirar.

*A. P. C., Buenos Aires.*—Sensibilidad y ternura; temperamento bien equilibrado; sensualidad; voluntad muy débil; habilidad manual; naturaleza poco expansiva; buen gusto artístico; economía, pero ningún deseo de adquirir. Usted se limita á defender bien sus intereses, si se ven amenazados.



# **Emporio Americano de** **MÁQUINAS de ESCRIBIR** DE TODOS — — SISTEMAS **PRECIOS DE OCASIÓN AL CONTADO**

GARANTIDAS EN ESCRITO POR 5 AÑOS — EMBALAJE Y FLETE GRATIS  
 — SE CAMBIAN MAQUINAS USADAS POR LAS DE LA CASA —



UNDERWOOD

\$ 165 m/n



MONARCH

\$ 150 m/n



IDEAL

\$ 130 m/n



REMINGTON

\$ 165 m/n



REVILO

\$ 145 m/n



ROYAL

\$ 120 m/n



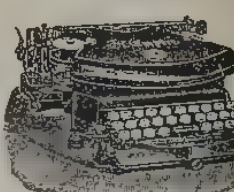
L. C. SMITH BROS.

\$ 160 m/n



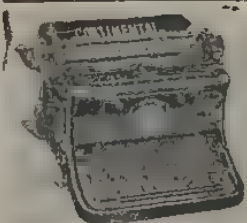
HAMMOND

\$ 145 m/n



EMPIRE

\$ 115 m/n



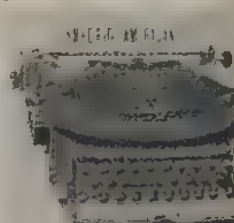
CONTINENTAL

\$ 155 m/n



VICTOR

\$ 140 m/n



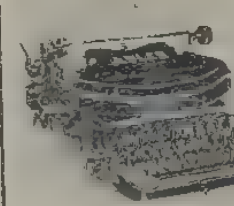
WELLINGTON

\$ 110 m/n



YOST (Visible)

\$ 110 m/n



ADLER

\$ 140 m/n



SUN

\$ 100 m/n

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO  
 PARA TODA CLASE DE MÁQUINAS

Única casa en la  
 América del Sud:

**Amadeo Fonfreda**

RIVADAVIA, 627 — U. Telef. 4125 (Avenida) — Buenos Aires

# GACETILLA

Entre los festejos de la coronación de Jorge V de Inglaterra figuró la gran función de gala en el teatro Covent Garden de Londres, espectáculo que, en ocasiones análogas, cuando la subida al trono de Eduardo VII y con motivo de visitas de soberanos, ha revestido siempre extraordinaria brillantez. Para esta función de ahora, desde el primer momento se vendieron las localidades á precios muy altos. Entre los licitadores hubo un señor yanqui que ofreció 25.000 francos por un palco y 5.000 por dos plateas. Las entradas generales de paraíso se han vendido en un precio mínimo de 50 francos.

Una nota curiosa de la coronación de Jorge V. El aceite con que fué ungido el soberano inglés fué llevado de España, y era el producto más refinado de los olivares.

En la gran capital del Reino Unido existen, además de la administración central de correos, 1.050 oficinas subalternas.

Es costumbre entre los chinos que cuando los padres llegan á los cincuenta y cinco años, sus hijos los feliciten con tal motivo y entre todos les regalen un atadé. No puede ser más práctico el obsequio, pues no todos los mortales tie-

nen cama propia para dormir el sueño eterno. Para que el armatoste no estorbe, suele emplearse como caja ó cofre para guardar la ropa, con lo cual resulta duplicada su utilidad.

En el momento en que Francia acuerda aumentar el tonelaje de sus submarinos, los Estados Unidos de Norte América lanzan al agua, en Newport, un buque de este género, el "Seal", con un desplazamiento de 525 toneladas, 41 metros de longitud y 4 de diámetro y un radio de acción de cuatro mil kilómetros.

El "Seal", que ha dado excelentes resultados en las pruebas, monta seis tubos lanzatorpedos con aprovisionamiento de diez torpedos para cada uno.

Un diario inglés cree saber con toda seguridad que entre las soberanas de Europa hay algunas que no perdonan un cigarrillo después de comer, y aun fuman algunos más entre horas. Estas reinas son la de Rumania (conocida en el mundo de las letras con el nombre de Carmen Sylva), la ex reina de Portugal, doña Amelia, la de Italia y la zarina de Rusia.

El Aero-Club de Austria expide unos pasaportes redactados en quince idiomas para los pilotos en globos y aeroplanos.

## Las mejores

## GUITARRAS

son las de  
esta marca



PIDAN CATÁLOGOS

## Francisco Nuñez

1620, Sarmiento, 1628 (antes Cuyo) :: Buenos Aires



La industria argentina  
se independiza

**CERVEZA**

**“NEGRA AZUL”**

Premiada en cuatro Exposiciones  
Internacionales de Higiene.

**PARÍS, 1910**  
**Grand-Prix**

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Montevideo, 1907. Medalla de plata

**LONDRES, 1911**  
**Grand-Prix**

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Buenos Aires, 1910. Medalla de oro

**SUPERIOR Á TODAS SUS SIMILARES**

Muy recomendada por los médicos, para personas  
débiles, amas de leche y hospitales de maternidad

**Se vende en Buenos Aires:**

**Anchorena, Atorrasagasti & Cía. — Pedro y Antonio Lanusse**  
**Cangallo, 1369 — Belgrano, 836/48**

**AZUL: Piazza Hermanos**

# NUEVAS INVENCIONES

**EL CORPIÑO PERRÍN.**—Desacreditados ya por completo los cinturones salvavidas, se han puesto en moda los corpiños ó camisetas, que deben llevarse siempre, por no ser fácil procurárselos en el momento preciso; pero eso no es posible si no tratándose de un objeto que ocupe poco lugar y que no sea visible, lo que sucede con el corpiño Perrín, y de ahí su aceptación.

Está constituido por una doble bolsa cerrada, de tejido de caucho. Es de un corte especial, que le da por delante mucho volumen, de modo que la estabilidad en el agua es perfecta, inclinando netamente el cuerpo hacia atrás. Se sostiene en el cuerpo por medio de correas que lo mantie-

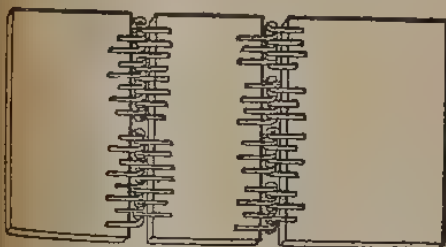


El corpiño Perrín. A la izquierda, inflado; á la derecha, en su cartera.

nen bajo los brazos; después se fija por delante por medio de dos bridas elásticas que llevan un mosquetón. La parte que se halla bajo las axilas está muy estrechada, para que no estorbe los movimientos de los brazos.

Se infla instantáneamente el corpiño por la perforación de una cápsula que contiene ácido carbónico líquido y que se manobra por medio de un volante. Al inflarse el corpiño, su volumen es de 12 litros. Se descarga y se vuelve á cargar muy fácilmente.

**CORCHETES PARA CORREAS.**—El broche



Junturas hechas con el broche "Flexo"

"Flexo", para correas de transmisión, está formado por una serie de corchetes de alambre de hierro recocido, de longitudes diferentes y embrocados todos sobre la misma charnela.

La colocación del broche es muy sen-



Cómo se colocan los corchetes

cilla: se vuelve con la uña un corchete por cada dos y se forma de este modo una especie de doble pinza de dientes múltiples; en una de las mandíbulas se



El broche antes de martillar

introduce uno de los extremos de la correa y el otro extremo en la otra mandíbula. Basta ahora aplastar el todo con un martillo, de modo que el broche pe-



El broche replegado

netre bien en el cuero, con lo que se obtiene una adherencia muy firme.

**PORTASOMBRERO "EL MÁGICO".**—Los soportes destinados á los sombreros de señora ocupan siempre mucho espacio, y cuando no se utilizan, es un problema el saber dónde colocarlos. Si se quiere llevar uno en viaje, es poco menos que imposible meterlo en un baúl. El portasombrero "El Mágico" evita ese inconveniente. Se compone de tres plan-



1. "El Mágico" doblado para el embalaje.
2. "El Mágico" desplegado para sostener el sombrero.

chetas de madera, montadas en charnelas una sobre otra y recortadas de tal suerte que un cerrojo A B (fig. 1) de metal, que se desliza libremente sobre un eje central, venga á colocarse automáticamente por su propio peso en muescas especiales, desde que se han separado las tres planchetas una de otra. Se tiene así un pie muy sólido como base (fig. 2) y que puede sostener un sombrero de gran volumen sin peligro de caer. Para replegar el aparato cuando no está en uso, basta levantar un poco el cerrojo ó inclinar el trípode; las tres planchetas caen automáticamente una sobre otra.



# MÁQUINA DE ESCRIBIR

## VICTOR

La "VICTOR" reúne todas las cualidades que forman una máquina de escribir perfecta. Uno de los puntos más notables de la "VICTOR" es

### EL TABULADOR

con cuyo mecanismo la "VICTOR" puede hacer trabajos de tabulación de todas clases con la misma rapidez y precisión que el trabajo ordinario. El tabulador opera por medio de una llave con índice ó manigueta en la columna izquierda del frente, y está tan íntimamente conectado con el teclado, que puede considerarse una parte del mismo. Con esta llave con índice el carro puede moverse de un lugar á otro con toda precisión á cualquier punto deseado de la línea de escritura. Coloca unidades bajo unidades, decenas bajo decenas, y así sucesivamente hasta los millones, sin necesidad de que el mecanógrafo tenga que referirse á las escalas ó hacer computaciones.

La máquina de escribir "VICTOR" le conviene á usted desde todos los puntos de vista: es sólida en su construcción; fácil en su manejo y de precio sumamente módico. Además, la circunstancia de que nuestra máquina se puede conseguir mediante unos cuantos centavos por día, la hace accesible á todas las fortunas.

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado, \$ % 120; á plazos, en 10 mensualidades de 29 \$ % cada una.

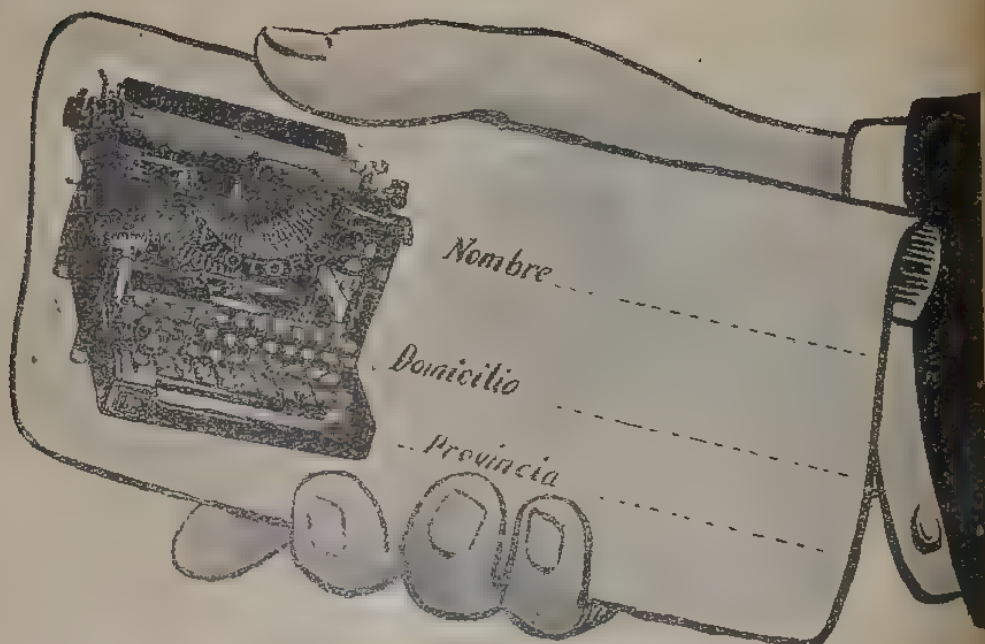
**IMPORTANTE:** Con el fin de propagar nuestra marca, deseamos nombrar agentes en todas las localidades donde aún no los tengamos, concedemos condiciones muy ventajosas. No pierda esta ocasión tan preciosa. Solicite hoy mismo más datos.

## COMPAÑÍA LA CAMONA

Cangallo, 546



Buenos Aires





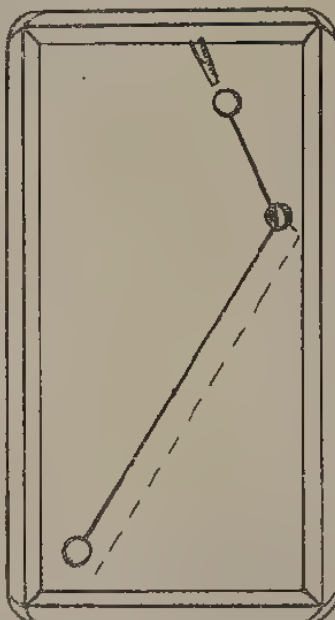
Para el problema número 63, por Stein, hemos recibido soluciones exactas de los señores Ventura A. Mariani, Rafael Isoldi, Bertrabé Lázaro, Silverio N. Bessio, José Serrat y Teodoro Nájuez, de la *Capital*; Bernardino Uhart, de *Reconquista*; Pedro Sánchez, de *Carlos Casares*, y Agustín Ruiz, de *Hae-*

**SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 64, POR CASSIANI.**  
—Tómese la 1.ª a la izquierda  $\frac{1}{4}$  arriba del cen-



Solución al problema número 64, por Cassiani

(1). — Apúntese alta la bola 1.ª con efecto a la izquierda y dirijase sobre la 2.ª, tocando ésta a su tercera parte. Carambola directa de bola a bola. Dando un golpe suave, habrá reunión.



Problema N.º 65, por Chaldier. ¿Cómo jugar para obtener carambola y reunión?

tro, para tocar a la derecha, casi llena, la 2.ª. La 2.ª es lanzada sobre la banda corta cerca del ángulo y después de tocar la banda larga contigua, choca la bola 3.ª forzándola a ir al encuentro de la 1.ª para que la carambola se produzca.

Golpe moderado. La 1.ª bola, después de chocar a la 2.ª, va sobre la banda larga, donde se desarrolla el efecto de que va prevista.

**GOLPE DE ENCUENTRO**



Golpe de encuentro (2)

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor o aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones a los problemas deben dirigirse a nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes a su ejecución.

Publicaremos los nombres o seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

**NOTA.** — Designase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.

Golpe de encuentro (1)

**GOLPE DE ENCUENTRO 2.** — Apúntese alta la bola 1.ª con efecto a la izquierda y dirijase sobre la 2.ª, tomando ésta casi llena. Carambola corrida directa de bola a bola. Dando un golpe moderado, habrá reunión en el ángulo.

**CONDICIONES.** El aficionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas será agasado con un taco especial con dedicación de "P.B.T.", publicándose además su retrato.

En caso de que dos o más aficionados se hallen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.





**TODOS** — **ELIXIR BERTRAND** (Marca Rior)  
deben usar

Vigorizador del cabello, no contiene alcohol ni petróleo, desprovisto de sustancias irritantes y grasosas, compuesto puramente de vegetales y que se reconoce como el mejor del mundo porque obtuvo las más altas recompensas en diferentes concursos y exposiciones.

Es imposible la calvicie usando **ELIXIR BERTRAND** (Marca Rior)

Venta: **CASA ORRI—713, Callao, 713, Buenos Aires**

— Frasco de 500 gramos \$ 10 m/n. —

NOTA.—Envío para las provincias franco de porte. Todo pedido debe ser acompañado del importe del mismo.

# LO RARO Y LO CURIOSO



Gran vapor que chocó con una roca submarina, partido por en medio

**VAPOR PARTIDO POR EN MEDIO** — El gran vapor "Santa Ana", que naufragó en las costas de California, chocó con una roca submarina, quedando partido por la mitad. De los 300 pasajeros que conducía sólo perecieron 12.

**LA CAMA DE UNA MUÑECA.** — Un millonario norteamericano ha mandado hacer una cama riquísima para la muñeca de

Albertis (Pensilvania) que tenía representado en una mancha de su piel el busto del escritor. El parecido fué cada vez mayor, á medida que creció el animal.

**EL HONGO ESTRELLA DE TIERRA.** — Gusta á esta planta descansar sobre un lecho de hojas secas. En él presenta una figura semejante á la de un hombre



Cama para muñeca, que ha costado 2.500 pesos oro

su hijita. Es una camita de bronce con planchas de oro, cuyos colchones, sábanas y almohadas son de lo más fino que se confecciona. Su costo ha sido 2.500 dólares.

**LA VACA DE MARK TWAIN.** — El 21 de abril de 1910, casi en el momento de la muerte del célebre humorista norteamericano Mark Twain, nació una ternera en la granja de Mr. Walker, cerca de



La vaca de Mark Twain, que tiene en una mancha de la piel el retrato del humorista.

sentado en un pequeño barco.

**UNA MÁQUINA VOLADORA.** — El profesor norteamericano Twining entiende que ha resuelto todas las dificultades de la aviación, con una máquina que ha inventado provista de alas semejantes á las de una ave. Sin embargo, lo notable de esta máquina parece ser sólo la forma.



Hongos que semejan hombres sentados en barcos



Máquina voladora de forma de ave



# TINTA.

## de IMPRENTA

### Libros

**HISTORIA ARGENTINA**, por *Wadi Schamun*. Buenos Aires. — Este libro, impreso en árabe, está destinado a hacer amar la República Argentina por los miles de otomanos que han hecho de ella su segunda patria. El texto comprende una buena reseña histórica de la época del descubrimiento y conquista, y con mayor detención la historia del virreinato, invasión inglesa, revolución e independencia, expedición al Paraguay, campañas de San Martín, emancipación de Chile y del Perú y organización nacional hasta nuestros días. Profusión de grabados acompaña al texto.

**POESÍAS COMPLETAS**, de *Carlos Quiño y Spano*. — La casa de Maucci Hnos., editores, ha publicado en un tomo de elegante presentación la colección completa de las poesías debidas a la inspiración sublime del bardo argentino Guido y Spano. En el crepúsculo melancólico de su radiante vida, el anciano poeta habrá sentido llegar el dulce consuelo de esta ofrenda, avivando la luminosa aureola que circunda su nevada cabellera y el unánime aplauso con que el mundo intelectual ha recibido este ramillete de flo-

res nunca marchitas, como que en ellas palpita la eterna belleza que el tiempo supo infundirles. De nuestra parte, damos hueco entre los más preciados libros de nuestra biblioteca a esta recopilación de valor inestimable.

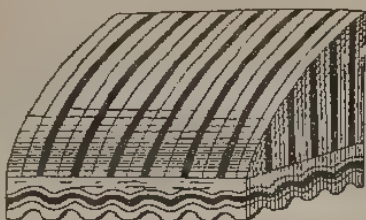
Un artículo del doctor Joaquín V. González y una introducción firmada por el señor Estrada, preceden y avaloran la colección.

**ALMA QUICHUA**, por *Carlos Schur*. — No es el escritor, cuyo nombre autoriza este libro, un desconocido para los lectores de P. B. T. Alguna vez ha pasado nuestras páginas su firma, y una de las producciones que figuran en "Alma Quichua" vio su primera luz en esta revista y recibió de nuestro público los primeros aplausos. Cuadritos copiados de la naturaleza, con toda la frescura y toda la poesía del ambiente popular, forman esta preciosa colección literaria.

### Piezas musicales

**COLINAS ORIENTALES**. — Vals para piano, por *Patlo Liberty*.

**LÁGRIMAS**. — Estilo argentino. Triste con letra del doctor *Francisco A. Rico*, música del reputado maestro *Ramón Co.* Lleva una letra perfectamente acomodada a la música y compuesta para canto escolar.



## Gran empresa de adornos

— para —

### FIESTAS y CASAMIENTOS

#### CONFECCIÓN DE TOLDOS

Sillas de alquiler. Guardadora de muebles, alfombras y cortinas. Limpiadora de alfombras y cortinas. Banderas de todas naciones.

**Santiago Carlevari & Cía.**

354, PERÚ, 356 - Bs. Aires

Un. Tel. 427, Av. - Coop. 3859, Central

Importación de Te "MARIPOSA"



## Una buena PLUMA-TINTERO

por el precio excepcional de \$ 5 c/l.

Sírvase remitirnos el adjunto cupón acompañado de \$ 5 c/l, y le remitiremos, porte pagado, una hermosa pluma-tintero (pluma de 14 kts. oro).

¡NO PIERDA

ESTA MAGNÍFICA

OCASIÓN!



**La Camona**

Cangallo 546 Bs Aires

Nombre

Domicilio

Provincia

# ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**MANZANA.**—Fruta de un árbol de la familia de las rosáceas, cuyo cultivo se remonta á la más remota antigüedad. Se conocen muchas variedades, que se reproducen por injerto y por siembra.

Con el jugo de las manzanas de ciertas especies se fabrica la sidra, y otras variedades se destinan á la alimentación. Es fácil conservarlas, principalmente las tardías.

El manzano exige un clima templado y húmedo.



Recolección de la manzana, en Normandía

**MANZANILLA.**—Planta de la familia de las compuestas, que crece espontáneamente en los campos y también se cultiva en los jardines. Sus flores, en infusión, se emplean como estomacales, tónicas y febrífugas.

**MANZANILLO.**—Árbol de la familia de las euforbiáceas, que se encuentra en las regiones tropicales de la América del Sud. Este árbol tiene un jugo lechoso, que es un veneno muy violento. El fruto, muy parecido á la manzana de apio, es también tóxico, aunque en menor grado.

El manzanillo no tiene aplicaciones definidas. Su madera no es buena ni para combustible, y hay países



Manzanilla



en que se le hace una guerra sin tregua, hasta lograr su destrucción completa, que no tardará en obtenerse.

**MANZANO.**—Árbol que produce la manzana.

**MAPA.**—Es la representación en el papel de una región más ó menos extensa. El mapa nos muestra indicados los accidentes geográficos del país por signos convencionales, que generalmente

se son los figurados en la siguiente tabla.

Camino nacional...	
Camino provincial.....	
Vía férrea.....	
Camino entre desmontes....	
Calzada.....	
Vía férrea en trinchera....	
Vía férrea en terraplén....	
Vía férrea (alto nivel)....	
Vía férrea (bajo nivel)....	
Paso á nivel.....	
Casas.....	
Camino.....	
Canal.....	
Río y puente....	
Arroyo y molino.....	

Bosque	Viñas	Prados
Huertos	Landas	Pantanos
Turberas	Dunas y Arenales	Rocas

Signos convencionales cartográficos

La escala de los mapas indica la equivalencia de cada unidad del terreno en cada unidad superficial del papel. Si la escala es de 1 á 100, quiere decirse que cada unidad superficial del papel representa 100 unidades del terreno, es decir, que un centímetro vale un metro, y así sucesivamente.

**MAPAMUNDI.**—Carta geográfica en que aparecen los dos hemisferios terrestres, el oriental y el occidental, con los círculos máximos y mínimos.

**MAQUE.**—Laca. Barniz impermeable que se extrae de plantas aromáticas.

**MAQUÍ.**—Especie de jengibre.

**MAQUILA.**—Parte del grano que corresponde al molinero por su trabajo.

# ENTRETENIMIENTOS

## Logogrifo numérico

1.....	Consonante.
0 4.....	Nota musical.
2 7 0.....	Verbo.
3 4 4 0.....	
5 2 0 7 0.....	
1 2 3 4 9 0.....	
3 9 5 7 6 9 0.....	
9 5 4 6 9 8 9 0.....	
9 0 5 2 6 7 8 9 0.....	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.....	
5 2 0 9 3 7 8 9 0.....	
4 6 1 9 3 8 9 0.....	
0 9 8 2 6 9 0.....	
5 4 6 4 9 0.....	
5 2 3 4 0.....	
0 4 7 0.....	
1 4 0.....	
7 0.....	
0 Consonante	

## Frase latina



C



## Charada

Un todo vendiendo al todo  
tres enerva con sus voces.  
Prima prima dos dos mucho.  
Mírame. ¿No me conoces?

## Enigma

T C R C E

## Fuga de consonantes

E. a. o., ue. e. . a. i. a. a,  
e. . a. i. i. a. . e. . e. e. o;  
. e. . a. e. u. i. o. . e. . . a. . o  
. e. e. . a. a. . a. . a. e. u. . e. o.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 356

### A las Charadas rápidas:

I. CHARADA.—II. MAROJO.—III. VACANTE

### Al Losange geográfico:

M  
S U  
L O A  
L A R A  
L I L L O  
S A L A D O  
M O L U C A  
U R A L E S  
A L C O R  
A D E L  
O A R  
O S  
S

### A la Frase hecha:

ENTRAR POR EL ARO

### Al Logogrifo:

L U I S A  
L U I S  
S A L  
L A  
U

### Solucionistas

Florentina Perinola Jorja, Beaubillard,  
Luis Rasetti, Jorge L. Beuvería, A.  
Mercier, Manuel Balado, Roberto Mar-  
tinelli (hijo), Carmen Díaz, José Busne-  
la, Alfonso García, Isaac Arday, Luis  
Falcón, Fernando Campagnoni, María E.  
Corti Molina, Samuel Gomberoff, Sintia-

go Fontanié, Miguel Aráneo, Renato  
moli, Andrés Rodríguez (hijo), Romu-  
a Quercia, Antonio Escalona, Esterre,  
Bompattelto, Enriqueta Schlicker, Os-  
A. Digiorgio, Adolfo Mauriño, An-  
Gandolfo, Ernestina P. Latrónico, J.  
Espel, Romualdo Moreno, Asunción  
sano, Irma Jones, Luis Copo, etc., etc.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequi-  
con un palco sin entradas á cada uno  
los primeros 224 lectores de P B T  
reconstituyan la frase: *La fortuna es  
mejor talismán para escalar las más  
tas cumbres*, con palabras tomadas  
los avisos de este número, indicando  
página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequi-  
con un palco sin entradas á cada uno  
los primeros 224 lectores de P B T  
solucionen acertadamente cualquiera  
los entretenimientos propuestos en  
página.

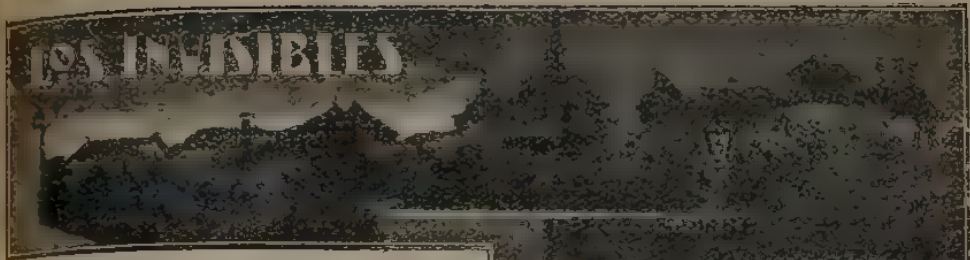
Los solucionistas de TODOS los en-  
tenimientos indicados, serán recompen-  
dos con un mes de suscripción gratui-  
á esta revista.

Tanto para optar á esta recompen-  
como á los palcos, es necesario acomp-  
ñar esta hoja entera con la nota de  
soluciones y remitirla antes del 7  
octubre próximo.

Los sobres deben venir dirigidos  
señor "Redactor encargado de la sección  
Entretenimientos" y acompañar á cada  
hoja con la nota de las soluciones á  
en ella contenidos. La prioridad para  
adjudicación de los premios se deter-  
nará por la fecha del sello del corre-

Los vales de palco sirven para todo  
el corriente año





## LA HIJA DEL POLICIA

POR

P. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

Los Invisibles escuchaban con grandísima atención á su jefe, sin comprender la causa de su extraño enojo. Pisuerga, haciéndose cargo de la ansiedad de su gente, apresuró á participarles lo que pasaba, diciendo:

—La mala noticia á que éste se refería es, para que lo sepáis de una vez, que nuestro encarnizado enemigo, el peor de todos los sabuesos, el infatigable Bernáldez, vuelve á su antiguo destino, impuesto por la opinión pública con el sólo fin de acabar para siempre con nosotros. Ya comprenderéis que ahora, con más tesón que nunca, el maldito policía procurará descubrirnos, valiéndose para ello de todos los medios imaginables, y si al fin nos encuentra, el escarmiento no se hará esperar mucho tiempo, satisfaciendo así la ansiedad del público que, cada vez más indignado, pide un rápido y ejemplar castigo para nosotros.

A la mala noticia comunicada por Pisuerga, sucedió en la reunión el más sepulcral silencio. Aquellos malvados mirábase entre sí, como interrogándose unos á otros, sin hallar satisfactoria respuesta á su mudo interrogatorio. La inesperada nueva cayó entre ellos como una bomba. Suspendiéronse por aquella noche las instrucciones para el proyectado robo de la joyería de la Carrera de San Jerónimo, y en vista de los acontecimientos estudiáronse los medios para redoblar la vigilancia y no ser víctimas del abandono en que, gracias á la inercia de la policía, habían vivido hasta el presente.

Después hiciéronse variadísimos comentarios acerca del nombramiento del inspector señor Bernáldez, y cada cual expuso, á su modo, el plan de defensa que, según su real saber y entender, podría ponerlos con suma facilidad á cubierto de toda clase de acechanzas.

Todos hablaban, todos contaban con el correspondiente plan, considerándolo como el más ventajoso y fácil, pero, aunque opuestos en el fondo, sin embargo, todos los planes coincidían en lo mismo: esto es, en la perentoria necesidad de inutilizar de cualquier manera y sin contemplaciones al nuevo policía, con el fin de poder realizar sin peligro el ataque que venían preparando, y con el cual pensaban poner término á su aventurera vida.

Juan Pisuerga oyó atentamente las opiniones de sus subordinados, y en vista de que el mejor plan de todos los expuestos era el de Perico, autorizóle de nuevo para que explicase con más detalles su idea, apenas esbozada hasta entonces.

Perico, que en aquel momento tenía un grueso cigarrillo en la boca, por la que despedía mayor cantidad de humo que cualquier chimenea, al verse tan honrado por su maestro, tiró lejos de sí el apestante cigarrillo, luego apuró, sin paladearlo, un enorme vaso de vino y en seguida se dispuso á perorar.

—Celebro muchísimo — empezó diciendo — que mi plan sea el preferido, y yo os

aseguro por mi honrada cabeza y por la de todos vosotros, que á nadie habrá de pesarle el haberlo aceptado con tanto calor y con tanto entusiasmo, porque yo soy el primero en entusiasmarme viendo al maestro entusiasmado con mi idea que, no os quepa duda, es la mejor de todas, sin que por esto quiera alabarme; al contrario. Ya sabéis que soy modesto, muy modesto...

—Bueno, bueno—interrumpió Pisuerga, —déjate de malas imitaciones oratorias porque para eso ahí está el *Cabileño*, y vamos en seguida al grano, que es lo que aquí interesa. Antes hablaste de una prima tuya que sirve en casa de unos parientes del inspector Bernáldez ¿No es eso?

—Sí, señor.

—¿Y hace mucho que está en la casa?

—Una barbaridad de tiempo... Lo menos... lo menos hace tres meses. Está allí desde que salió de la Cárcel de Mujeres.

—¿Ha estado en la cárcel?

—¡Ya lo creo! Que yo sepa, ha estado presa cuatro veces.

—¡Buena albaja!

—Es una *descuidada* de lo más notable que se conoce en el mundo. Lo mismo se apodera ella de un bolsillo en mitad de la calle más concurrida, que de un gabán oculto en cualquier coche de lujo. Le digo á usted que es una verdadera notabilidad en el arte. Es herencia de familia.

—Siendo tan lista, tendrá buenos ahorros.

(Continuará).



## Profesionales recomendados

### MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO**, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef. 2602 (Libertad).

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ**, Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. ANTONIO DE NUCCI**, Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. R. Mitre 1632. De 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. PICCININI**, Enfermedades secretas y del estómago, trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

**ENFERMEDADES DE NIÑOS**. Alimentación artificial. **Dr. Velasco Blanco**, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio en Esmeralda 909, de 2 a 4 p. m. U. Telef. 4396 (Avenida).

**Dr. ELIZALDE**, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc. en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Mompú 813, de 2 a 5 p. m.

**Dr. JUAN CARLOS PODESTA**, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia 2264. U. T. 249 (Mitre).

**Dr. R. LYNCH**, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquiticos, anémicos, atóxicos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini 224. Consultas de 2 a 4.

**Dr. FONTANA**, Médico interno de la Maternidad de la Facultad-Escuela de Parteras. — **PARTOS**. Las Heras 508. Unión Telef. 1681 (Juncal).

**Dr. CHABROUX**, médico del Hospital Rivadavia. Piel. Gónito-Urinarias y Secretas, diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urología, etc.). De regreso de Europa. Tucumán 828, de 3 a 6 y de 9 a 10 p. m.

**Dr. JOSE SABATINI**, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias, de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas; de 3 a 5 Mitre 872.

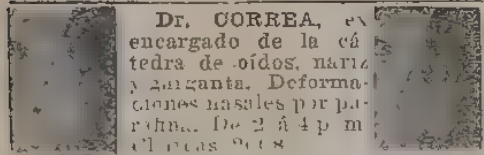
**MAGDALENA R. DE FERNANDEZ**—Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO**, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156. Buenos Aires.

**Dr. BERUTI**, Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad. De 2 a 4, Paraguay 1411. Unión Telef. 751 (Juncal).



**Dr. CORREA**, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parálisis. De 2 a 4 p. m. Entre Ríos 624.

**Enfermedades de los ojos. Anteojos**  
**Dr. ADAM COWES**, oculista del hospital Real Oculístico, Londres y de la clínica oftalmológica, París. Lavalle 542 de 2 a 5 p. m.

**Dr. CESAR VILA**, Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazon, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Viamonte 2278, de 2 a 5. U. Telef. 3790 (Juncal).

**Dr. PABLO AGUILAR**, Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

### CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI**, del Hospital de Clínica. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. DURANONA**, ex médico del Hospital San Roque. Atiende enfermedades de garganta, nariz y oídos.—Consultas de 1 a 3, Paraguay 745.

**Dr. LUIS A. TAMINI**, Especialista en enfermedades del aparato locomotor (reumatismos, luxaciones). Deformaciones congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1331. U. Telef. 1097 (Libertad).

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. CERBONI**, oculista. Lavalle 573 de 3 a 5 p. m.

**Dr. H. BISI**, Del servicio de garganta, nariz y oídos del Hospital Rivadavia, Paraná 167. De 2 a 4. U. T. 980. Libertad.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allevato. Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

**Dr. CERVERA**.—Especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Córdoba 849. De 1 a 3 y de 5 a 8 p. m.

**Dr. HILARIO MORRONE**, Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

**Dr. RAUL ARGANARAZ**, Enfermedades de los ojos.—Anteojos.—C. Pellegrini 594. de 1 a 5 p. m.

**Dr. ANTONIO PODESTA**. — B. Mitre 1165.—Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

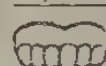
**Dr. O'FARRELL**, director de la Maternidad del hospital Rawson. Atiende especialmente enfermedades de señoras; de 1 a 3 p. m. San Martín 637.

**DOCTORA LANTERI RENSHAW**, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

### EMBALSAMAMIENTO HUMANO.

El Dr. Vilafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República. embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

**Dr. M. KUTYN**, Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.



**JUAN A. ZABALLA**  
Cirujano Dentista

Rivadavia 2509, esq. Laurea.—Bs. Aires.

**Dr. GORLERO PIZARRO**, Especialista. Enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.



# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 1.º de octubre de 1911

## PREMIO "RECOLETA"

Para toda yegua de 4 años y más edad que no haya ganado más de tres carreras.  
Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á 3.ª

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Ayesha .....	57	6 Marquise .....	55	11 Glinka .....	53
2 Satania .....	57	7 Bromista .....	55	12 Fatuita .....	50
3 Miss Nelly .....	57	8 Naamá .....	53	13 Flor .....	50
4 Lady of the Hills .....	55	9 Mignonette .....	53	14 Optima .....	50
5 Mahua .....	55	10 Zulema .....	53		

## PREMIO "RETIRO"

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

1 Corisande .....	56	4 Gretchen .....	56	7 Verveine .....	56
2 Footway .....	56	5 Espartana .....	56	8 Clásica .....	56
3 Taliga .....	56	6 Ave María .....	56	9 Giroflá .....	56
				10 Postatina .....	56

## PREMIO "3 DE FEBRERO"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

1 Adiós .....	56	7 Pitt .....	56	13 Pistilo .....	56
2 Allegretto .....	56	8 Pyramid .....	56	14 Divino .....	56
3 Lion d'Or .....	56	9 Serantes .....	56	15 Hammerless .....	56
4 Comodoro Py .....	56	10 Pancorvo .....	56	16 Merín .....	56
5 Samson .....	56	11 De Max .....	56	17 Universal .....	56
6 Glou-Glou .....	56	12 Olaf .....	56	18 Old Fellow .....	56
				19 Inocente .....	56

## PREMIO "OLIVOS"

Para todo caballo de 4 años y más edad (con exclusión de yeguas), ganadores hasta 3 carreras. Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

1 Pas d'Or .....	57	5 Minetarees .....	57	9 Incas .....	52
2 Aenorbe .....	57	6 Soldier's Boy .....	55	10 Record .....	52
3 Armón .....	57	7 Toreador .....	55	11 Cheery Lad .....	52
4 Matero .....	57	8 Muley Hafid .....	52		

## PREMIO "PALERMO"

Para todo caballo. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 8.000 y el 70 % de las entradas al 1.º, el 20 % de éstas al 2.º y el 10 % al 3.º

1 Charley .....	52	8 Basilea .....	50	15 Amsterdam .....	60
2 Barreta .....	60	9 As de Espadas .....	52	16 Elástica .....	60
3 Spark .....	52	10 Pega Pega .....	60	17 Moyná .....	52
4 Cabildo .....	60	11 Mouchette .....	58	18 San Pascual .....	60
5 Diputado .....	60	12 Larrea .....	60	19 Britomarte .....	52
6 Volador .....	52	13 Marmita .....	50	20 Trife .....	52
7 Aphrodite .....	58	14 Blue Bell .....	50	21 Black Royal .....	60

## PREMIO "SAN ISIDRO"

Para productos de 3 años, ganadores de una carrera no clásica. Distancia: 2.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

1 Orvieux .....	56	7 Bragado .....	56	13 Condotiere .....	56
2 Aarón .....	56	8 Cambacua .....	56	14 Coronel Murga .....	56
3 As de Espadas .....	56	9 Drapeau .....	56	15 Elisabeth .....	54
4 Sixto .....	56	10 Hucal .....	56	16 Polar .....	54
5 Tipo .....	56	11 Curioso .....	56	17 Espátula .....	54
6 Ramal .....	56	12 Tragaldabas .....	56	18 Doña Cecilia .....	54

## PREMIO "SAN FERNANDO"

Handicap para toda yegua ganadora. Distancia: 2.200 metros. Premio: \$ 5.000 á la 1.ª, 500 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

1 Escarcha .....	61	3 Carola .....	50	5 Ranura .....	40
2 Lupulina .....	52	4 Patricienne .....	50		

## PREMIO "TIGRE"

Handicap para todo caballo ganador (con exclusión de yeguas). Distancia: 2.500 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

1 Gin .....	60	5 Delimán .....	54	9 Manchester .....	49
2 Zaragatero .....	56	6 De Reské .....	53	10 Bouchón .....	48
3 Bijou Royal .....	56	7 Levalle .....	52	11 Farceur .....	47
4 Minstral .....	55	8 Cisne .....	50	12 Juez de Paz .....	45
				13 Roca .....	41

Cigarrillos habanos  
**SPORTSMEN** á 0.30 Son los mejores





HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre .....	\$ 5.00	\$ 10.00
Año .....	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	\$ 0.20	\$ 0.40
Número atrasado.....	\$ 0.40	\$ 0.80

### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 8.00	\$ 16.00
Semestre .....	\$ 6.00	\$ 12.00
Año .....	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	\$ 0.25	\$ 0.50
Número atrasado.....	\$ 0.50	\$ 1.00

### EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre .....	\$ 4.00	\$ 7.00
Año .....	\$ 8.00	\$ 14.00

### ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta... \$ 0.30

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

BENEDICTO, Rosario. — "Entonces le pareció que lo veía todo de color de sangre, lanzó un rugido que no lo habría dado peor

una fiera desenfrenada y como tenía dudas acerca de la lealtad de aquella esposa a la que había consagrado su existencia, levantó el puñal sobre la cabeza de la criatura y lo dejó caer tres veces cerca de su tierno cuerpo, sin atreverse todavía a consumir aquel crimen, que a él le parecía una acción bastante justa."

Antes y después hay otra serie de acontecimientos horribles. ¿Cómo quiere usted que publiquemos tales atrocidades? Ya comprendo que las lecturas asiduas de Ponson du Terrail le han perdido a usted, joven infortunado.

XXX, Buenos Aires. — Doy a usted mil gracias por sus elogios, pero el deber profesional me hace incorruptible a la lisonja. Grande es, pues, mi contrariedad al tener que manifestarle que sus versos no sirven. Créame, no es tan malo ese consejo de Cervantes, de escribir en las paredes de la habitación, por vía de desahogo y de probatura. Así se irá usted haciendo la mano, y cuando haya llenado los muros, con una capa de cal los pondrá como nuevos y servirán para otra vez. De ese modo, con estratos sucesivos de yeso y de inspiración, llegará un semestre en que resulte usted poeta. Esto es como tocar la guitarra; pide paciencia y hasta terquedad.

SÓCRATES, Dolores. —

"No sé cómo relampaguear mi pensamiento

"aun cuando siempre que he pensado en

"jamás he podido retener la epopeya

"de mi híbrido corazón.

"Pero, amable joven, aun cuando lo igno

"siempre he sido para vos

"un plátano sombrío, un carruaje lustroso,

"una amapola eucarística, y esto,

"anacréontica niña, es porque mi alma

"sólo flamea con orgullo y metáfora

"cual penacho que iza el vendaval fur

Es posible que usted se figure que esos

versos son muy malos y que me los haya

enviado creyendo hacer una viveza y co

mo diciendo: "¡Qué pillín soy!" Pues,

no señor; usted es un conato de poeta

decadentista que se ignora a sí mismo

y debe usted seguir dándole duro y pa

rejo a ese género, que unas veces con

duce al asilo de las Mercedes y otras a

que le pongan prólogos algunos genios

que yo me sé. Adelante, que así como

por burla, me parece que ha dado usted

con su vocación.

INCÓGNITO, Catamarca. — "A Cetina"

"En la alborada de tus labios rojos

rodeados de ninfas transparentes

como losas de mármol brillan tus di

que por momentos se oprimen expre

[sando enojos]"

Hacen bien en enojarse

al oír que los llaman losas.

¡Oh, joven! tiene usted cosas

que merecen archivarse.



BICICLETAS INGLESAS

**SWIFT**

Las únicas adoptadas  
por la real casa de In-  
glaterra y las princi-  
pales casas reinantes  
de Europa. : : : :



Con rueda libre, frenos sobre llantas de la rueda delantera  
y la rueda trasera, guarda barro, llantas  
niqueladas, accesorios, etc.

PRECIO DESDE \$ 120 m/n.

Pedir nuestros catálogos especiales, P B T número 4.

## Aparatos plegadizos "Caleb Imperial"

PRECIO DE CADA APARATO COMPLETO

N.º 2244. Con obturador metálico de doble pistón  
y objetivo extra rápido rectilinear de Demaria  
Lapierre, á. . . . . \$ '95.—

N.º 2445. Con obturador metálico de doble pistón  
y objetivo Anastigmat de Demaria Lapierre,  
Serie D, F 6, 8, á. . . . . \$ 160.—

N.º 2446. Con obturador metálico de doble p stón  
y objetivo Tessar Zeiss F, 6, 3, á. . . \$ 180.—

También tenemos aparatos plegadizos de todas  
clases, c/uno desde. . . . . \$ 20.—

Pedir nuestro catálogo especial detallado gratis  
P B T, N.º 2

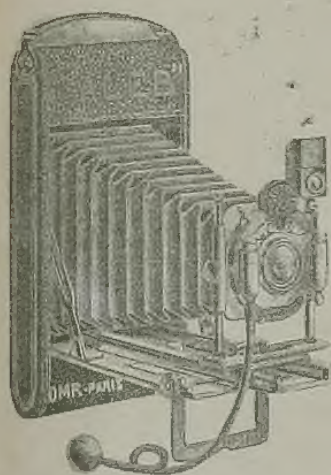
UNICOS REPRESENTANTES:

**ANDERSON, CLERGET y Cía.**

CASA MATRIZ:  
135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:  
47, Calle Maipú, 49



Cada aparato lleva su portabobinas  
para películas. 6 chasis 9 x 12  
metálicos y chasis Film Pack  
8 x 10 ½ y su estuche.



# JABON REUTER



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.